



Reciclarán una vieja usina de la Italo

## Buenos Aires tendrá su Ciudad de la Música en la Boca

Página/19

El derrumbe de Wall Street arrastró a las Bolsas de todo el mundo. La de Buenos Aires cayó 2,5 por ciento y el riesgo país ya está en 949 puntos

## Bolsas pinchadas

Página/4

**RECLAME**

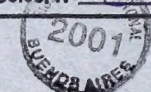


El fascículo 47 de Historia Universal

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha **19 MAY 2001**

Coloc. No *Chap. Tec*



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 4 de abril de 2001 - Año 14 - N° 4440

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23

Opcional Revista con CD Jorge Cafrune: \$6

**Desesperado por afianzar la imagen presidencial frente al protagonismo de Cavallo, el entorno de De la Rúa armó de urgencia una reunión en Roma con los goleadores Batistuta y Balbo. En Buenos Aires, otro de sus íntimos volvió a menear el tema de la reelección en el 2003** Páginas/2/3

# CUESTION DE ESTADO



El miércoles 28 el grupo tomó asiento para presenciar el predecible triunfo argentino ante Venezuela. Lo unía la condición de mendocinos y la pertenencia a las banderas justicialistas. Pasaron inadvertidos para la mayoría, pero no para sus vecinos del sector "plateas" del Monumental: allí, entu-

## GRUPO

siasmados por el fútbol, confraternizaban el ex ministro de Obras Públicas José Roberto Dromi, el empresario de medios Daniel Vila, el ministro de Economía de Mendoza Aldo Ostropolsky, el ex titular de Interior José Luis Manzano y el actual procurador general de la Nación Nicolás Becerra.

Se agudiza la crisis chino-norteamericana  
**Pekín pone condiciones para liberar a los tripulantes, Bush amenaza**

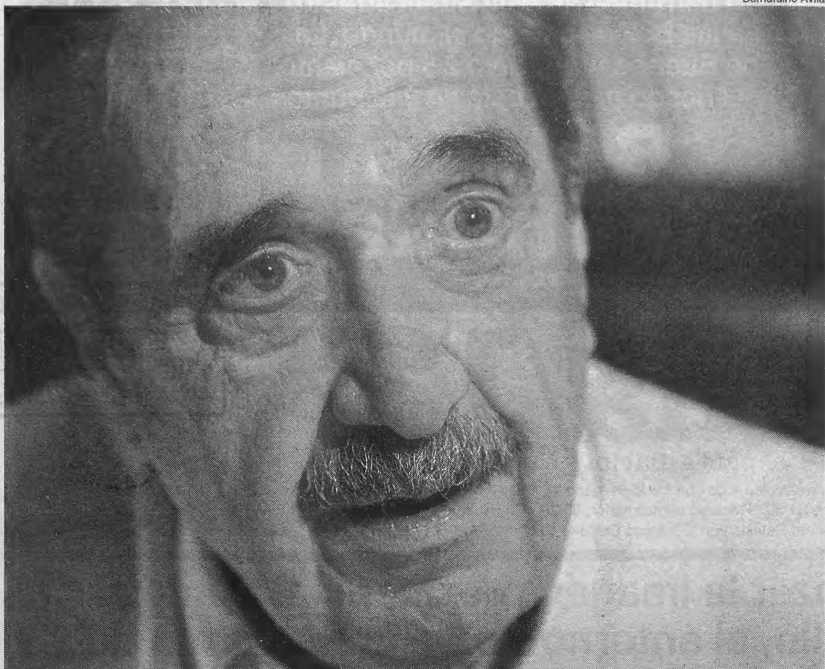
Páginas/20/21

Presidencia de la Nación

**32**

Reírse, por Rodrigo Fresán





Alfonsín anunció su "rechazo personal" a que el cavallismo se integre a las listas de la Alianza. También lo hizo Rozas, vicepresidente de la UCR. Patricia Bullrich defendió la idea.

## Alfonsín no quiere a Cavallo en las listas aliancistas

Por Eduardo Tagliaferro

El titular del radicalismo, Raúl Alfonsín, señaló su "desacuerdo personal" con la iniciativa del presidente Fernando de la Rúa de incorporar a la Alianza al partido de Domingo Cavallo. El reconocimiento, realizado por De la Rúa en Italia, acerca de que la convocatoria a Cavallo "está entre las posibilidades", produjo el rápido y airado rechazo de los principales referentes de la UCR. A pesar de estas críticas, la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, reivindicó la propuesta calificándola como parte de "un proceso natural". Aunque parezca temprana, la polémica prenuncia un escenario llamado a profundizar la interna de la coalición.

"Todo se está evaluando", dijo el Presidente cuando fue interrogado por el posible incorporación a las listas de la Alianza de candidatos de Acción por la República. La iniciativa generó el lógico rechazo de los principales hombres de la UCR, de algunas voces aisladas del Frepaso y la adhesión del entorno presidencial.

"No es un tema del Gobierno. Debe ser acordado con los partidos que integran la Alianza", dijo Alfonsín en un mensaje que tenía un claro destinatario: el Presidente. A fin de fundamentar su rechazo, el ex presidente sostuvo que "para que eso fuera posible tendría que convocarse a la Convención Nacional de la UCR, y el Frepaso tendría que hacer lo mismo".

Las declaraciones de Alfonsín apuntaron no sólo a poner un límite a los anhelos de De la Rúa, sino también a fortalecer su posición con las opiniones del Frepaso. No por nada tanto Alfonsín como el ex ministro del Interior, Federico Storani, reclamaban insistentemente la "institucionalización" de la coalición.

"Lo importante son los contenidos. Más que las personas quiero discutir en una mesa las políticas que vamos a sostener y a partir de ahí veremos quién es conveniente

que esté en la Alianza y quién no", sostuvo el gobernador del Chaco y vicepresidente de la UCR, Ángel Rozas.

Aunque cuidadosos de las formas, las autoridades del radicalismo no dudaron en manifestar su oposición a ampliar la Alianza con la incorporación de Acción por la República. "Me parece que es una idea que puede ser analizada como lógica en el terreno de lo racional pero que no se condice con el universo de la política; en síntesis, un avance del pensamiento único. Es como querer casarse sin conocer a los padres de la novia", opinó en diálogo con *Página/12* el ex vicescanciller y miembro de la conducción nacional de la UCR Raúl Alconada Sempé.

A pesar de la oposición radical, Bullrich defendió la idea del Presidente porque "la gestión siempre acerca". La ministra de Trabajo consideró que la posibilidad de sumar al partido de Cavallo es una consecuencia lógica, aunque a la hora de hablar de las futuras listas electorales tomó cierta distancia. "Habrá que evaluarlo", dijo.

Otro dirigente cercano al círculo de De la Rúa, el diputado nacional Marcelo Stubrin, optó por minimizar la posibilidad de que las declaraciones de De la Rúa respondan a una estrategia predeterminada: "No hay nada de eso", concluyó. Sin embargo, dirigentes cercanos a la dirección nacional del radicalismo, no coincidieron con Stubrin y prefirieron ver cierto cálculo marcadamente electoralista detrás de las definiciones del Presidente. "El entorno del jefe de Estado debe haber evaluado las últimas encuestas y, a partir de la expectativa generada por Cavallo, habrán calculado que les convenía impulsar una movida que los acerque al ministro de Economía", comentó a este diario un radical con llegada al comité de la calle Alsina. El dirigente se mostró receloso de la movida, ya que la política "no es tan solo una sumatoria estadística". Por cierto, mostró su desconfianza del

entorno presidencial. "Cada jugada para fortalecer la imagen de De la Rúa sube el riesgo país. Son los chicos más caros que conocí", dijo.

Desde el Frepaso las únicas voces que se alzaron fueron las del diputado santacrucense Rafael Flores y la del Socialista Popular Rubén Giustiniani. Ambos coincidieron que la demanda de "más alianza" incluía la pertenencia al programa votado en las últimas elecciones generales.

El viernes que viene, cuando concluya su gira por Italia, Fernando de la Rúa comenzará a analizar la propuesta de reformulación ministerial que le alcanzará Crhystian Colombo. Aunque no se descarta la creación de otras carteras, una fuente que trabaja en el proyecto aseguró ayer a *Página/12* que —hasta ahora— sólo está confirmada la inauguración de dos nuevos ministerios: el de Transparencia (o Ética) y el de Seguridad Social.

La idea de ampliar el número de ministerios surgió a partir de la aprobación de la Ley de Competitividad, que habilita al Ejecutivo a modificar estructuras administrativas por decreto. Aunque en el Gobierno sostienen que su objetivo es agilizar y mejorar el funcionamiento del Estado, se trata de una de las movidas —junto al relanzamiento del diálogo político o el viaje a Italia— con las que De la Rúa busca retomar la iniciativa y recuperar protagonismo frente al ascenso de Cavallo. El ministro de Economía ha dicho que estudia una reforma de mediano plazo, algo que en el futuro podría generar conflictos dentro del Gobierno.

Más allá de los objetivos políti-

Preocupado por la hiperactividad del ministro Cavallo, el Presidente se reunió con Balbo y Batistuta en Roma mientras que uno de sus funcionarios anunció que darán batalla por la reelección de De la Rúa en el 2003. La reformulación del Gabinete y la incorporación de cavallistas en las listas de la Alianza abonan al escenario imaginado por el entorno. Las reacciones.

## FUTBOLISTAS Y REELECCION, Lo importante

Por Fernando Cibeira

La comitiva delarruista recibió en Roma vía fax las tapas de los diarios desde Buenos Aires y no podían creer lo que veían. Pese a que el presidente Fernando de la Rúa había hablado sobre la posibilidad de incorporar al cavallismo a la Alianza, los temas que acaparaban los títulos eran económicos y tenían el mismo protagonista: el (super) ministro Domingo Cavallo. La situación agitó uno de los fantasmas más temidos del entorno presidencial, el de la supuesta "transferencia de poder" que se habría operado entre De la Rúa y Cavallo a partir de su llegada al gabinete. En consecuencia, hubo varios movimientos tal vez inconexos entre sí, pero con el mismo objetivo de ganar la batalla mediática del poder. Uno de los hijos del Presidente llamó a los futbolistas Batistuta y Balbo para que su padre tuviera alguna actividad interesante en medio de sus minivacaciones romanas. Además, desde el Gobierno insistieron sobre la inminente creación de nuevos ministerios mientras que el viceministro de Interior, el "sushi" Lautaro García Batallán, lanzó la posibilidad de la reelección de De la Rúa en el 2003.

Los diarios recogieron los temas que le parecieron más importantes: el respaldo de los organismos internacionales de crédito a Cavallo, la baja de impuestos para algunos rubros y la garantía del ministro de que el país pagará sus deudas pese al aumento del déficit. Es decir, todos títulos económicos. Ni noticias de De la Rúa y su relajado periplo italiano que quedó relegado a las páginas interiores.

Si hay algo que inquieta al entor-

## EL GOBIERNO CONFIRMA LA CREACION DE LAS CARTERAS Nuevos ministerios a gusto

El tema fue uno de los ejes de la raleada reunión de Gabinete de ayer, en la que no estuvieron De la Rúa, Cavallo, ni Adalberto Rodríguez Giavarini. De todos modos los funcionarios avanzaron en el proyecto que incluiría dos modificaciones:

◆ La primera es la creación del Ministerio de Transparencia. Fue una idea que el Presidente lanzó en la inauguración de las sesiones ordinarias del Congreso y que ayer fue

admitida por Jorge de la Rúa. "Es el único ministerio que está confirmado", dijo el titular de Justicia. Desde Roma, el Presidente explicó que el nuevo organismo nucleará a la Oficina Anticorrupción, a la Unidad de Información Financiera (se encarga de combatir el lavado de dinero) y a la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico, que hoy está bajo la órbita de Presidencia. Aunque en un principio se habló de Jorge de



La ampliación fue conversada ayer, en Gabinete. Jorge de la Rúa confirmó que habrá Ministerio de Ética.

LA RECETA PARA LA NUEVA IMAGEN PRESIDENCIAL

# es no perder protagonismo

Presidencia de la Nación



De la Rúa, Gabriel Batistuta y Abel Balbo, el encuentro más importante de la jornada de ayer en la gira.

no más cercano al Presidente —ese que involucra desde su hijo Antonio y sus amigos hasta el ex jefe de la SIDE, Fernando de Santibañes—, es que De la Rúa aparezca ante la gente cediendo poder y protagonismo ante Cavallo. No les molesta, como ellos mismos aclaran, que el ministro de Economía también tenga un papel protagónico en la actualidad nacional, al fin y al cabo, para eso lo pusieron. Pero sí los inquie-

ta que lo consiga gracias al desplazamiento del Presidente del centro de la escena. En la primera semana de hiperactividad de Cavallo, el Presidente respondió convocando a los más conocidos dirigentes políticos —Carlos Menem, Raúl Alfonsín y Carlos “Chacho” Álvarez— a conversar a su despacho. Ahora es necesario buscar nuevas alternativas. “Pelear contra Cavallo en este momento es suicida”, explicaba

ayer un secretario de Estado con acceso directo al despacho presidencial. “El es quien va a conseguir que salgamos de la recesión así que todo activo para Cavallo tiene que ser también un activo para De la Rúa. Pero no podemos dejar que cale esta idea de transferencia de poder”, remarcó.

Sin embargo, más que cortar la idea de una licuación de poder, el delirio respondió de la forma en la que está estructurado: buscó las diferentes formas de acaparar los titulares periodísticos. El lunes el Presidente lanzó lo de la posible incorporación del cavallismo a la Alianza, sin descartar la posibilidad de listas conjuntas para octubre. Pero la novedad no sólo no encontró el eco que esperaban sino que además provocó varias reacciones en contra, sobre todo desde el radicalismo. Ayer, tanto Alfonsín como el gobernador Angel Rozas salieron a oponerse a una ampliación de la coalición hacia sectores de centroderecha (ver página 2).

El Presidente buscó afinar la puntería. De la Rúa en Italia, y su hermano, el ministro Jorge, desde acá, confirmaron que se crearán nuevos ministerios. Incluso, dieron por seguro que existirá uno de Ética o Transparencia (ver aparte).

La otra sorpresa la dio García Batallán hablando de reelección, una idea que, hoy por hoy, suena bastante irreal tanto por la situación económica como por lo que indican las encuestas. “El gobierno de De la Rúa va a ser exitoso y vamos a llegar no sólo al 2003”, aventuró el flamante viceministro de Interior, amigo de Antonio de la Rúa. “Vamos a trabajar para que el presidente De la Rúa pueda tener un segundo mandato”, remarcó. Luego, García Batallán llamó a las agencias de noticias para relativizar sus dichos, pero el objetivo ya estaba conseguido. Un amigo del funcionario asegura que la salida no tenía que ver con una operación planeada de antemano. “Si hubiera sido pensado, lo habría hecho mejor”, contó que se ha-

bía defendido García Batallán.

Del otro lado del océano, hicieron falta ciertas dosis de improvisación. El viaje a De la Rúa a Italia viene generando inquietud por lo descansado de la agenda. La embajada argentina en Roma continuaba anoche ultimando detalles para que el Presidente tuviera hoy algunas entrevistas de importancia que justificaran su arribo a la ciudad de los Césares tres días antes de su audiencia con el papa Juan Pablo II. Pero teniendo en cuenta que ayer Cavallo inició una gira por Estados Unidos y Canadá para conseguir apoyos a su plan, a la comitiva presidencial le urgía encontrar alguna actividad —más allá de las diarias conferencias de prensa— que pudiera resultar atractiva a los medios.

El hijo menor del Presidente, Afonso, llamó de urgencia a Batistuta y Balbo, dos de las figuras de la Roma, el equipo sensación de la Liga italiana que aspira a su primer scudetto luego de una larga sequía. Los jugadores dijeron que sí y la comitiva respiró aliviada: la foto, por lo menos, ya estaba asegurada. De la Rúa se esforzó por mostrarse de buen humor. “Yo de chico jugaba muy bien de half derecho, no tenía la velocidad para ser wing, pero se frustró mi pase a Italia porque me dediqué a la política”, bromeó. Por supuesto, halagó a sus visitantes. “Siempre miramos los diarios para ver si los argentinos han hecho un gol, y han hecho un gol”, ponderó la actuación de los delanteros en Italia. Bati aportó lo suyo: “Aquí es todo a dos toques, en cambio en nuestro país se tiran caños y se juega más”, comparó.

No fue la única actividad que desarrolló el Presidente en el Hotel Flora Marriot de la Via Veneto. Por la noche recibió también a la modelo Valeria Mazza, a su marido Alejandro Gravier y al pequeño Balthazar, su hijo. Con ellos dialogó a puertas cerradas durante media hora y a diferencia del encuentro con los jugadores, no trascendieron detalles de lo conversado.

## GIRO ROMANO



El presidente Fernando de la Rúa aseguró ayer desde Roma que le preocupa “la reforma de la estructura (ministerial), antes que el problema de las designaciones” y ratificó su idea de “elevar la Oficina Anticorrupción a ministerio para darle mayor importancia”. En el hotel en el que se hospeda, De la Rúa también brindó definiciones del estilo “de chico jugaba muy bien de half derecho, no tenía la velocidad para ser wing, pero se frustró mi pase a Italia porque me dediqué a la política”.

De la Rúa habló de sus cualidades futbolísticas pasadas y de su lentitud como jugador —una condición que justamente también le reprochan muchos en la política— al recibir a los delanteros Gabriel Batistuta y Abel Balbo, ídolos argentinos de la Roma. La charla incluyó conceptos como:

◆ “Ambos nos hacen quedar muy bien en Italia y en el mundo, no sólo por cómo juegan sino también por la caballerosidad”.

◆ Frente a “los momentos difíciles y de grandes dificultades que está atravesando nuestro país”, es importante “el esfuerzo y el trabajo, tal como en un campo de juego”, para salir adelante.

De la Rúa ya había recibido más temprano en el bar del Hotel Flora Marriot a los periodistas, a quienes sorprendió con la frase “qué viaje peligroso en helicóptero”. Acababa de volver de una visita a la empresa Tespazio y sus colaboradores justificaron el susto en que el viaje fue “movido”. Entonces el Presidente se mostró fascinado con un sistema satelital de control fiscal que conoció en esa empresa porque podría aplicarse en la Argentina para “evitar y reducir de manera singular la evasión” impositiva, aunque no garantizó su compra. También dijo que:

◆ “Se están analizando diversas variantes” para cambiar los ministerios. “Se ha hablado de un ministerio de la Transparencia donde pueden confluir no sólo la Oficina Anticorrupción sino también la Unidad de Información Financiera y la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico”.

◆ Es necesario “examinar” la conveniencia o no de mantener algunos organismos “residuales y una cantidad de estructuras sobrevivientes que insuflan altos gastos”, aunque no especificó cuáles.

◆ “Es de un gran valor hablar con él (el presidente italiano Carlo Ciampi), ya que es quien promueve la integración de Italia al (tratado) de Maastricht y la llevó al riesgo cero, algo que deseamos vivamente para nuestro país a partir de este programa de reactivación.”

## DE ÉTICA Y DE SEGURIDAD SOCIAL

## del Presidente

la Rúa como posible titular del área, ayer el ministro descartó la posibilidad: sería absurdo que sea justamente el hermano del Presidente quien se encargue de controlarlo.

◆ La otra novedad es la transformación en ministerio de la actual Secretaría de Seguridad Social, que hoy depende de Trabajo. La idea es recategorizar un área por la que pasa el 60 por ciento del presupuesto estatal: incluiría a la ANSES, la Su-

y el frepasista Marcos Makón.

La última palabra la tendrá De la Rúa, que analizará el tema cuando vuelva de Italia, y aún no se descarta que a último momento el Presidente dé el okay para elevar la categoría de alguna otra área. Se mencionaron varias —como Deportes o Producción—, pero la que cuenta con alguna posibilidad es Turismo.

Este es sólo un aspecto de la reorganización administrativa. Otro de los temas pendientes es la Agencia Social, que ya provoca tironeos dentro del gabinete: Cavallo pretende que Makón vuelva a asumir el cargo, mientras que el delirio mismo puro impulsa a Patricia Bullrich, cuyo ministerio se fusionaría con el de Desarrollo Social. Hoy, el proyecto de Agencia está frenado, supeditado a la reintegración del Frepaso al Gobierno.

El último aspecto del proyecto es más complicado. El Gobierno quiere terminar un plan de reforma del Estado que abarca todas las áreas de la administración y que apunta a eliminar organismos residuales, reorganizar organigramas y evitar superposiciones. Una tarea compleja, que Colombo viene estudiando desde hace meses y que quiere tener lista en 30 días.

**Seguridad: Incluiría a la ANSES, la Superintendencia de Riesgos del Trabajo, la Superintendencia de AFJP y quizá la Superintendencia de Salud.**

perintendencia de Riesgos del Trabajo, la Superintendencia de AFJP y quizá la Superintendencia de Salud, lo que ya provocó quejas de Héctor Lombardo. Está casi confirmado que el actual secretario, Jorge Santamarino, abandonaría el cargo. Para reemplazarlo, un sector del radicalismo impulsa al diputado Eduardo Santín, aunque también suena el cavallista Armando Caro Figueroa



## Vacaciones en cueros

Las cortiembres están a punto de aplicar un plan de vacaciones anticipadas y suspensiones del personal debido a la disminución de insumos que enfrentan. En un comunicado difundido ayer, la Cámara de la Industria Curtidora Argentina advirtió que analiza la posibilidad de aplicar en forma inminente estas medidas debido a la escasez de cuero que produjeron tanto la expansión del mal de la vaca loca en Europa como el rebrote atóxico que se dio en nuestro país. "La medida surge para evitar despidos masivos y como consecuencia de la profundización de la grave situación de vive el sector", consigna el comunicado. El texto también destaca que, a diferencia de lo que hicieron otros países como India, Colombia, Rusia, Indonesia, Polonia y la República Checa, Argentina no tomó ninguna medida para paliar la merma en la provisión de cuero.

## El FMI pierde el optimismo

Consecuencia principalmente de los efectos esperados de la desaceleración económica de Estados Unidos, el FMI corrigió a la baja sus expectativas de evolución del PBI para el conjunto de países de América latina. Contra un pronóstico del 3,9 por ciento de crecimiento formulado dos semanas atrás, ayer el director para el Hemisferio Occidental del Fondo, el argentino Claudio Loser, pronosticó que la tasa de crecimiento podría acercarse al 3,5 por ciento. La baja profundiza la desaceleración prevista anteriormente, en comparación con un crecimiento del 4,25 por ciento registrado durante el 2000.

## Inserción laboral

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias, y el titular de la AMIA, Hugo Ostrower, firmarán mañana un memorándum de entendimiento para desarrollar el programa de servicios privados de inserción laboral. Se trata de una iniciativa a desarrollar en todo el país y que beneficiará a jóvenes, trabajadores de mediana edad, mujeres, cuentapropistas y desocupados, según afirmó la mutual judía.

## Viviendas en Misiones

El Banco de la Nación Argentina firmó ayer un convenio con la provincia de Misiones por el cual se compromete a financiar la construcción de 1000 unidades habitacionales. El emprendimiento forma parte del programa nacional de viviendas, cuya meta es la construcción de 80 mil unidades en un plazo de cinco años, por una inversión de 2000 millones de dólares. El convenio fue firmado ayer en Posadas por el presidente del Banco Nación, Enrique Olivera, y la vicegobernadora misionera, Mercedes Oviedo.

# Un mar de dudas por el impuesto, habilitaciones y pagos en cheques

Las miles de consultas de clientes a los bancos fueron el hecho destacado en el debut del impuesto. Cayeron las bolsas en el mundo.

Por Claudio Zlotnik

El debut del impuesto a las operaciones con cuentas corrientes provocó una tormenta de llamados telefónicos a los bancos, de parte de clientes ansiosos por conocer los alcances del nuevo gravamen. Ayer, incluso, varias entidades financieras debieron habilitar líneas especiales para satisfacer las consultas. "Hubo mucha confusión. La gente mezclaba los temas: el nuevo impuesto con el tope de mil pesos a las operaciones en efectivo. Tampoco quedó en claro el perdón de los inhabilitados. Tuvimos que distribuir circulares a todas nuestras sucursales para intentar clarificar las cosas", comentó a *Página/12* Juan Parma, gerente de Productos del HSBC. Aprovechando los últimos cambios en el sistema financiero, un grupo de bancos de lanzará a seducir clientes abaratando los costos de mantenimiento de las cuentas corrientes.

Con la puesta en marcha del nuevo impuesto a las cuentas corrientes, Domingo Cavallo ya empezó a juntar el dinero que le permitirá cumplir con los acreedores. Si bien el ministro se negó a efectuar una estimación sobre el rendimiento del tributo, en la city calculan que la recaudación oscilará entre 3200 y 4000 millones de dólares anuales. Con esta masa de dinero, Cavallo podrá compensar el desvío fiscal de mil millones del primer trimestre y bajar impuestos en algunos sectores industriales.

Junto con el impuesto del 0,25 por ciento a las operaciones bancarias (que se reduce al 0,075 por ciento para algunos casos excepcionales), ayer también entró en vigencia el tope de mil pesos a las operaciones en efectivo. Por encima de ese monto, la gente debe utilizar cualquier producto bancario, como las cajas de ahorro, cuentas corrientes, cheques o tarjetas de débito o crédito. Sin embargo, algunos bancos, como el Galicia, todavía no decidieron si seguirán manejándose con los cheques cancelatorios, que sirven básicamente a las personas que no se encuentran bancarizadas.

Por otro lado, también se puso en vigencia un nuevo régimen de perdón a los cuentacorrentistas inhabilitados por el Central. La idea de Cavallo es que estos infractores, que suman alrededor de 320.000, se vuelquen nuevamente al sistema financiero. Sin embargo, y de acuerdo a una compulsión realizada por *Página/12*, lo más probable es que los bancos líderes de plaza no vayan a permitir la reincorporación de quienes fueron inhabilitados por haber dejado créditos sin pagar. En esta condición se encuentra la mayoría de los inhabilitados: 220.000 casos. "Nadie va a correr riesgos tomando a un cliente que ya demostró incumplimientos", señaló a este diario el directivo de uno de los bancos líderes de la city.

Para atender las dudas de sus clientes, el Río-Santander habilitó una línea telefónica especial. "Recibimos 800 consultas", especifica-

ron en el banco. Otras entidades financieras, además de agrandar transitoriamente sus oficinas de consultoría, remitieron instructivos a sus filiales. Y en los próximos días despacharán cartas a sus clientes dando cuenta de los cambios. El objetivo de los bancos es adelantarse a la emisión de los próximos resúmenes de cuentas, donde constarán los cobros del impuesto y, especulan, provocará una catarata de nuevas consultas de los ahorristas. "Muchos empresarios llaman para saber si su actividad está exenta o no", reflejó a su vez Alfredo Tenaglia, jefe de Productos del Galicia.

Para cumplir con el flamante im-

**Recesivo: Los economistas opinan que, si bien el nuevo gravamen a las operaciones bancarias encarrila la cuestión fiscal, "resta consumo e inversión".**

puesto, los bancos debieron adaptar sus programas informáticos. Y deberán liquidar la recaudación ante la AFIP una vez por semana. Según los expertos, este gravamen es imposible de evadir. De hecho, Economía les puso un plazo de dos semanas a las empresas para que tras pasen sus operaciones de las cajas de ahorro (exentas del impuesto) a las cuentas corrientes.

En algunas entidades financieras entendieron que el nuevo estado de cosas abre el juego a la pesca de clientes. En vista de que el tope de mil pesos a las operaciones en efectivo abrirá las puertas a una mayor bancarización de la gen-



La caída en Wall Street arrastró a todas las bolsas de la región. El impuesto a cuentas corrientes no generó confianza en Argentina.

te, y aprovechando el malhumor del público tras el impuesto, hay bancos que ya elaboraron nuevos productos para atraer a la gente. El HSBC, por caso, se apresuró a lanzar "Cuenta Open", una cuenta corriente sin costos fijos, por la que sólo debe pagarse cuando se la utiliza. "Quien ahora paga desde 10 pesos mensuales por una cuenta corriente, tendrá la opción de abonar 90 centavos por cada cheque depositado. Para quienes utilizan el banco en forma moderada es una manera de ahorrarse el nuevo impuesto", señaló Juan Parma.

Por más que alguien quiera encontrarle la vuelta, el impuestazo de

Domingo Cavallo desató fuertes críticas entre sus colegas economistas. Martín Redrado, de la Fundación Capital, si bien admitió que el nuevo gravamen encarrila la cuestión fiscal, señaló que "sin dudas resta consumo e inversión". Orlando Ferreres, ex viceministro, también fue muy crítico. "Se trata de una transferencia de recursos del sector privado al público, y es un impuesto distorsivo", dijo. El tributarista Raúl Cuello se pronunció en una línea similar. "Estamos en presencia del impuestazo más fuerte que se ha aplicado. Es como si el IVA se hubiera aumentando cinco puntos", sentenció.

CAYO LA BOLSA Y SIGUEN LOS TEMORES DE "DEFAULT"

## La confianza es un activo muy caro

Wall Street se desplomó y arrastró las acciones y bonos argentinos. Y la presencia de Domingo Cavallo al frente de Economía no logra diferenciar al mercado argentino del resto. El riesgo país terminó ayer en 949 puntos, cuatro por encima del cierre anterior, debido a la depreciación de los títulos públicos. A su vez, el índice de acciones líderes MerVal cayó 2,5 por ciento. La baja de los papeles empresarios tuvo que ver con el derrape en Nueva York: el Nasdaq perdió 6,2 por ciento y el Dow Jones, el 3,0. En Brasil, el real se depreció a 2,176 unidades por dólar, el valor más bajo de su historia, mientras que la Bolsa de San Pablo cedió 1,8 por ciento, a su nivel más pobre del año. En Europa, hubo caídas de hasta 4 por ciento: fueron los casos de las Bolsas de París y Frankfurt.

El nuevo derrumbe en Wall Street se debió a una ola de advertencias empresarias sobre menores ganancias a las esperadas. Entre las últimas 48 horas, un total de 28 compañías ajustaron a la baja sus pronósticos de utilidades del

último trimestre a la vez que anunciaron inminentes despidos masivos de personal, dando cuenta del freno de la economía estadounidense. Para cambiar la tendencia, toda la expectativa de los financistas está puesta en lo que vaya a hacer Alan Greenspan. Según el valor futuro de los bonos del Tesoro de corto plazo, los inversores apuestan a que la Reserva Federal bajará la tasa en 75 puntos básicos el mes que viene. Esa sería la carta salvadora de los financistas. Y, muy posiblemente también, la de Domingo Cavallo.

"A pesar del nuevo impuesto a las cuentas corrientes, entre los inversores no se despojó el temor a que la Argentina caiga en cesación de pagos en el mediano plazo. Por eso no baja el riesgo país", señaló a este diario Hugo Dias Lourenco, de Delphos Investment. En medio de las turbulencias, el único dato positivo de ayer fue la caída registrada en la tasa interbancaria. El *call* en pesos, que el último viernes estaba en el 55 por ciento anual, bajó al 15 por ciento debido a la mayor liquidez de las entidades financieras después de que

el Central flexibilizara los requisitos mínimos de liquidez, que inyectó unos 1500 millones de dólares al sistema.

El hecho de que el riesgo país se mantenga cercano a los mil puntos hace imposible pensar en un rápido despegue de la economía. Con semejante sobretasa (9,5 puntos por encima de la tasa que rinden los bonos del Tesoro estadounidense), el piso de financiamiento para el Estado trepa al 15 por ciento anual. Un nivel que, en la práctica, es una barrera para que cualquier empresa o particular proyecte endeudarse para realizar una inversión productiva.

Según los analistas, las turbulencias en Estados Unidos ayudan muy poco a la Argentina ya que los inversores prefieren refugiarse en los activos más seguros, en vez de ir en busca de los que ofrecen los mercados emergentes como el argentino. "A los ojos de los financistas extranjeros, la Argentina presenta problemas graves que aún no resolvió, no muestra señales de crecimiento, y nadie apuesta por ella", señaló a este diario el economista José Siaba Serrate.



CAYO LA RECAUDACION, PERO CAVALLLO NO BUSCARA FONDOS EN EL EXTERIOR

# Hombre a la piletta y sin salvavidas

El ministro repitió ayer en Nueva York que no gestiona un crédito de salvataje. Viajó para "tranquilizar a inversores".

▲ "No hay faltante de caja. Lo que necesitamos para financiar al sector público lo conseguiremos en Buenos Aires", enfatizó Domingo Cavallo desde Nueva York, el mismo día en que se informó oficialmente que la recaudación de impuestos cayó en marzo un 12,9 por ciento. El brusco descenso en los ingresos complica el panorama fiscal, pero el ministro le restó importancia y les dijo a empresarios y funcionarios estadounidenses que Argentina cumplirá cabalmente con sus compromisos de deuda. Explicó que el impuesto a las transacciones financieras, que comenzó a cobrarse ayer (ver página 4), "nos da una solución inmediata a las necesidades fiscales". La estrategia para asegurar el financiamiento que permita pagar los servicios de la deuda se completará con emisiones de bonos en el mercado local. Por tanto, Cavallo volvió a negar que esté gestionando un nuevo crédito de salvataje ante el Tesoro de Estados Unidos.

El ministro se reunió en Nueva York con el presidente de la Reserva Federal de esa ciudad, William McDonough, y con ejecutivos de empresas de primera línea. "El objetivo de los encuentros fue tranquilizar a los inversores estadounidenses y extranjeros (sic) y que reencuentren su confianza en nuestro gobierno y en nuestra economía", señaló Cavallo, quien para tranquilizarlos les ratificó que el Gobierno cumplirá con las metas fiscales pactadas con el FMI, a pesar de lo complicado que parece ese objetivo en este momento.

La recaudación de impuestos en marzo fue desastrosa. Los ingresos alcanzaron a 3321,6 millones, un 12,9 por ciento menos que los 3812,9 millones de marzo de 2000.

**Confianza: "Estamos seguros de que cuando en el exterior adviertan que los argentinos confiamos en nosotros mismos, la confianza externa va a renacer".**

La caída más significativa, por el impuesto de que se trata, fue la del IVA: recaudó un 11,9 por ciento menos que el año pasado. Es un indicador de que el consumo no se recupera e incluso estaría cayendo. Cavallo atribuyó esa situación a "los errores económicos que se cometieron en los últimos cuatro años" que, sostuvo, él corregirá.

El ministro siguió en Nueva York con su trabajo hiperkinético. Primero se reunió con McDonough y luego asistió a un almuerzo privado con empresarios de Coca Cola, Chevron, Procter and Gamble, Colgate Palmolive, Enron y Wal Mart, entre otros grandes grupos. Posteriormente, partió hacia Toronto, adonde asistirá a la reunión de ministros de Economía del hemisferio, y tiene previsto un encuentro con el secretario del Tesoro de Estados Unidos, Paul O'Neill. Su interés en este viaje es despejar la incertidumbre en

el exterior sobre la capacidad de Argentina de pagar la deuda y superar la crisis económica.

El presidente de la Reserva Federal de Nueva York elogió las ideas transmitidas por Cavallo, a las que calificó como "muy convincentes". "Su descripción de la economía, los planes que tiene para la recuperación y el crecimiento los encontré muy convincentes, tal y como los encontraron los demás asistentes a la reunión", aseguró McDonough, quien estuvo acompañado por banqueros y directores de fondos de inversión. Por su parte, el ministro de Finanzas de Canadá, Paul Martin, quien presidirá la reunión de jefes de Economía a la que asistirá hoy Cavallo, también subrayó que el ministro argentino "ha tomado las medidas requeridas para restablecer la confianza, dentro de la Argentina y fuera de sus fronteras".

Cavallo insistió en que "no necesitamos más dinero de alguna organización internacional, de algún gobierno, y sólo usaremos las fuentes normales de financiación si las tasas de interés son aceptables para nosotros". El ministro remarcó que "la Argentina volverá a crecer vigorosamente". "Nuestra estrategia es muy sencilla -explicó-, recrear la confianza de los argentinos en su gobierno y en su economía. Estamos seguros de que cuando en el exterior adviertan que los argentinos confiamos en nosotros mismos y que los argentinos confían en su gobierno, la confianza externa va a renacer". En esa línea, señaló que "en los últimos 15 días no hemos preocupado por los indicadores de confianza externa, sino que tratamos de ganar la confianza de nuestros conciudadanos".

Sin embargo, el ministro consideró necesario destacar que "en el primer trimestre hubo un desvío fiscal de mil millones de dólares, pero en los próximos tres trimestres reduciremos el déficit y nos ajustaremos a la meta de 6500 millones de dólares" pactadas con el FMI. Ello será posible, según dijo, por la creación del impuesto a las transacciones financieras y a un próximo ajuste de gastos en el área de la seguridad social.

EN MARZO CONTINUO LA DEFLACION

## Mayoristas, al descenso

▲ El Indec dará a conocer hoy el índice de precios al consumidor de marzo, dato que servirá para verificar si continúa el proceso deflacionario. Por lo pronto, ayer informó que los precios mayoristas cayeron 0,4 por ciento y los de la construcción no registraron variación. Domingo Cavallo asegura que su primer objetivo es recrear las expectativas de la población en la recuperación económica para que vuelva a crecer el consumo. Tarea que, de acuerdo con el escenario actual, no parece nada sencilla.

Entre los distintos componentes del índice de precios mayoristas, se destacó en marzo una caída del 7,3



Domingo Cavallo, ministro de Economía, sigue abriendo puertas, ayer en Nueva York y hoy en Toronto. Su estrategia fue ganar primero la confianza interna, ahora busca lo mismo en el exterior.

DANIEL MARX, EL "OTRO YO" DEL DOCTOR CAVALLLO

## Tasas que no son tan ruinosas

▲ Domingo Cavallo no tiene mucho diálogo con su viceministro, Daniel Marx, o éste empezó a decir lo que el ministro no puede. "Es la última vez que tomaremos deuda a tasas ruinosas para el país", había desafiado Cavallo a los banqueros la semana pasada. Marx ayer lo contradujo al ratificar que se mantendrá inalterable el cronograma de colocaciones de Letras de Tesorería -las mismas por las que protestó el ministro- cada quince días. También relativizó que las tasas sean ruinosas y superiores a las de México, meta que se fijó Cavallo para futuras emisiones. "La Argentina está pagando tasas de interés que podrían ser menores si seguimos con este programa, pero que ya son inferiores a las de México, que tiene gran cantidad de vencimientos de corto plazo en relación con nuestros países", explicó su segundo.

Marx es el secretario de Finanzas y fue promovido a viceministro con la llegada de Cavallo al Palacio de Hacienda. Es el hombre que se encarga directamente de diagramar las operaciones de emisión de deuda y quien negocia con los bancos distintas alternativas de financiación. Una de ellas, altamente polémica, es que el Gobierno emita bonos garantizados por la recaudación del nuevo impuesto a las transacciones financieras. Los bancos actúan como agentes de retención del gravamen, con lo cual tendrían plena

**Confesión: "La Argentina está pagando tasas de interés que podrían ser menores si seguimos con este programa, pero que ya son inferiores a las de México".**

gal que no... Igual, no es la política que estamos mirando, no es la política", respondió el funcionario.

Previamente había reconocido que "estamos estudiando distintas propuestas" de financiamiento y "hay alguna" referida a la emisión de deuda garantizada por recaudación. "No es necesariamente la que más nos entusiasma", aclaró. En cambio, ratificó que "se mantendrá el cronograma de licitación de Letras de Tesorería y de otros títulos". "Tenemos Bonos de Tesorería que van a salir la tercera semana de abril", ejemplificó Marx, quien no pareció reparar que Cavallo había descartado nuevas emisiones a "tasas ruinosas".

En lo que sí hubo coincidencia entre las afirmaciones del ministro y de su número dos es en que "se corregirán los desvíos fiscales que tuvimos en el primer trimestre", por mil millones de pesos respecto de la meta convenida con el FMI. Marx señaló que ese desfasaje fiscal provocó una caída en el "colchón de financiamiento que teníamos". Una de las vías que se utilizará para recuperarlo es ofrecer títulos a las AFJP. Finalmente, Marx se refirió a la modificación a la ley de Defensa de la Competencia, que fue la primera medida que tomó Cavallo con los poderes especiales que le otorgó el Congreso. El viceministro destacó que el cambio permitirá que el Tribunal de Defensa de la Competencia "se concentre en un 10 por ciento de los casos que miraba antes y lo haga más profundamente".

seguridad de que cobrarán al vencimiento de los títulos que compren.

Sin embargo, los legisladores incluyeron expresamente en la ley de competitividad la prohibición de que el Gobierno ponga activos o recursos como garantía del pago de bonos. Marx dijo que "hay algunas escapatatorias desde el punto de vista legal" a esa reglamentación. Sin embargo, pareció darse cuenta de la gravedad de su declaración y se retractó como pudo.

"¿Cómo se compatibiliza la emisión de deuda garantizada por la recaudación del impuesto a las cuentas corrientes con la prohibición de la ley de competitividad?", le preguntó Enrique Szewach a Marx desde Radio América.

"Nosotros no tenemos como política dar en garantía ingresos determinados por pagos determinados (...). Pero hay algunas escapatatorias legales desde el punto de vista le-

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
BELL SOUTHERN



Por Claudio Scaletta

Mientras desde el Ministerio de Economía se anunció que, además de la política arancelaria, se hará uso de la política fiscal y laboral para promover a los sectores industriales más afectados, los especialistas en economía industrial sostienen que esto no alcanza para mejorar la competitividad en rubros como calzados, metalurgia y textiles. También es necesaria una reestructuración sectorial, con cambios en la organización de las firmas y en la cadena de comercialización internacional. En tanto los empresarios, con las reservas de los productores de bienes de capital, se mostraron conformes frente a la perspectiva de bajas de impuestos y del costo de la mano de obra.

La apertura indiscriminada de la economía llevada adelante por Domingo Cavallo como ministro de Carlos Menem no contempló el impacto que provocaría en las distintas ramas industriales. El argumento de entonces fue que quienes no estaban en condiciones de competir debían desaparecer. Así, sectores industriales acostumbrados a capitalizar márgenes arancelarios que les reservaban mercado interno se vieron obligados de la noche a la mañana a competir en condiciones internacionales. Quienes lograron sobrevivir al shock debieron acostumbrarse, además, a convivir con un tipo de cambio que hoy hasta el propio padre de la convertibilidad reconoce sobrevaluado. Los reclamos sectoriales y los datos de la realidad agregaron a la lista de problemas las políticas comerciales "agresivas" de los competidores internacionales e importadores—dumping y subfacturación—y el contrabando.

Aunque del plan Cavallo II para mejorar la competitividad de la economía argentina trajo como medida central un fenomenal impuesto, el pasado lunes se preanunciaron medidas selectivas para tres sectores industriales: la metalurgia, textiles y calzados. Como la sobrevaluación del tipo de cambio generó para las firmas una estructura de costos superior a la media internacional, y como el tipo de cambio no se moverá en el corto plazo, el objetivo de Economía es combatir la

Sin una reestructuración que reconstituya las cadenas de producción y comercialización, no hay chances de recuperar a los sectores industriales más castigados, opinan los especialistas en economía industrial. Las empresas aplauden, de todos modos, la baja de impuestos.



Industria del calzado, un sector fracturado por la apertura y la competencia desleal.

La baja de costos puede significarle un respiro, pero no le alcanza para recuperar mercados.

## A la industria que desarmó el Cavallo I, no la salva el II

sobrevaluación por vía indirecta, es decir bajar los costos por medio de la eliminación de impuestos y reservar mercado por medio de aranceles. Esto último sólo será efectivo si se evita el desvío de comercio a Brasil.

El plan de Economía incluye, además de la eliminación de impuestos distorsivos—como a los intereses, ingresos brutos y sellos en el caso de las provincias—, ajustar sobre la mano de obra. Sólo en esta línea se entienden las declaraciones de la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, respecto de sentar en la mesa de negociación a los empresarios con las organizaciones sindicales a fin de lograr "contratos extraordinarios".

Los sectores elegidos "para la primera etapa de la reactivación" son aquellos de la industria no sólo más castigados, sino que generarán, en caso de reactivarse, una mayor demanda de empleo. Los restantes sectores industriales relevantes de la economía local—siderurgia, automotor y química (además de las manufacturas de origen agropecuario)—son capital intensivo antes que mano de obra intensi-

va. Si finalmente se incluye también a la siderurgia (que no es lo mismo que metalurgia), un sector dominado por Techint y Acindar, responderá esencialmente a la efectividad del lobby sectorial.

Aunque con matices, los empresarios locales reaccionaron con entusiasmo. Es difícil que esto no ocurra si se trata de beneficiarse con menores impuestos y con un potencial menor costo de la mano de obra. Los únicos sectores que mantienen su reserva son los metalúrgicos. El arancel cero para la importación extra Mercosur de bienes de capital los afecta directamente,

amen de que la apertura no se limitó estrictamente a los bienes de producción, sino que incluyó a muchos otros rubros que no lo son estrictamente, como las herramientas y elementos de fijación.

Sin embargo, hay una dimensión de la competitividad sectorial que no parece haber sido considerada por el "neoliberalismo" de Domingo Cavallo. Se trata de la "competitividad no precio", aquella que se logra trabajando sobre la microeconomía de las firmas y la coordinación sectorial. Rubros como los textiles y los calzados difícilmente puedan hoy competir por

precio con los países asiáticos. La opinión coincidente de los especialistas en economía industrial consultados por este diario es que, antes que transferir recursos a los perdedores del modelo, el Estado debe además orientar el proceso de reconversión productiva de estos sectores. Tal proceso implica trabajar adentro y afuera de la fábrica: contemplar la mejora de calidad de los productos, la utilización de nuevas técnicas—el INTI existe—, el análisis del tipo de demanda de los mercados de exportación—qué se puede vender, cuáles son las exigencias de calidad, cuáles son los canales de comercialización, cómo se contactan estos mercados, etc.—y, por último, coordinar la producción de firmas dispersas, muchas de ellas pymes, para definir la oferta evitando superposiciones. Es decir, que el Estado asuma una función de coordinación similar a la que ejerce la gran empresa con sus firmas proveedoras.

DE LA SOTA BUSCA LA UNIDAD DEL PJ CORDOBES

## Para evitar que haya internas

Por Fernando Almirón

El gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, intentará evitar las internas en el PJ de su provincia y juntar voluntades que le permitan modificar el delicado equilibrio en el que se encuentra la Legislatura provincial en la que el peronismo está lejos de tener quórum propio. Como jefe partidario, De la Sota impulsa una lista de unidad que sumará a hombres de su propia tropa, roggeristas y menemistas. También quiere integrar como candidatos a cargos partidarios a los titulares de los poderosos sindicatos locales de Empleados Públicos, de Docentes y de Mecánicos, José Pihen, Walter Grahovac y Omar Dragún, respectivamente. Con lo que además de evitar internas parece que también aspira a evitar que le hagan paros que debiliten su gestión.

De la Sota incorporó a su lista, hasta ahora la única que anunció que desea competir para renovar la conducción partidaria en las internas del 25 de abril, a varios conocidos sindicalistas y también al jefe del bloque de diputados nacionales del PJ, Humberto Roggero, y a la legisladora menemista Marta Alarcía.

Entre quienes aspiran a repetir su mandato en la conducción del PJ local, además de De la Sota y del senador Carlos Presas, como presidente alterno, se encuentran la senadora nacional Beatriz Rajer y los ministros provinciales Juan Schiaretto, Oscar González y Carlos Caserio, entre otros.

De la Sota está dispuesto a mantener el mismo criterio a la hora de repartir las candidaturas para oc-

### Candidatos:

**Roggero, irá a la cabeza de la lista de diputados nacionales y Carlos Maqueda y Beatriz Rajer de la de senadores.**

tubre, en la que se renovarán senadores y diputados nacionales, además de senadores y diputados provinciales, lo que en realidad hoy por hoy desvela al mandatario que en octubre pretende desequilibrar las fuerzas en ambas cámaras, donde el PJ juega por poco en la primera minoría.

A nivel nacional, Roggero, un viejo adversario del gobernador, irá a la cabeza de los aspirantes a

diputados nacionales, mientras que Carlos Maqueda y Beatriz Rajer buscarán dos bancas en la Cámara alta de la Nación. Maqueda es actualmente diputado y Rajer ocupa una banca en la Cámara alta, que obtuvo entrando en reemplazo de De la Sota cuando éste fue elegido gobernador.

"El único que se quedó afuera es Julio César Aráoz, que no aporta ni un voto al peronismo, lo mejor será que se vaya a probar suerte a Tucumán, donde fijó domicilio cuando fue interventor de esa provincia", ironizó un hombre cercano a la conducción partidaria. Un legislador nacional agregó que "justamente no es el caso del menemismo, que representa Germán Kammerath, quien ganó ampliamente la intendencia de la capital".

La incorporación de menemistas a la estructura partidaria también puede ser interpretada como una señal de De la Sota a su par bonaerense Carlos Ruckauf, que "después de impulsar un ámbito de discusión de común acuerdo entre los tres gobernadores fuertes del PJ—ellos dos más Carlos Reutemann, de Santa Fe— se abrazó a Domingo Cavallo sin consultarnos", reprocharon los delastistas en el Congreso.



**Universidad Popular**  
**Madres de Plaza de Mayo**

Rectora: Hebe de Bonafini  
Director académico: Vicente Zito Lema

### Carreras del 2001 Abierta la inscripción

**Diseño gráfico** duración 2 años

**Cine documental** duración 2 años

**Educación popular** duración 2 años

**Cooperativismo** duración 2 años

**Psicodrama** duración 3 años

Informes e inscripción:  
Hipólito Yrigoyen 1584, Cap. Tel. 4384-8693  
De lunes a viernes de 15 a 20 hs.  
Inscripción libre: Aranceles mínimos



EL SUBSIDIO A LA INDIGENCIA SALDRA POR DECRETO

# Bullrich prepara la birrome

La ministra se reunió con asesores de centrales sindicales. Y anunció que el subsidio entrará en vigencia en julio.

Por Diego Schurman

El programa de subsidios destinados a erradicar la indigencia se implementará por decreto a partir de julio. Así lo informó el Gobierno luego de un encuentro con representantes provinciales y sindicales, con los que buscará consensuar en las próximas semanas las características del plan.

Patricia Bullrich y Héctor Lombardo dieron a conocer la decisión ante los técnicos de la CGT oficial y la rebelde, y también ante los responsables de las áreas de trabajo y acción social provinciales, quienes les pidieron aportes y sugerencias para mejorar el programa.

Los ministros de Trabajo y Salud -Lombardo además está a cargo de Desarrollo Social- buscaron aprovechar el período de "paz social" que se logró tras la asunción de Domingo Cavallo para sumar consenso y transformarlo en un "compromiso federal".

Las palabras de aliento al "Ingreso social", como ayer bautizaron el programa de subsidios, provinieron de Alberto Tomasone y Héctor Recalde, representantes legales de la centrales de Rodolfo Daer y Hugo

Moyano. No era para menos: el camionero se valió de esta iniciativa para dar marcha atrás con el paro general que debía iniciarse mañana. Aun así, existieron llamados de atención ya que la propuesta no contempla, en principio, la cobertura de salud de los beneficiados.

De todos modos, la postura más crítica la asumió la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). Esta organización, que no fue invitada a las deliberaciones, aseguró que el "Ingreso social" es de carácter "eficientista" -que sólo busca unificar los programas sociales existentes- pero de ninguna manera soluciona la cuestión de fondo: la redistribución de la riqueza (ver aparte).

Durante la reunión del Consejo Federal, que se realizará el jueves 19, se ultimarán los detalles del programa, que por ahora, mientras no exista la promocionada Agencia Social, será monitoreado exclusivamente por Bullrich y Lombardo.

Las principales características del Ingreso social, de acuerdo a lo conversado en la reunión de ayer, son:

- ◆ El subsidio será para jefes y jefas de hogares indigentes con hijos menores de 15 años.
- ◆ Se entregarán 160 pesos mensuales por jefe o jefa más 20 pesos por cada uno de los hijos. Los montos podrán variar en cada provincia.
- ◆ El beneficio será anual y tendrá posibilidades de renovarse por un período similar.

- ◆ Aquellos interesados en recibir el beneficio deberán inscribirse en las oficinas de empleo provinciales que conforman la red nacional (padrón único).

- ◆ El beneficio no será un subsidio propiamente dicho sino un plan de ingreso con contraprestación. Es decir, que el dinero entregado mensualmente a través de un cheque personal en el Banco Nación será a cambio de acciones comunitarias. De todos modos, las tareas específicas a desarrollar se detallarán en la reglamentación del decreto.

- ◆ Durante el 2001 el subsidio alcanzará a 213.606 hogares -y no 206.000 como se dijo originalmente-, los que representan, aproximadamente, 971.000 personas.

- ◆ Se estima que la inversión anual será de 475 millones de pesos. El dinero se extraerá de otros programas, los que caducarán o serán modificados. Entre ellos el Plan Trabajar, planes sociales o educativos. "La idea es unificar los programas para que no se superpongan", señaló a **Página 12** el secretario de Empleo, Horacio Viqueira. No se alterará, en cambio, el actual seguro de desempleo, que beneficia a 140 mil personas.

- ◆ El funcionario dijo que la posibilidad de ampliar el número de beneficiados durante el 2002 estará sujeta a la situación fiscal.



Bullrich ajustando detalles sobre el "Ingreso social".

El subsidio será para jefes y jefas de hogares indigentes.

## Un réquiem de Lombardo

El ministro de Salud, Héctor Lombardo, demostró ayer que la decisión de desregular el sistema de salud sigue más firme que nunca. Lo hizo al asegurar que el 50 por ciento de las obras sociales deberían desaparecer en el curso de este año.

La semana pasada el Gobierno anunció una marcha atrás de la desregulación, lo que se interpretó como una señal hacia los gremios para que levanten el paro general convocado para esta semana. Sin embargo, la verdadera razón de la medida respondió a las trabas judiciales que se le presentó al Ejecutivo para implementar el cambio del sistema.

No obstante, Lombardo dejó en claro que, cualquiera sea la vía alternativa que el Gobierno opte, se avanzará en la misma dirección ya que "el actual sistema tiene enormes dificultades y hay que cambiarlo".

## BECAS ALUMNOS POLIMODAL 2001

Las becas del Polimodal de la Provincia de Buenos Aires conforman el programa socioeducativo más importante de la Argentina: asisten a 200 mil chicos por año.

En Argentina, uno de cuatro hogares son pobres. El 35 por ciento de los jóvenes de estas familias no participan de la educación.

Desde la implementación de este programa en 1999, se incrementó la escolarización polimodal de jóvenes de 16 a 18 años pertenecientes a familias pobres, en más de un 11%. El año anterior miles de familias beneficiadas por becas mejoraron sus ingresos y salieron de la indigencia o de la extrema pobreza. El programa de becas de la Provincia de Buenos Aires tiene por objetivo apoyar a las familias de humilde condición socioeconómica para que sus hijos puedan estudiar en vez de tener que trabajar -precaria y tempranamente- para ayudar en el sustento familiar.

**Los requisitos para el acceso al beneficio son:**

- Ser alumno regular que curse 1º, 2º o 3º año del nivel polimodal.
- Cumplir como máximo 20 años de edad en el tercer año del polimodal.
- Integrar familias de precaria condición socioeconómica.
- Tener residencia en la provincia de Buenos Aires.
- No gozar de un beneficio de similares características otorgadas por organismos públicos o privados.

**Recibir la beca exige al alumno:**

- Asistir a la escuela regularmente.
- Respetar las reglas de convivencia escolar.
- Alcanzar los objetivos de rendimiento académico.

Desde el 16 hasta el 27 de abril las familias deberán concurrir a las escuelas para completar la solicitud de beca mediante una entrevista asistida y controlada por personal especializado.

**A pesar del congelamiento de los presupuestos provinciales, se decidió:**

- Extender la beca a los nuevos alumnos de 1º año por un monto de \$60 por mes durante 10 meses.
- Continuar con el beneficio para los alumnos de 2º y 3º año por un monto de \$100 por mes durante 9 meses.

Las familias beneficiadas comenzarán a cobrar las becas mensualmente a partir de la última semana de mayo, tal como sucedió en su implementación en el año 2000.

## La CTA, en contra

Por D. S.

El economista de la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA), Claudio Lozano, consideró que el programa de subsidios que piensa implementar el Gobierno "no sólo no erradica la indigencia, sino que además instala el salario chino en el país".

"La CTA propone un seguro de empleo de 380 pesos, más 60 por hijo, para todos los jefes y jefas de hogares desocupados. En cambio, el Gobierno habla de 160 pesos, más 20 por hijo, para un grupo determinado de indigentes. Este monto no resuelve el problema, ya que no se superan los 290 pesos mensuales, que es el umbral de la indigencia."

Para Lozano existe un problema extra: "Es muy factible que se incurra en el clientelismo a la hora de determinar quién es indigente y, luego, quién de ellos percibe el dinero y quién no". "Para hacer este trabajo -concluyó- el Gobierno seguramente va a tener que trabajar en consultorías; es decir, va a perder parte de los fondos en la identificación de los beneficiarios. En fin, el Gobierno reconoce que los instrumentos de la CTA son los más adecuados, pero su propuesta se limita a los criterios de eficiencia en la asignación de recursos y no en la redistribución del ingreso como decimos nosotros."

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELLSOUTH

**EDUCACION**  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
DIRECCIÓN GENERAL DE CUENTAS Y RECURSOS

Toda la información sobre el Programa de Becas del Polimodal puede ser consultada en las escuelas, Consejos Escolares y en Internet: [www.abc.gov.ar](http://www.abc.gov.ar)

**BUENOS AIRES  
PARA TODOS**  
GOBIERNO DE LA PROVINCIA



## Un pase al Polo

Jesús María Plaza, director general de Derechos Humanos de La Plata y dirigente del PJ de esa ciudad, se pasó a las filas del Polo Social de Luis Farinello. Al anunciar su decisión, el funcionario —que es sobrino del fallecido monseñor Antonio Plaza, con quien nunca comulgó— anticipó que la mudanza abarca a toda su línea interna, la Corriente Peronista. El acuerdo va a presentarse en sociedad hoy con una conferencia de prensa.

## Mala nueva para Moneta

El juez Guillermo Mosso, que lleva adelante el proceso de liquidación del Banco Mendoza, rechazó un pedido del financista Raúl Moneta para que el gobierno provincial sea garante de las deudas de esa entidad, de la que Moneta era propietario antes de que quebrara. La información fue difundida ayer por el diario *Los Andes* de esa provincia. Por este revés judicial, el banquero amigo del ex presidente Carlos Menem deberá pagar en mayo un pasivo de entre 250.000.000 y 400.000.000 pesos. Mosso, el juez comercial de la provincia que entiende en el proceso de liquidación del Banco Mendoza, denegó la solicitud a la sociedad Magna República, que encabeza Moneta, en la que el ex banquero aseguraba que el Estado mendocino tenía que ser solidario en el pago de las deudas generadas por el cierre del banco.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

# El ALCA genera contradicciones de Norte a Sur

Los debates simultáneos a nivel técnico en Buenos Aires, y de ministros en Toronto, muestran las diferencias internas en la región.

Mientras en Buenos Aires se realiza la octava reunión del comité de negociaciones comerciales con miras al ALCA, la posibilidad de organizar un área de libre comercio continental comenzó a ser analizada ayer en Toronto por los ministros de Economía de 34 naciones americanas. Ambos escenarios sirvieron para manifestar las contradicciones que genera esta iniciativa norteamericana, a la que Brasil adhiere sin demasiado entusiasmo.

Los técnicos reunidos aquí desde el lunes intentarán acercar posiciones con la idea de que pueda redactarse un documento con el mayor grado de consenso posible, que sirva de base para la reunión de ministros de Comercio que se realizará el sábado. Al mismo tiempo, los titulares de Economía o Finanzas realizan otro cónclave en Canadá, donde entre el 20 y el 22 de este mes tendrá lugar una cumbre presidencial para definir el futuro del Área de Libre Comercio de las Américas, propuesta que fue motorizada por George Bush padre, cuando ocupó la Casa Blanca.

Los encuentros técnicos de estos días servirán, entre otras cosas, para precisar si el ALCA se formaliza a partir del primer día del 2005, tal como se previó originalmente, o si se anticipa al 2003, como postulan Estados Unidos, Canadá, y Chile, cuyo gobierno prioriza un acercamiento a Norteamérica por encima de cualquier otro pacto regional.

“La prioridad de Chile es negociar un acuerdo comercial con Estados Unidos, y el Mercosur tendrá que esperar un poquito. Con el Mer-

cosur por ahora estamos participando en un proceso de convergencia económica que, en cierta forma, es un pequeño Maastricht”, sentenció ayer el ministro de Finanzas trasandino, Heinz Rudolph.

Brasil, en tanto, sigue demostrando una estrategia diferente. Su secretario general de Asuntos de Integración Económica y Comercio Exterior, José Alfredo Graca Lima, advirtió en Buenos Aires que “no existe consenso” para anticipar la puesta en vigencia del ALCA “ni se está discutiendo acerca de esto”. Desde que Washington planteó su propuesta de libre comercio, aquel país fue el que presentó mayores reparos y siempre intentó anteponer los intereses del Mercosur para negociar con más fuerza desde el bloque sureño.

Pero hasta ahora no tuvo demasiado respaldo de sus socios en esta embestida. La Argentina defiende con ahínco el ALCA, al tiempo que el presidente del Uruguay, Jorge Batlle, reconoció que ese país no descartaba la posibilidad de avanzar en el libre comercio celebrando acuerdos bilaterales con Estados Unidos.



Horacio Chighizola, vicecanciller argentino.

Titular del comité de negociaciones comerciales por el ALCA.

FELICIO, TITULAR DE LA CUT BRASIL, CONTRA EL ALCA

## "Crea un área de libre explotación"

Por Dario Pignotti  
Desde San Pablo

“Hay que parar al ALCA.” La Central Única de Trabajadores brasileña aspira a convertir a Buenos Aires en una “pequeña Seattle” para “demostrar el diseño de millones de personas contra el Área de libre explotación que quieren imponer los Estados Unidos”. El secretario general de la CUT, Joao Felicio, elude medias palabras: “Estamos contra el Área de Libre Comercio de las Américas, cualquiera sea la fecha elegida, el 2003, el 2005 o el 2010, con el ALCA tenemos todo que perder y nada que ganar”. En diálogo con *Página 12*, el sindicalista afirmó que aún es posible frenar el proyecto de integración continental.

—Pocos opinan así.

—Pocos opinan así porque nos han hecho creer que no hay nada fuera del ALCA, que es inevitable. ¿Por qué Bush tiene tanta prisa para imponernos las cosas? Saben que no tienen todas las de ganar. Cuanto más se debate el tema, menos serán los que quieran firmar un acuerdo que traerá desocupación, pérdidas de derechos laborales y mayor sumisión.

—Muchos ya dan al Mercosur por muerto. ¿Usted también?

—Tampoco creo que sea tan cierta esa muerte, lo cierto es que hay grandes intereses y personajes empeñados en anticiparla.

—¿Quiénes?

—Lo de Cavallo fue muy ruin, la baja de aranceles para bienes de capital e informática fue un golpe de Estado al Mercosur, fue una evidente maniobra para acercarse a los Estados Unidos a espaldas del Mercosur. No puede ignorarse que Cavallo ha conseguido deteriorar profundamente las relaciones bilaterales. Ha

sembrado la desconfianza.

—¿Qué sectores sufrirían más el impacto del ALCA?

—Es difícil señalar qué sectores serían los más afectados, prefiero decir que habrá un perjuicio indiscriminado. Imagine si con la maniobra de Cavallo introduciendo bienes informáticos sin tarifa, Brasil queda prácticamente indefenso en un sector en que es competitivo, ¿qué podría ocurrir con la agricultura frente a un país que subsidia el 50 por ciento de su agricultura?

—Usted dice hay que parar al ALCA. ¿Cómo?

—Ya es hora de hacer un gran acto de protesta continental contra lo que viene ocurriendo en América latina.

**Ruin: “Lo de Cavallo fue muy ruin; la baja de aranceles para bienes de capital e informática fue un golpe de Estado al Mercosur. Ha sembrado la desconfianza”.**

Debiéramos convocar a una huelga continental, eso es parte de nuestro deseo que no siempre se hace realidad (sonriendo). Si hubiese más unidad, tal vez se podría.

—¿Las divisiones sindicales lo impiden?

—Esa ausencia de unidad dificulta acciones más osadas. Por ejemplo, si hubiera unidad en el sindicalismo argentino y brasileño, esa huelga sería muy posible. Sin un fuerte levantamiento, la sumisión a los Estados Unidos sería todavía más exagerada con el ALCA.

—¿Mantienen contacto con sindicatos norteamericanos?

—Hemos conversado con los sindicatos norteamericanos, particular-

mente con la AFL-CIO, con quienes hemos tenido buen entendimiento. Ya hemos firmado documentos criticando la ausencia de cláusulas sociales y laborales en las discusiones por el ALCA. Los trabajadores norteamericanos cuestionan al ALCA porque dicen que llevará desempleo allá, aunque yo creo que no será así. Pero tampoco creo que pueda frenarse el ALCA sólo con el sindicalismo.

—Algunos piden un plebiscito.

—La ciudadanía ha sido la convidada de piedra y los sindicalistas hemos tenido todo tipo de discriminación, en el proceso del Mercosur hemos sido los feos, sucios y malos. Creo que un plebiscito es algo importante, hay actores sociales, sindicales y empresarios para llevarlo adelante, tal como se propuso en el Foro Social de Porto Alegre. Creo que con algunos plebiscitos en América latina, esta política de sumisión al ALCA sería derrotada.

—Brasil parece decidido a postergar el inicio del ALCA.

—Creo que es marketing del gobierno brasileño, no creo que el presidente se haya enfrentado a Bush. Nuestros gobiernos no salen de la sumisión a Norteamérica.

—Un rumor dice que Cardoso transmitirá a Chávez el disgusto de Bush (se reunían ayer en Brasilia).

—Hallo que los dos pueden influenciarse, no creo que haya posibilidad de que Cardoso puede imponer a Chávez una actitud “más prudente” hacia los Estados Unidos.

—¿Han conversado con el empresario?

—No tenemos prejuicios ideológicos para lograr entendimiento con la Fiesp (Federación de Industriales de San Pablo) y creo que podemos tener muchos puntos de acuerdo con la burguesía nacional.

## seminario regional



CONFEDERACION LATINOAMERICANA DE TRABAJADORES ESTATALES

## “La democracia participativa como instrumento para la integración”

Miércoles 4 de abril

15 a 18.30 hs. “Perspectiva de la Región Mercosur frente a las amenazas del ALCA”

Jueves 5 de abril

9 a 15 hs. “La democracia participativa en la Región Mercosur y los desafíos que plantea la situación del empleo y la problemática de la Seguridad Social”

15 a 18.30 hs. “Desafíos del desarrollo de una estrategia regional para el fortalecimiento de una democracia participativa como instrumento para la integración”.

Expositores invitados: *Andre Passos Cordeiro* (Jefe del GA-PLAN, Intendencia de Porto Alegre), *Alexandre Barbosa* (Asesor de la Sec. de RRII, Intendencia de San Pablo), *Adolfo Pérez Pierra* (2do. Sup. Intendencia de Montevideo), *Luis Bazzano* (Sec. Ejecutivo Regional CLATE), *Eduardo Jozami* (Sec. Comisión Municipal de la Vivienda del GCBA), *Juan González* (Presidente de la CLATE), *Juan Carlos Zabalza* (Sec. Gnal. de la Intendencia de Rosario) y *Pedro Pavicich* (Subsecretario de Acción Social del Dpto. Ejecutivo de la Municipalidad de Rosario).

Centro Cultural General San Martín, Sala “D”  
Sarmiento 1551, Capital Federal  
Informes: cta.instituto@softhome.net  
Teléfonos: 4307-3829 int. 61; 4308-5260



EL FREPASO Y EL PJ CONTRA LA REFORMA PREVISIONAL

# Nueva Alianza en Diputados

Por Felipe Yapur

El justicialismo y los rebeldes del Frepaso intentaron impulsar durante la reunión de la Comisión de Previsión Social la derogación del decreto jubilario aprobado mediante un decreto de necesidad y urgencia en diciembre pasado. No lo lograron. Pero el radicalismo no puede afirmar que triunfó, ya que debió esforzarse para ganar una votación que definió el paso a un cuarto intermedio hasta la semana que viene con la secreta esperanza de que el Gobierno presente en ese lapso un proyecto nuevo y mejorado.

Durante cuatro horas los integrantes de la comisión debatieron sobre la necesidad de derogar el cuestionado instrumento. Fue una situación extraña porque todos defendían su posición..., pero hasta cierto punto. La UCR quería evitar un rechazo pero al mismo tiempo buscaba evitar quedar avalando el decreto de necesidad y urgencia, repudiado por varios legisladores de la bancada. Los cuatro frepasistas rebeldes, en tanto, cedieron el protagonismo al peronismo y mantuvieron un perfil más bien bajo pese a que, minutos antes, habían anunciado su apoyo a la derogación. Y el PJ apretó pero tampoco se esmeró mucho y terminó aceptando, votación mediante, el cuarto intermedio.

La estrategia del radicalismo no fue muy brillante. Con argumentos catastrofistas como que "la situación crítica aún no finalizó", buscó convencer a justicialistas y rebeldes de la inconveniencia de "complicar más la situación del país" con una medida de estas características. Cuando no encontraron eco probaron argumentando que había que tomar en cuenta "el serio problema de financiación" del sistema previsional. Tras cartón, aseguraron que el decreto era el resultado de las negociaciones de diciembre en torno al blindaje financiero. Finalmente se-

Peronistas y frepasistas quieren derogar el decreto. La UCR busca evitarlo. Pero todos procuran impedir conflictos y esperan que el Ejecutivo envíe un nuevo proyecto antes de que se vote.

ñalaron que estaba "suspendido", por lo que no se hacía necesaria la derogación y como tal proponían discutir un nuevo proyecto. Palabras más, palabras menos, este fue el argumento que utilizó el ministerial Eduardo Santín ayudado en todo momento por el bonaerense José Dumón.

Desde la vereda del PJ la pelea la daban los diputados de extracción sindical Alfredo Atanasoff, Graciela Camaño y Oraldo Britos. Insistían con la necesidad de derogar, ya que "como el blindaje se había conseguido no había motivos para continuar con el decreto en vigencia". Estos contaron además con la ayuda de Jorge Matzkin que, si bien no integra la comisión, participó como miembro informante de la propuesta que llevaba el justicialismo. La presencia de quien fuera jefe de la bancada justicialista durante el gobierno menemista generó chicanas de una y otra bancada y que lo obligaron a emprender un disimulado retiro.

Cuando la discusión se encontraba empantanada, los radicales llamaron al titular de la Comisión de Trabajo, Juan Carlos Passo, quien se comunicó telefónicamente con la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich. Este pretendía conseguir la presencia de la ministra ante los diputados y así frenar la presión, pero Bullrich le exigía seguridad de que no saldría el rechazo. Pero Passo no podía prometer eso.

Mientras tanto, Atanasoff proponía que se pasara el dictamen de derogación a todos los integrantes de la comisión. Santín, preocupado, habló con Passo. Ambos cotejaron los votos que tendrían ante el pedido de cuarto intermedio hasta la semana que viene. Cuando vieron que los números le sonreían Santín propuso -moción de orden mediante-



María América González (con anteojos) llevó la voz de la crítica.

Eduardo Santín (UCR) fundamentó la posición oficialista.

la suspensión hasta la semana que viene.

Los frepasistas que antes había anunciado, conferencia de prensa mediante, que pretendían un nuevo proyecto de reforma previsional pero "con consenso", buscaron a través de María América González y de Alfredo Villalba que la posterga-

ción fuera sólo por 24 horas. Ni siquiera los escucharon.

Ahora, y tras haber ganado unos días, el oficialismo esperará un nuevo proyecto del Ejecutivo que pretenderá imponer en el recinto, tal como hizo la semana pasada cuando se otorgaron los superpoderes para el ministro de Economía, Domingo Cavallo.

## Jueces que zafaron

El juez en lo penal económico Marcelo Aguirre, que investigó el contrabando de armas a Croacia, no irá a juicio político según decidió ayer la Comisión de Acusación del Consejo de la Magistratura. También fue desestimado el pedido de juicio político contra los camaristas de Casación Juan Carlos Rodríguez Basavilbaso, Liliana Catucci y Alfredo Bisordi en la "causa skinheads".

## Foro sobre corrupción

El Colegio Público de Abogados organizó la jornada del Foro contra la Corrupción, que se realizará hoy a las 9.30 en Corrientes 1441. El panel de disertantes estará integrado por Angel Bruno y David Halperin, Nancy Zucker Boswell y Luis Bates Azocars, Roberto de Michele y Carlos March.

## Oyhanarte, elegida

La legisladora porteña Marta Oyhanarte fue elegida como nueva titular del bloque de Acción por la República, que había quedado reducido a sólo 5 integrantes, luego de separarse de la bancada de Nueva Dirigencia.

## PLAN DE SUBASTAS ABRIL

PRIMERA QUINCENA

03	BANCO CIUDAD DE BS. AS.: (14:00 hs.) Alhajas.
04	BANCO CIUDAD DE BS. AS.: (14:00 hs.) Objetos Varios y Arte.
05	BANCO CIUDAD DE BS. AS.: (14:00 hs.) Alhajas, Platería, Bronces, Relojes antiguos, Pintura Argentina.
06	BANCO CIUDAD DE BS. AS.: (14:00 hs.) Objetos Varios y Arte.
09	BANCO CIUDAD DE BS. AS.: (14:00 hs.) Objetos Varios y Arte.
10	BANCO CIUDAD DE BS. AS.: (14:00 hs.) Alhajas.
11	BANCO CIUDAD DE BS. AS.: (14:00 hs.) Objetos Varios y Arte.

Martillero: Decreto Ley 9372/63 art. 8 inc. "m"; Ley 19.642 y Ley 20.225

LAS SUBASTAS COMENZARAN A LA HORA INDICADA  
Consultas: Esmeralda 660, 6to. piso - Tel.: 4322-767/3/9267 Fax: 4322-1694.

**Banco Ciudad**  
De Buenos Aires

MIEMBRO DE LA ASOCIACION INTERNACIONAL DE ESTABLECIMIENTOS DE CREDITO PRENDARIO

## HUEVOS DE PASCUA

REFINADA CALIDAD  
Y PRESENTACION  
VENTA POR MAYOR Y MENOR  
ATENCION A EMPRESAS



SOLICITE NUESTRO CATALOGO POR E-MAIL:  
diana@drimer-chocolates.com.ar

PLAZA 3553 (1430). CIUDAD DE BUENOS AIRES  
TELFAX: (011) 4546-0300 (ROT.)



TESTIGOS DE LA COMPLIPLICIDAD DE MERCEDES BENZ CON LA REPRESION

# Doce desaparecidos en la fábrica

Juan Martín y Héctor Ratto, ex operarios de la empresa, declararon ante el consulado alemán. Pruebas para el Juicio de Nuremberg.

Por Victoria Ginzberg

El telegrama de la empresa decía que Juan José Martín podía tomarse diez días libres con goce de haberes para descansar por "todo lo que había sufrido". La mujer no entendía nada. Hacía 18 días que su esposo estaba desaparecido. Preguntó en la planta pero no le aclararon las cosas. Sin embargo en Mercedes Benz sabían más de lo que aparentaban. Al día siguiente su marido fue liberado. Martín y Héctor Aníbal Ratto, únicos dos sobrevivientes de los empleados de la fábrica de Mercedes Benz que fueron secuestrados durante la última dictadura, declararon en el consulado alemán y señalaron la complicidad de la empresa en las desapariciones de doce compañeros. Estos testimonios, que involucran a un gerente que todavía trabaja en la firma, se agregaron en el juicio por las víctimas del terrorismo de Estado de origen alemán que lleva adelante la Fiscalía de Nuremberg.

El 12 de agosto de 1977, luego de una asamblea de personal, la empresa le avisó a Ratto que lo llamaban de su casa, pero el hombre desconfió: su familia no tenía el número de la planta. La situación le pareció extraña y se acordó de que esa mañana se había comentado el secuestro de un operario. Decidió permanecer en su puesto de trabajo. Minutos más tarde le informaron que en la fábrica había un grupo de personas de civil que se identificaron como "personal de seguridad" y venían a detenerlo. Ante el gerente Juan Tasselkraut, Ratto se negó a irse si los hombres no se identificaban. El operario resistió hasta que a las diez de la noche una patrulla militar de 36 personas se lo llevó de adentro de la fábrica.

Ratto denunció estos hechos durante el juicio a las Juntas, pero al declarar en el consulado alemán agregó un detalle significativo: mientras estaba con Tasselkraut y el personal de civil que lo había ido a buscar presenció cómo el gerente entregó a uno de sus compañeros. "Escuché cómo les dio la dirección de Diego Núñez y Diego Nú-

**Directivo: "Deberían citar a Tasselkraut. Existe un estado de sospecha si no evidencia de que fue partícipe necesario de los crímenes", dijo Capurro.**

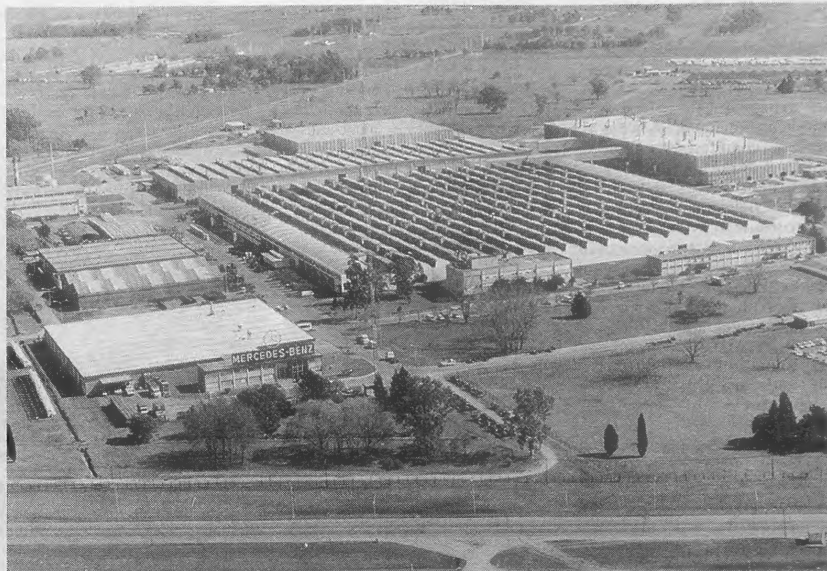
ñez fue secuestrado ese mismo día", narró el operario, quien estuvo desaparecido 19 meses. Tasselkraut aún trabaja para Mercedes Benz.

El 29 de abril de 1976 una comisión militar entró a la planta de Mercedes Benz, se abrió paso entre los cuatro mil empleados y se plantó frente a la máquina de Martín. "Nos va a tener que acompañar hasta el regimiento de La Tablada para que le hagamos unas preguntas", le dijo uno de los sujetos. Martín fue conducido a su propia casa, que fue sa-

queada y luego fue alojado en un calabozo de la comisaría de San Justo. Allí fue torturado mientras era interrogado sobre la actividad gremial y los miembros de la comisión interna de la empresa. El día que Martín fue secuestrado la fábrica de González Catán paró y sus compañeros se movilizaron hasta el regimiento del Ejército, donde los militares habían dicho que lo llevarían. Pero Martín estaba en San Justo; él lo sabía porque su abuela vivía enfrente y conocía a Rubén Lavallén, comisario de la Brigada de Investigaciones. Ese policía se apropió de la hija de los desaparecidos Mónica Grispon y Claudio Logares —que fue restituida a su familia en 1984— y luego de la dictadura consiguió un buen puesto como jefe de seguridad de Mercedes Benz.

Martín y Ratto —este último nunca se había presentado ante la Justicia— declararon ante el cónsul alemán, Sven Krauspe, en el juicio por la desaparición de su compañero Esteban Reimer, secuestrado en la madrugada del 5 de enero de 1977. Un día antes el hombre había concurrido con otros ocho delegados a la oficina central de Mercedes Benz en Capital para negociar la reincorporación de más de cien empleados cesanteados. Una de las ocho personas vestidas de civil con armas largas que lo secuestró esa noche le dijo: "Es por lo de la fábrica".

"El paso siguiente debería ser la citación de Tasselkraut y de otros directivos de Mercedes Benz, por-



La planta de Mercedes Benz donde fueron secuestrados o entregados doce operarios.

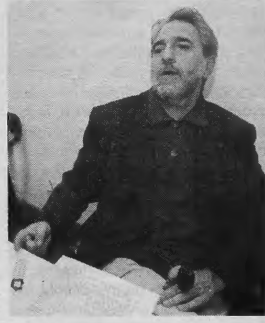
El abogado de la CTA Juan Carlos Capurro (ver foto) dijo que el caso demuestra "la complicidad cívico-militar".

que existe un estado de sospecha si no evidencia clara de que fueron partícipes necesarios de los crímenes de lesa humanidad cometidos", aseguró a **Página/12** Juan Carlos Capurro, abogado de la causa. Capurro es miembro del Comité de Acción Jurídica de la Central de Trabajadores Argentinos, que forma parte de la federación Internacional de Derechos Humanos (FIDH) con sede en Francia.

El abogado narró que Mercedes Benz tuvo un extraño comportamiento con las familias de sus empleados desaparecidos, les continuó

abonando un sueldo y algunos hasta cobraron indemnizaciones por motivos no especificados. En cambio, los operarios que dejaron de ir a trabajar porque corrían el riesgo de ser secuestrados fueron despedidos.

"El ministro de Defensa Horacio Jaunarena aseguró que el golpe de estado de 1976 fue cívico-militar. Eso es cierto y el caso de Mercedes Benz, como los de Ford, el Ingenio Ledesma o los Astilleros de la Zona Norte devela la participación activa de sectores de los grandes grupos económicos en el genocidio", expresó Capurro.



EL "MIAMI HERALD" INFORMO SOBRE LA NULIDAD DE LAS LEYES DE IMPUNIDAD

## Una buena noticia, pero no para todos

Los fallos del juez argentino Gabriel Cavallo y de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, que declararon que las desapariciones de personas detenidas, las torturas y asesinatos no podían ser amnistiadados ni sujetos a un límite temporal para su persecución penal constituyen una "buena noticia", sostuvo el diario estadounidense *Miami Herald* en una columna firmada la semana pasada por su periodista estrella, Andrés Oppenheimer. "Cuando todavía hay periódicos rumores sobre golpes militares en América latina, esos fallos servirán como advertencia para los eventuales conspiradores de que, por muchas leyes de amnistía que consigan, será más difícil para los violadores de los derechos humanos planear una salida segura del poder". Las columnas de Oppenheimer son reproducidas todas las semanas por el matutino *La Nación* de Buenos Aires, que en este caso hizo una excepción. *La Nación* es el único diario argentino de alcance nacional que condenó en un editorial el fallo de Cavallo.

Al referirse al vigésimo quinto aniversario del golpe militar de 1976, el columnista norteamericano, de origen argentino, dijo que los organismos de derechos humanos

sentían que tenían algo para festejar. "En un caso histórico, el juez federal Gabriel Cavallo declaró ilegales las leyes argentinas de amnistía porque violan las convenciones internacionales sobre derechos humanos. Cavallo instruyó una causa contra dos policías sospechosos de torturar y presuntamente ejecutar a una pareja en 1978 y entregar a la hija de ambos a un coronel del Ejército", escribió. El 24 de marzo Op-

**Excepción: Las columnas de Oppenheimer son reproducidas por el matutino "La Nación" de Buenos Aires que, en este caso, hizo una excepción.**

penheimer estaba en Buenos Aires, adonde viajó para presentar su libro *Ojos cerrados. Estados Unidos y el negocio de la corrupción en América Latina*, una investigación sobre el papel de IBM y Citibank en el pago de coimas y su posterior lavado. El libro se refiere a las operaciones de los banqueros Raúl Moneta y Aldo Ducler. "Los organismos argentinos de derechos humanos lograron una victoria en su lucha por invalidar las leyes de amnistía de 1986 y 1987, que fueron

sancionadas luego de la restauración de la democracia, cuando el primer gobierno elegido todavía se sentía amenazado por las Fuerzas Armadas", dijo.

Al referirse a la decisión de la Corte Interamericana del 14 de marzo en el caso peruano, Oppenheimer dijo que "podría invalidar las leyes de amnistía sancionadas por países como Chile y la Argentina para eximir a oficiales de las Fuerzas Armadas de juicios penales por violaciones a los derechos humanos. Algunos analistas están estudiando si esta decisión podría afectar futuras leyes de amnistía en países como Cuba". El artículo añade que la Corte Interamericana falló que la ley de amnistía peruana de 1995 carecía de validez y que Perú debía investigar a los oficiales de las Fuerzas Armadas acusados por violaciones a los derechos humanos. "En los últimos días, Perú arrestó a dos oficiales retirados que se habían beneficiado con la amnistía. Hora, luego de esos arrestos de la reciente decisión de Chile de despojar de su inmunidad parlamentaria al ex hombre fuerte, general Augusto Pinochet", agregó.

El artículo cita una declaración del periodista Horacio Verbitsky, presidente del Centro de Estudios Legales y Sociales, que presentó la petición de nulidad de las leyes: "Es

un hecho de notable importancia. Implica que las graves violaciones a los derechos humanos, como la tortura y las desapariciones forzadas, no prescriben ni pueden ser amnistiadas". Según Oppenheimer, si la Corte Suprema de Justicia argentina confirma el fallo de Cavallo, las leyes argentinas de amnistía quedarían invalidadas. De lo contrario, el caso podría seguir camino hasta la Corte Interamericana, "que podría ordenar a la Argentina la anulación de esas leyes". El columnista se pregunta si esto podría provocar una rebelión militar en la Argentina, que atraviesa una crisis política y financiera. Su respuesta es negativa. "No lo creo. En primer lugar, los sondeos de opinión pública muestran que en la actualidad la sociedad argentina no apoyaría ninguna 'solución militar'. Segundo, la vasta mayoría de los oficiales de las Fuerzas Armadas que prestaron servicio bajo las juntas militares de la década de 1970 hace mucho que han pasado a retiro. Sólo 10 por ciento de los oficiales actualmente en actividad participaría en el régimen militar. Tercero, muy pocos oficiales en actividad serían juzgados. Los organismos de derechos humanos sostienen que sólo tienen pruebas contra unos diez oficiales en actividad", dice Oppenheimer.



# Osvaldo Quiroga dejó a Videla cerca de la cárcel

Por Adriana Meyer

Jorge Rafael Videla está más cerca de la celda. El periodista Osvaldo Quiroga ratificó ante la Justicia haberlo visto saludar "con una inclinación de cabeza" a los manifestantes que festejaban el 25 aniversario del golpe de Estado frente a su departamento en Belgrano. El dictador está procesado por su responsabilidad en la sustracción sistemática de menores durante la dictadura y en lugar de cumplir su prisión preventiva en la cárcel fue beneficiado con el arresto domiciliario. Pero la APDH pidió al juez Rodolfo Canicoba Corral que lo enviara a un "establecimiento carcelario común". El magistrado busca establecer lo ocurrido y por eso interrogará a Videla antes del fin de semana.

Quiroga relató que el sábado 24 a la mañana se dirigía hacia su trabajo en Radio del Plata y vio en Cabildo al 600 dos carros de asalto de la Policía Federal, un grupo de unas 30 personas mirando hacia los balcones, seis policías y una valla. Cuando se acercó reconoció a los actores Fernando Siro y Elena Cruz. En ese momento miró hacia arriba y vio a Videla en el balcón del quinto piso. El periodista de espectáculos precisó que el ex presidente de facto estaba pegado al vidrio de la ventana. Los manifestantes empezaron a cantar el Himno Nacional y Videla se agachó "como en señal de agradecimiento", comentó. Luego la esposa y el hijo del dictador bajaron a la puerta del edificio, pasaron la valla, saludaron y agradecieron a los presentes y besaron a Cruz.

El testigo aclaró que se encontraba distante pocos metros de los manifestantes junto a otras personas que miraban indignadas la escena. "Cuando nos vio a nosotros (Videla), se escondió enseguida", relató. Terminado el breve acto, los seguidores del dictador se dirigieron a un bar ubicado en la esquina de Cabildo y Olleros y tomaron el desayuno. Quiroga le sugirió al encargado que no les sirviera, pero fue ignorado.

Pocas horas después, en su programa de radio "El refugio de la cultura" contó todo lo sucedido y entrevistó al Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel, a la presidenta de las Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, y al periodista Horacio Verbitsky. Ante el juez y los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado agregó que dos oyentes se comunicaron para decir que habían visto lo mismo que él. Los fiscales le pidieron que presentara la cinta, pero el periodista contraofertó comprometiéndose a pedir a sus oyentes que acudan al tribunal si fueron testigos del hecho o pueden aportar algo a respecto.

Hoy declaran los policías que estuvieron presentes, pero Quiroga especuló ayer con que difícilmente hayan visto algo porque estaban pegados al portal del edificio ubicado en Cabildo 648. Y antes del fin de semana será interrogado el propio

Videla. Si el juez comprueba que participó de la manifestación, podría quitarle el beneficio y enviarlo a una cárcel común.

"Su participación en un acto de claro corte político y reivindicativo de su gesta criminal y su saludo a sus seguidores constituyen una inaceptable violación de las condiciones del arresto domiciliario", aseguraron Sergio Di Gioia, Horacio Raven-

na y Alfredo Bravo en la presentación de la APDH. Ese organismo, al igual que los abogados Marcelo Parrilli y Antonio Liurgo, denunció por apología del delito a Siro y Cruz. Ese matrimonio podría ser expulsado hoy de la Asociación Argentina de Actores. Además, el abogado Luis María Llaneza pidió que se investigara a Videla, a Cruz y a Siro por supuesta asociación ilícita.



Gustavo Munca

El periodista Osvaldo Quiroga ratificó que vio a Videla. Expulsarían a Cruz y Siro de la Asociación de Actores.

Página/12 PRESENTA A

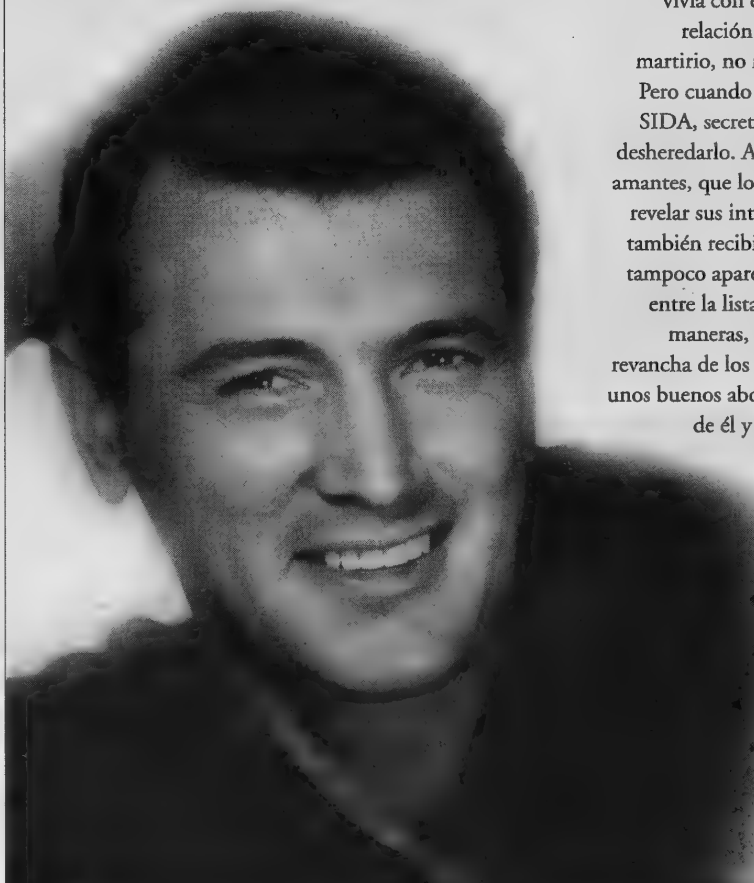
## LEGADOS 2

Biografías No Autorizadas

# Rock Hudson

"Para Rock Hudson, su testamento fue un póstumo ajuste de cuentas. Durante los años de esplendor y fiesta, el actor había decidido legar la mayor parte de su fortuna ganada durante 36 años de éxitos en la pantalla, al hombre que vivía con él. Cuando más tarde, la relación idílica se transformó en martirio, no modificó su testamento.

Pero cuando en 1984 supo que tenía SIDA, secretamente lo corrigió para desheredarlo. A su vez, el último de sus amantes, que lo había extorsionado con revelar sus intimidades ante la prensa, también recibió su castigo: su nombre tampoco aparecía, ni siquiera una vez, entre la lista de herederos. De todas maneras, a Hudson lo esperaba la revancha de los vivos, que con ayuda de unos buenos abogados lograron burlarse de él y de su última voluntad."



El fascículo 2 este sábado con el diario

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
BELL SOUTHERN



DENUNCIAN MANIOBRAS PARA RETRASAR LA CAUSA AMIA

# Exigen que empiece el juicio oral

La DAIA, la AMIA y la agrupación Familiares acusaron a los imputados de poner trabas para beneficiarse con el dos por uno.

Por Raúl Kollmann

Setenta mil horas de escuchas telefónicas, 350 legajos colaterales, decenas de miles de fojas en expedientes conexos. Todo esto y mucho más está en el centro de una furibunda confrontación en el proceso previo al juicio oral por el atentado contra la AMIA. De hecho, las audiencias iban a empezar en abril, ahora se habla de junio y no faltan los que dicen que el juicio no va a dar comienzo durante este año. Por de pronto, la DAIA, la AMIA y la agrupación Familiares presentaron un escrito en el que, de hecho, acusan a los imputados de poner trabas con el objetivo de retrasar el juicio y seguir beneficiándose del dos por uno. Las instituciones judías piden que no se dé lugar a ninguna prórroga más y que el juicio se inicie de una vez. Por su parte, los abogados de Carlos Telledín y varios de los policías bonaerenses acusados de ser cómplices del atentado sostienen que hay enormes tramos de la causa a los que no han tenido acceso porque el juez Juan José Galeano no las mantenía irregularmente en secreto, que además les impidieron ver parte de las pruebas y que en estas condiciones el juicio oral sólo será el trámite previo a una condena política. En el medio de la pelea, el Tribunal Oral trata de hacer equilibrio, pero se encuentra con dilemas que no son de fácil resolución.

La cuestión de las 70.000 horas de escuchas telefónicas es complicada. Un cálculo aproximado indica que si los defensores oficiales de los policías acusados quisieran escuchar esas cintas tardarían aproximadamente cinco años y medio. Por ello piden que se tome una de las siguientes dos resoluciones: que se anulen las escuchas como prueba o que les den el tiempo. Otros letrados aceptarían que se mantengan 250 casetes considerados importantes, pero que el resto no se puede tomar en cuenta, aunque ha-

cen la salvedad de que no poder escuchar todo lo grabado les quita posibilidades de defenderse.

En la causa judicial hay, además, 350 legajos paralelos. Por ejemplo, todo lo referido al testigo clave Wilson Dos Santos se mantuvo aparte del cuerpo principal y en ese solo legajo hay 5200 fojas. Además un legajo separado de la investigación sobre la actuación de los policías bonaerenses en sus brigadas, otro en el que se hurgó en una banda de carapintadas que pudo tener relación con el atentado. Y así sucesivamente con otros legajos, que algunos parecen muy cercanos a lo que se va a juzgar en el juicio y otros no tanto. El juez Juan José Galeano no quiso mostrar esos legajos ni incorporarlos a la causa central, argumentando que le quitaban posibilidades de investigación. Finalmente, tras una que-

**Personas: El ataque de Oklahoma fue un año después del de la AMIA. Allí hubo cinco mil investigadores; en la Argentina, en largos tramos, sólo 15 personas.**

ja de los familiares agrupados en Memoria Activa, la Cámara Federal le ordenó a Galeano que incorpore todo a la causa madre. Según los abogados de los acusados, esto no se terminó de hacer y por lo tanto hay partes de las pruebas que no han podido ver.

Ayer se terminó el plazo dado a defensores y querellantes para que pidan las pruebas que quieren que se realicen en el juicio oral. Los letrados de los acusados pidieron prórroga—la segunda—por los casetes, los legajos y las pruebas que no están en la causa. Es más, hay varios policías que no tienen un abogado privado sino un defensor oficial y éstos pidieron la anulación de todas las evidencias que están en las cintas y los legajos. Memoria Activa, por ejemplo, se manifestó de acuerdo con los argumentos de los



En el atentado contra la AMIA murieron 86 personas y hubo más de un centenar de heridos.

Para revisar las 70 mil horas de escuchas se necesitarían cinco años y medio.

defensores en cuanto a que aún no se les han mostrado las pruebas, pero rechazó la nulidad.

En el marco de esta confrontación, la AMIA, la DAIA y Familiares dicen que no se pueden dar más prórrogas y que el juicio debe empezar cuanto antes. El enfoque tiene su lógica: dentro de tres meses se cumplirán siete años del atentado y hay detenidos que llevan —sin juicio— más de seis años en prisión. Los querellantes creen que hay una maniobra que consiste en dilatar las cosas lo máximo posible para aprovechar el dos por uno. Carlos Telledín, por ejemplo, acumula siete años en la cárcel, tomando en cuenta el cómputo del dos por uno, sumaría 12. Si lo condenan a

**Tiempo: Las audiencias iban a empezar en abril, ahora se habla de junio y no faltan los que dicen que el juicio no va a dar comienzo durante este año.**

cadena perpetua —podría ser más—, dentro de un año y medio habría cumplido dos tercios de la pena y podría salir en libertad condicional.

Por su parte, los imputados dicen que el dos por uno no les sirve de nada si hay un juicio en el que no se puedan defender y les imponen lo que ellos llaman una condena política, o sea penas altí-

simas. Por eso insisten en que quieren ver las pruebas que, según ellos, no les han mostrado.

Aunque la Justicia de Estados Unidos tal vez no sirva como modelo, lo cierto es que el próximo 16 de mayo será ejecutado en ese país Timothy McVeigh, principal acusado de la muerte de 160 personas en el atentado contra un edificio estatal en Oklahoma. Ese ataque fue un año después del de la AMIA. En el caso norteamericano hubo cinco mil investigadores, en el de la Argentina, en largos tramos sólo 15 personas estaban abocadas a la pesquisa. Hace unos días, se hizo público en el país del Norte que McVeigh confesó, por primera vez, ante dos periodistas.

## DEBATE

Por Blas de Santos\*

### La política con sujeto

Una apología, como la publicada el 30/3 por H. González, L. Rozitchner, E. Griner y O. Bayer, es una defensa. Supone la réplica a algún ataque. Como el 23/3 fueron publicadas con mi firma algunas reflexiones acerca del equívoco de tomar la Plaza en su abstracción genérica, como garante de los usos de la memoria en función política, quiero rescatarme del ninguno del grupo apologeta que me hace desaparecer como interlocutor, aunque me arriesgue a la descalificación de autorreferencialidad. Dicha nota, más que una respuesta explícita, es el antecedente lógico de las dudas que proponía pensar en la mía. Es lo que la hubiera justificado. Y, para responder a una apología, bien vale un apólogo: en un cuento del citado Cortázar, un asistente a un concierto se pone a buscar algo por el suelo del salón. Interrogado acerca de qué se le había perdido, responde: la música. ¿Dónde quedó la política en este apologetico canto a sí mismo? Las interrogaciones de mi nota remitían al destino de la política cuando agota su razón en rituales moralizantes y nostálgicos. Y la respuesta que encuentro (la remisión al Agora griega, el elogio de la repetición, la idealización de la circularidad trágica, la conformidad con lo indecifrible) confirman los obstáculos que el lamerse las verdades y testimoniar la mutualidad de las emociones oponen al conocimiento de la realidad. No a pesar de, sino sobre todo cuando lo engalanan plumas al servicio de las certezas talúdicas y las complicidades esquivas de "un intento de preguntarnos qué fue lo que hicimos en aquella napa de nosotros que nos resulta remota". ¿Cómo se justifica ética y teóricamente desde la responsabilidad política como intelectuales, que la

Apología de la Plaza no enuncie de qué acto y de qué plaza está hablando. Porque hubo más de un acto en la Plaza de Mayo, y con distintas posiciones políticas. O el modelo intelectual, garante de las "miradas indispensables", no tendría el mismo rating si se hubieran dado las razones, para adherir —al bien— a uno, a otro, o a todos los actos oficiados en el altar de la patria? Se trata de la buena o mala fe, que el invocado Sartre distinguía en quien la demandaba. No la del amiguismo, caro a las diagonales, los soslayos y las terceras posiciones. La política en acto, a diferencia de la política de los actos en su nombre, es una apuesta. Un proyecto. Mi compromiso con la plaza es con lo público. Por eso mi nota, personal y subjetiva, es política y pública: anticipó mi opinión como sujeto deseante frente a un acontecimiento aún no decidido sin otro cálculo que el de la consecuencia con mi pensamiento y experiencia, buscando compartir mis decisiones con otros sujetos en situación de tomarlas. No el acompañamiento cuartelero del intelectual, detrás de gestas populares ya consumadas.

El coincidir sobre otras plazas es una oportunidad que nos queda aún abierta. Por ejemplo, una plaza de repudio a la reivindicación patrioteria y militarista del 2 de abril. O cualquier otra donde la condición de participar no sea al precio de dejarse "solicitar por el torrente" para acallar las diferencias en "el bullicio de ese río de cabezas" en el que hoy se mezclan ilusiones en las promesas del neoliberalismo, como ayer en las de los liderazgos totalitarios.

\* Psicoanalista. Codirector de El Rodaballo.

## SE VENDE CIRCUITO DE CARTELERA

- Con anunciantes
- Gran Bs As y Autopista a Mar del Plata
- Buenas ubicaciones

15-4446-2801



**Lo Conecta**  
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



EN ABRIL PAGINA/30 PRESENTA

# MONSIEUR VERDOUX

Nada más sospechoso que un burgués podando rosas en su jardín

*en una  
obra maestra  
de la comedia  
macabra*



Y en esta edición de **Página/30**  
**DOBLES VIDAS**

La pasión de ser otro / Táctica y estrategia de la copia / La vida secreta de los superhéroes / Ex gays: los nuevos conversos / Espionaje femenino / Kenneth Anger, la pesadilla de Hollywood / El FBI en portátiles / Billy Tipton: el pianista que fue mujer / Clinton y Elvis según Greil Marcus / Ficción: memorias de una profesional del hockey llamada Don DeLillo / Chaplin feroz

**Colaboran**

Gilbert - Vitagliano - Bléfari - Birmajer - Goldberg - Lacassin - Rep - Monteagudo - Mendivil - Fischerman - Becerra - Saccomanno - Berti - Marcus - Birdwell - Esteban

**Página/30.** Las demás son revistas.



## Más golpes en bailantas

Dos policías golpeados por dos personas que habían sido expulsadas de una bailanta del barrio de Caballito fueron internados en el Hospital Churrua, tras recibir puñetazos y patadas. El incidente se produjo porque dos hombres fueron echados del local Seven, ubicado en la avenida La Plata al 700, se pelearon con los dos uniformados que habían llegado al lugar con la intención de poner orden. El hecho ocurrió apenas un día después de otro caso similar en Palermo. En ese caso, fueron tres los policías golpeados en la puerta del boliche Metrópolis, en la avenida Santa Fe.

## Adolescente asesinada

Un hallazgo macabro se produjo en Moreno: una adolescente de entre 12 y 15 años fue encontrada descuartizada en las aguas de un ramal del río Reconquista, que atraviesa un predio privado. El dueño de la propiedad encontró partes de un cuerpo y avisó de inmediato a la policía, que halló el torso desnudo de una adolescente, la pierna derecha y parte de la izquierda. Para los investigadores, la joven —que no pudo ser identificada— fue asesinada hace varios días y habría sido víctima de una violación.

# La ley de salud sexual, cajoneada para no empañar la visita a Roma

No se tratará la ley que prevé la entrega de anticonceptivos hasta que vuelva De la Rúa. Acuerdos y diferencias entre bloques.

Por Mariana Carabajal

El presidente De la Rúa podrá realizar mañana su visita al Papa sin sorpresas. La Alianza aceptó, finalmente, postergar el tratamiento en Diputados del proyecto de ley de salud sexual y procreación responsable, hasta el regreso del mandatario al país, para evitar que una norma tan resistida por la jerarquía católica empañe la visita al Vaticano. Un fuerte lobby del canciller Rodríguez Giavarini sumado a la urgencia por sancionar los "superpoderes" para Cavallo y la Ley de Competitividad consiguieron cajonear unos días más su inminente aprobación en la Cámara baja. La ley, que prevé la entrega gratuita de anticonceptivos en hospitales y su cobertura por obras sociales, tenía preferencia para ser tratada como primer tema de la sesión del 21 de marzo. Pero el presidente del cuerpo, Rafael Pascual, se encargó de persuadir a un grupo de legisladores radicales que estaban empecinados en aprobarla cuan-

to antes, de esperar a la vuelta del jefe de Estado.

En una respuesta muy confusa, De la Rúa dejó trascender en Roma que no vetará la polémica ley, una vez que pase el examen del Congreso: "Eso no tiene fundamento", respondió cuando un periodista le preguntó si complacerá a la Santa Sede con una medida de esa naturaleza.

Hoy a la mañana las radicales Cristina Guevara y Marta Milei se reunirán con Pascual para fijar, sin más dilaciones, la fecha del tratamiento. "Será en abril", adelantó Milei. Las sesiones de la semana próxima y de la siguiente quedaron descartadas porque la Cámara no trabajará en Semana Santa y el 18 escuchará el informe del jefe de Gabinete. La postergación del debate hasta el regreso de De la Rúa del Vaticano se acordó con Pascual en la noche del sábado 24 de marzo, durante una cena con el subloque radical. Pascual cumplió así con un pedido del canciller Rodríguez Giavarini que, como informó oportunamente *Página 12*, le rogó expresamente que frenara la sanción de



La Iglesia manifestó su oposición cuando se aprobó la ley en la ciudad. En el Congreso el lobby eclesástico viene frenando el tratamiento.

la norma. El lobby de la Iglesia ha conseguido que se cajonee el proyecto en los últimos tres años.

A pesar de que persisten disidencias entre la Alianza y el justicialismo en Diputados, hay acuerdo para que la ley se apruebe en general. Un amplio sector del PJ, que encarna la voz de la Iglesia y encabezan las diputadas Hilda "Chiche" de Duhalde y Silvia Martínez, se opone a que los adolescentes re-

ciban anticonceptivos sin la autorización de sus padres, una condición que, según adelantó Guevara, la Alianza no está dispuesta a transar. "Lo ideal sería que se les exija permiso paterno hasta los 16 años. Es el punto que más nos separa (del oficialismo), pero creo que vamos a llegar a un acuerdo", dijo ayer Duhalde a este diario. El tema continuará discutiéndose el martes en una reunión especial con representantes de las comisiones del Menor y la Familia, Salud y Legislación General.

Los puntos reclamados por la jerarquía católica que si cederá el oficialismo son: que se aclare en el texto que los contraceptivos que podrán prescribirse deben ser "transitorios" y "no abortivos"; y que la adhesión a la norma no sea obligatoria para los centros de salud y colegios confesionales. El acuerdo alcanzado hasta ahora con la oposición incluye además, la incorporación a la Ley 17.132, que rige el ejercicio de la Medicina, de una cláusula de objeción de conciencia, de forma tal que los profesionales que no compartan la prescripción de anticonceptivos "no naturales" —rechazados por el catolicismo— puedan abstenerse de hacerlo.

## Que los chicos no trabajen

El Poder Ejecutivo envió a diputados un proyecto de ley destinado a fijar en 15 años la edad mínima de admisión al empleo y establecer un principio de progresividad tendiente a la eliminación del trabajo infantil, un problema que, según estimaciones de Unicef, afecta a por lo menos 320 mil chicos en todo el país.

La propuesta remitida por el Ejecutivo está en sintonía con lo establecido en la Conferencia Internacional del Trabajo, que se comprometió a elevar progresivamente la edad de admisión al empleo hasta una edad no inferior a la del cese de la obligación escolar, que por la Ley Federal de Educación, en la Argentina se extiende hasta los 15 años de edad.

Por otro lado, la Comisión Nacional de Erradicación del Trabajo Infantil anunció un plan nacional contra este problema, del que participarán sindicatos, cámaras empresariales y organismos internacionales.

No haga un bollo  
con la documentación secreta de su empresa, use

# DESTRUCTORA DE DOCUMENTOS

## Geha Primo

**Confiable \* Segura \* Potente**

- Para uso personal y de alta producción.
- Corte en tiras y en partículas.
- Variedad de modelos.
- Alto nivel de seguridad.

Comuníquese al **4362-4700** y un representante Oficial lo visitará en cualquier lugar del país en que se encuentre.

Representante exclusivo en Argentina: **BRUNO HNOS. S.A.**

TEL. 4362-4700 (ROTATIVAS) FAX: 4361-2052

Av. Independencia 401 (1099) Bs. As. e-mail: bruno@brunohnos.com.ar Internet: www.brunohnos.com.ar

Más de 55 años de sólida trayectoria nacional

UN EMPRESARIO EXPLICA COMO FALSIFICARON OBRAS PARA LA CIUDAD

# La fórmula para cobrar sin trabajar

Borda integró una empresa a la que ahora denuncia. Cuenta cómo acordaron y cobraron obras de la red pluvial nunca realizadas.

Por Raúl Kollmann

“Lo que denunciemos es una sociedad entre un grupo de pseudoempresarios y un grupo de funcionarios del Gobierno de la Ciudad con el objeto de arreglar licitaciones para hacer obras de limpieza y ampliación de la red pluvial que no se hicieron. Sin embargo, se firmaron certificados de que se cumplieron esos trabajos, con la consecuencia final de que la Ciudad pagó y habría que estudiar quién se quedó con parte del dinero. No se puede decir ahora que estas obras y trabajos de limpieza no hubieran salvado la vida de las ancianas que murieron en el geriátrico. Primero, porque no los sabemos. Sería como decir que estas obras eran inservibles y en ese caso uno se preguntará para qué las contrataron. Segundo, porque las obras eran justo ahí, en Blanco Encalada y Crámer, en Superí al 2200”. Con esta argumentación, Ricardo Borda, un supervisor de una de las empresas que debía hacer los trabajos, y su abogado, Luis Alén, explicaron a *Página/12* los fundamentos de la denuncia que presentaron hace una semana ante la Justicia y que se dirige contra 12 empresarios de las compañías que debían hacer los trabajos y cinco funcionarios de la Ciudad que firmaron certificados de obras que no se hicieron. A fines de febrero, el secretario de Obras Públicas, Abel Fátala, había presentado una denuncia ante la Procuración sobre el tema. La semana pasada fueron separados de sus cargos dos funcionarios involucrados (ver aparte). Ayer se supo que la defensora de la Ciudad, Alicia Oliveira, se presentará como parte querellante en esa causa.

El origen de la denuncia de Borda es una durísima interna en la empresa en la que trabajaba, Bachelor S. A. En verdad Borda había sido colocado, en los papeles, como presidente de esa empresa, como una forma

de tapar a sus verdaderos dueños: según Borda, ellos son Pedro Fischer, Fernando García Tuñón y Sebastián Bottaro. “Acá están mis recibos de sueldo. Yo ganaba 1300 pesos, de manera que es evidente que yo no era presidente de una compañía que facturaba 1.500.000 pesos. Obviamente no podía sacar dinero de las cuentas ni nada. Yo acepté prestar mi nombre porque estaba trabajando ahí”, dice Borda. Hubo una pelea muy fuerte y acusaciones cruzadas, pero lo importante es que a raíz de ello salió a la luz una trama sórdida.

—¿Cómo es que las empresas ganan las licitaciones para limpiar sumideros y ampliar la red pluvial?

—Saqué usted mismo sus conclusiones. La primera empresa era Case S. A. Esa ganó una licitación en 1993 y en el '98 le renovaron el contrato. Case quebró, había orden de que el dinero de los trabajos —unos 150.000 pesos mensuales—, se depositaran en el juzgado, pero igual hubo 500.000 pesos que se les dieron a los directivos de Case y no al juzgado. Después fundaron Bachelor, que tenía un capital de 12.000 pesos. Sin embargo, le adjudicaron una capacidad de obra —se llama referencial— de 1.500.000 pesos, cuando la lógica es que fuera por unos 100.000 pesos: habría que ver si el certificado de esa capacidad es auténtico. Le dan por ganada una licitación en la que Bachelor presenta como antecedentes obras realizadas por Case. Además todo se hace con la misma maquinaria y el mismo personal. Siga sacando conclusiones. Después se fundaron otras empresas, Superpipe, Concret, Sanitra, por ejemplo. En esta última figura como accionista Sabrina Salazar, sobrina de Claudio Palmerio, jefe de Gestión de Mantenimiento de la Dirección de Hidráulica de la Ciudad. También está Verónica Figueira, hija de José Figueira, director del mismo área de Hidráulica.

—En la denuncia judicial ustedes mencionan que Figueira se compró una casa lujosa.



Ricardo Borda y su abogado Luis Alén: denunciaron a empresarios y funcionarios.

“La factura inicial era de 20.000 y a la Ciudad le llegaba una factura de 35.000”, dicen.

—Efectivamente, en Nueva Pompeya. Tiene características suntuosas que no podrían afrontarse con lo que gana el funcionario en la Ciudad. Incluso camiones de Bachelor fueron vistos descargando materiales en las propiedades de los Figueira. Siga con las conclusiones.

—Ustedes no sólo denunciaron a Palmerio y Figueira sino a otros tres funcionarios más y a doce empresarios.

—Sí, los otros funcionarios son José Rodríguez, Juan Della Palma y Guillermo Capella, todos firmantes de certificados de obra. Mire, esto es muy importante: en la zona del geriátrico donde murieron las ancianas figuran obras con caños de 1200 milímetros de diámetro que noso-

tros sabemos que la empresa no los tenía ni los colocó. Es muy grave. También ponemos en nuestro escrito que los pagos de esas obras presuntamente no hechas fueron autorizados por Nicolás Gallo. No sabemos qué conocimiento tenía Gallo de todo esto.

—Me imagino que ellos dirán que usted también tuvo la culpa porque usted era presidente de Bachelor.

—Yo jamás estuve en obra y esto empezó cuando yo me negué a firmar papeles para conseguir un crédito y despedir gente con el objetivo seguramente de formar otra empresa más. El mecanismo era el siguiente: Bachelor le facturaba a Concret, ésta a Sanitra, ésta a Aguas Argenti-

nas y ésta al Gobierno de la Ciudad. Todo por la misma obra. La factura inicial era de 20.000 y a la Ciudad le llegaba una factura de 35.000.

—¿Y usted por qué no denunció todo esto antes?

—A partir del momento que me obligan a renunciar y me empiezan a hacer la vida imposible, a principios del 2000, yo empecé a juntar documentación para hacer la denuncia. Piense que yo perdí mi trabajo. Las inundaciones de enero, la muerte de las ancianas hicieron que presentara todo ahora ante la Justicia. Porque la realidad es que los trabajos cobrados pero que no habrían sido efectuados corresponden a las zonas donde se produjeron las inundaciones y las muertes.

DECLARARON LOS PADRES EN EL JUICIO DE CIPOLLETTI

## “El gobierno también encubrió”

En el juicio por el triple crimen de Cipolletti, los familiares de las víctimas desecharon la hipótesis que se sostiene hasta hoy. Ulises González, padre de María Emilia y Paula, hizo un relato pormenorizado de la forma irregular en la que se produjeron algunas pruebas que incriminan a Claudio Kielmasz, uno de los acusados. El supuesto croquis del lugar del crimen, confeccionado por el imputado, fue obtenido por iniciativa del gobernador de Río Negro, Pablo Verani, sin consultar antes al juez de la causa, Pablo Iribarren, y el hallazgo del arma homicida, propiedad de Kielmasz, se produjo también en forma colateral al expediente. González cuestionó la actitud del gobierno y también el accionar policial. Pero fue todavía más contundente Juan Villar, padre de Verónica Villar, la tercera víctima: “La Justicia está obsoleta”, concluyó de cara al tribunal y llamó “perejiles” a los dos acusados, Kielmasz y Guillermo González Pino.

Todo se hizo tan mal, según Villar, que “parece ser que a las chicas las mataron los marcanos”. En su testimonio, el papá de Verónica se preguntó: “¿Cómo es posible que hoy no se sepa nada? ¿Quiénes, dónde y por qué la mataron? Por eso —sostuvo—, cada vez que escucho que hubo un crimen pienso de in-

mediato en la policía”. Siguiendo con su línea de razonamiento interpretó que “el encubrimiento policial se gestó desde un principio y contó para ello con la protección del gobierno de la provincia”.

El juicio oral se reanudó ayer, luego que los miembros del tribunal rechazaran el pedido de nulidad del proceso que había sido planteado, la semana anterior, por los abogados de Kielmasz y González Pino, quienes argumentaron que hasta hoy “no

se en la Alcaldía de General Roca. Un policía “infiltrado”, que se hizo pasar por detenido, trabó amistad con el imputado y le hizo hacer el croquis.

Esa fue la versión que le contó a González el gobernador Verani en persona, durante una reunión realizada en la casa de la familia, en febrero de 1998. En el encuentro, el mandatario venía recibiendo quejas y reproches por la falta de novedades en el caso, hasta que de repente, de un bolsillo, sacó el croquis como un mago saca un conejo de la galera. Era una fotocopia del plano original y cuando González se los mostró a la gente de la Federal, los investigadores le dijeron que la prueba “nunca había sido incorporada a la causa”.

Según Kielmasz, la comisión encabezada por el comisario Néstor Marchetti “lo obligó” a realizar el croquis, y para ello lo sacaron ilegalmente de la prisión. El arma homicida, otra de las pruebas, fue aportada por el propio Kielmasz, quien fue hasta el lugar donde estaba escondida, acompañado por González y un abogado, sin intervención del juez. La legalidad de las pruebas así obtenidas seguramente será motivo de controversia. El marco fortaleció el escepticismo de Juan Villar: “Cuando hay un crimen no hay que pensar en los criminales, sino en la policía”.

## La respuesta del gobierno

Por E.V.

“Las anomalías en contrataciones de obras públicas fueron detectadas hace ya un año y no incluyen sólo las bocas de tormenta en Belgrano. Hay otros contratos con las mismas empresas por arreglos en el Parque Rivadavia, rampas para discapacitados y cañerías de sumideros que están siendo investigados”, dijo a *Página/12* el secretario de Obras y Servicios Públicos porteño, Abel Fátala. El funcionario asegura que, en el caso concreto de las bocas de tormenta, la denuncia fue presentada ante el procurador general de la Ciudad, Juan Carlos López, a fines de febrero.

—¿Por qué se separó del cargo a dos funcionarios si los denunciados por el empresario son cinco? —preguntó este diario.

—Porque son los dos que ponían la firma. Los otros casos se están investigando —respondió López.

El procurador adelantó que la ciudad se constituirá en parte querellante en la causa judicial contra los empresarios y funcionarios involucrados en el caso. Según Fátala, las irregularidades involucran el ensanchamiento de bocas de tormenta en distintos puntos de la ciudad, entre ellos, la calle Blanco Encalada —que se inundó el 24 de enero último— y la avenida Juan B. Justo. Los desagües debían agrandarse de 70 a 110 centímetros, pero sólo se les cambió la tapa. Según el funcionario, sin embargo, ésa no fue la causa de la inundación en Belgrano.

—¿Qué responsabilidad tiene el secretario de Obras Públicas de ese momento, que firmó los contratos?

—Son contratos chicos, con obras que no son prioritarias, que posiblemente hayan sido armados y les hayan vendido el paquete al funcionario. Con obras grandes no se podía haber hecho.



# ALBERTO CO

*Con Ricardo M*



Desde el domingo 8 de abril, compra opcional \$ 6. Con el primer CD

Página/12 presenta

# ALBERTO CORTEZ INTIMO

Con Ricardo Miralles al piano



Una colección de 4 cd's con sus grandes éxitos



1

En un rincón del alma  
Castillos en el aire  
El amor desolado  
Eran tres  
Miguitas de ternura  
Parábola de uno mismo  
Debe ser el chacolí  
Nuestra casa  
La vieja de la plaza  
Duda  
La ternura  
Erik, Peter y Jan  
Yo quiero ser bombero  
¿A dónde diablos...?  
Mariana  
Te llegará una rosa



2

Equipaje  
El abuelo  
Como el primer día  
Distancia  
La canción de las cigarras  
Quién me iba a decir  
Alma mía  
Como de costumbre  
De ayer y hoy  
Encuentros  
La bordadora de luz  
Como la marea  
Soy un ser humano  
Yaco el herrero  
Los viejos andenes  
Carta a mi viejo



3

Mi árbol y yo  
Cuando un amigo se va  
La vejez  
Rosa Leyes el indio  
El vino  
Aquella novia primera  
El regreso a la casa familiar  
Camilo  
A Daniel  
A todo corazón  
Qué maravilla, Goyo  
Chiquilín grandulón  
Mi gran amor  
Erase una vez que era  
Juan Golondrina  
A modo de responso



4

Gracias a la vida  
Suite Machado  
Yo voy soñando caminos  
Guitarra del medón  
Retrato/Las moscas  
Nanas de la cebolla  
La lluvia sucede en el pasado  
A mi madre  
Cura  
Bellaco  
Pueblo  
Poema Nº 15  
Décimas  
Poema Nº 20

Desde el domingo 8 de abril, compra opcional \$ 6. Con el primer CD un estuche de regalo.



presenta

# CORTEZ INTIMO

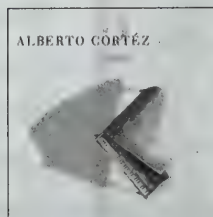
ralles al piano

Una colección de 4 cd's con sus grandes éxitos



1

En un rincón del alma  
Castillos en el aire  
El amor desolado  
Eran tres  
Miguitas de ternura  
Parábola de uno mismo  
Debe ser el chacolí  
Nuestra casa  
La vieja de la plaza  
Duda  
La ternura  
Erik, Peter y Jan  
Yo quiero ser bombero  
¿A dónde diablos...?  
Mariana  
Te llegará una rosa



2

Equipaje  
El abuelo  
Como el primer día  
Distancia  
La canción de las cigarras  
Quién me iba a decir  
Alma mía  
Como de costumbre  
De ayer y hoy  
Encuentros  
La bordadora de luz  
Como la marea  
Soy un ser humano  
Yaco el herrero  
Los viejos andenes  
Carta a mi viejo



3

Mi árbol y yo  
Cuando un amigo se va  
La vejez  
Rosa Leyes el indio  
El vino  
Aquella novia primera  
El regreso a la casa familiar  
Camilo  
A Daniel  
A todo corazón  
Qué maravilla, Goyo  
Chiquilín grandulón  
Mi gran amor  
Erase una vez que era  
Juan Golondrina  
A modo de responso



4

Gracias a la vida  
Suite Machado  
*Yo voy soñando caminos*  
*Guitarra del mesón*  
*Retrato/Las moscas*  
Nanas de la cebolla  
La lluvia sucede en el pasado  
A mi madre  
Cura  
Bellaco  
Pueblo  
Poema Nº 15  
Décimas  
Poema Nº 20

estuche de regalo.

## Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa

Por Horacio Cecchi

# Un asalto en Núñez con treinta tiros a mansalva

La calle ya llevaba una marca trágica en su nombre. Ayer, al mediodía, tres delincuentes asaltaron la parrilla Checho, ubicada sobre la calle Ramallo al 1700, de Núñez. Segundos antes, el trío pretendió ingresar sin éxito a una inmobiliaria ubicada frente a la parrilla. Desde adentro sospecharon y no les abrieron. Enfilaron entonces hacia Checho: mientras dos se dedicaron a vaciar la caja y los bolsillos de los clientes, otro se quedó de campana. No contaron con la iniciativa del gerente de la inmobiliaria, que decidió alertar a los empleados de la parrilla. En la puerta, se topó con el campana, que quiso meterlo dentro. Sorpresivamente, el gerente empujó el arma y corrió a ocultarse tras un enorme saucito en la vereda opuesta. El trío suspendió el asalto y comenzó a tirar contra el árbol. Gatiaron alrededor de treinta veces. El de la inmobiliaria se salvó por milagro. Pero Daniel Vergagni, gerente de un laboratorio, regresaba en ese momento de almorzar y recibió un impacto en el abdomen. Los asaltantes

huyeron agujereando las paredes de Ramallo. Minutos después, Vergagni era trasladado al Hospital Pirovano, donde le extrajeron la bala.

La parrilla Checho, ubicada en Ramallo 1781, entre 11 de Septiembre y la vía, había sido asaltada en tres oportunidades en dos meses. La última, el domingo 25 de marzo pasado, por la noche. Todos asaltos tranquilos, si es posible clasificar un asalto a mano armada de ese modo. Pero el de ayer salió de la norma.

Entre las 13.05 y las 13.20, según los diferentes testimonios, un personaje extraño golpeó la puerta de vidrio de la inmobiliaria Storini, ubicada en Ramallo 1744, sobre la vereda opuesta a Checho. "Nos llamó la atención su aspecto" —describió Rubén Mayol, gerente de la inmobiliaria a **Página/12**—. Tenía zapatillas nuevas, carísi-

Tres ladrones robaban en una parrilla. Un hombre los vio y le descargaron treinta balazos. Se salvó por milagro, ocultándose atrás de un árbol. Pero fue herido otro hombre que justo pasaba por allí.

mas, el resto de la ropa no coincidía. Pedía una revistita de inmobiliarias. "No le abras", me dijo el dueño."

El personaje cambió entonces de rubro. En lugar de revistita se decidió por un vacío y cruzó a lo de Checho. Mayol, recordando el historial de la parrilla, cruzó para alertar a los empleados, pero cuando llegó comprendió que le habían ganado de mano. Mientras dos de los jóvenes, empuñando pistolas calibre 9 milímetros y 45, se entretenían con la caja y los bolsillos, el tercero que había llamado a la inmobiliaria quedó como campana. Fue con él que se topó Mayol.

"Me agarró de la mano, sacó un arma del lado derecho, me amenazó y tiró para meterme dentro —recordó Mayol—. Me zafé, le empujé el arma y corrí. Cruzé Ramallo y me escondí detrás del tronco

de un saucito enorme, mientras me tiraban." Las balas se incrustaron en el tronco, en las paredes, cuatro atravesaron la vidriera de un video, cinco una camioneta. Y una dio en el abdomen de Daniel Vergagni, gerente de Recursos Humanos del laboratorio Novartis, ubicado a una cuadra. "El pobre volvía de almorzar del bar de Leoni", dijo Daniel, un vecino que a las 13.20 regresaba de llevar a sus hijos al colegio, y que escuchó el primer disparo cuando estacionaba su auto. "Siempre hay un policía de vigilancia, pero hoy justo no había", coincidieron vecinos y comerciantes.

El trío fugó a los tiros, mientras Vergagni, atendido en la vereda por una vecina, llamaba desde su celular para cancelar una cita. Cinco minutos más tarde llegaban el SAME y la policía. Vergagni fue trasladado al Pirovano, donde a última hora de ayer salió del quirófano y, según el parte médico, se recuperaba. La causa quedó a cargo del secretario de instrucción Carlos Spina, de la Fiscalía 33ª, de Saavedra. Hacia allí fueron derivados los testigos por orden del juez Adolfo Calvete, para reconocer fotos de la base de datos de la fiscalía.

## Del casino al calabozo

Por Alejandra Dandan

Los capitanes del juego clandestino de Puerto Madero fueron condenados finalmente por la justicia contravencional. El juez Marcelo Vázquez, a la cabeza del juicio oral concluido ayer, consideró a José Barmaimon como responsable de las tres salas de juego abiertas en la línea del puerto y clausuradas en medio de un escandaloso allanamiento, en agosto del '99. Por su rol, Barmaimon recibió veinte días de arresto efectivo y una multa de diez mil pesos. Junto a él fueron condenados con penas inferiores su hijo y dos titulares de las contratos de alquiler de los otros docks. Además, Vázquez giró parte de la causa a la justicia penal para iniciar investigaciones sobre la actuación de la Prefectura durante el período en el que los casinos estuvieron abiertos.

Fue el testimonio de Libio Mandirola, el titular del contrato de alquiler de una de las salas abiertas sobre Alicia Moreau de Justo, el disparador de las sospechas contra Prefectura. "Yo les había avisado a los guardias que estaban en la zona y hacían seguridad —dijo— que no tenía nada que ver con el negocio, que le había prestado la sala a un amigo." Para que se investigue este dato, el juez Vázquez decidió girar al fuero criminal una causa que, por lo pronto, puede todavía contar con un largo proceso.

Ya para los fiscales de instrucción que habían iniciado las investigaciones en la justicia ordinaria existían motivos suficientes para investigar a Barmaimon y su gente por presunta asociación ilícita. Cuando salió la nueva ley de juego ilegal en la ciudad, ese proceso se detuvo y los acusados fueron beneficiados con la aplicación de la ley más blanda.

Así, después de un año del hecho, llegó ayer a término el juicio oral seguido en la ciudad. La Justicia condenó a Ariel Barmaimon, titular del contrato del local operado por su padre, a cinco días de arresto; Libio Mandirola fue condenado a tres días, y Carlos Basovsky a 15 días. Todos deberán tomar un curso de derechos humanos y quedaron inhabilitados por cinco años en cualquier actividad relacionada con el juego.



Las **Emergencias Médicas** pueden ocurrir en cualquier momento. Lo mejor es estar preparado. ¿Cómo? Simplemente, contando con la protección de **S.O.S.**, una empresa especializada en Emergencias Médicas.

Asóciese llamando hoy al:  
**0-800-333-3767**

**S.O.S.**  
EMERGENCIAS MÉDICAS

**La Decisión de Vida**



UN EDIFICIO ABANDONADO SERA UN COMPLEJO MUSICAL

# La torre de la música porteña

La vieja usina de la Italo, en La Boca, se convertirá en la Ciudad de la Música. Habrá un auditorio para 1600 personas, una biblioteca y locales comerciales.

Por Eduardo Videla

Aunque suene ambicioso, Buenos Aires tendrá, junto al río, una Ciudad de la Música. Se trata de un proyecto para reciclar el edificio de la vieja usina de la Compañía Italo Argentina de Electricidad —una construcción centenaria que se levanta sobre la avenida Pedro de Mendoza, en La Boca, desactivada desde hace cuatro décadas— que será convertido en un gran complejo de actividades musicales, con un auditorio para 1650 espectadores. Los estudios están avanzados y su ejecución, que se iniciaría a principios de 2002, demandaría dos años y una inversión del orden de los 20 millones de pesos. La obra forma parte de un plan de inversiones en infraestructura anunciado ayer por el secretario de Cultura de la Ciudad, Jorge Telerman, que incluye la restauración de las cuatro fachadas del Teatro Colón y la creación de un museo en la casa donde vivió Carlos Gardel (ver recuadros).

“El auditorio es una vieja carencia que tiene la ciudad: todas las gestiones municipales, desde los años ‘40, lo tuvieron en sus planes. Espero que podamos romper con el maleficio”, dijo Telerman a **Página/12**. Este proyecto, agregó el funcionario, es incluso más abarcador: “Habrá además una sala de cámara para 350 personas, salas de ensayo, locales comerciales, una biblioteca especializada y lugares para dictar talleres”. La elección del lugar fue consecuencia de un acuerdo con la Nación: el Estado nacional aportó el edificio y la Ciudad de Buenos Aires se hará cargo de toda la inversión. En esa construcción, que data de principios del siglo XX, funcionó una usina térmica generadora



La vieja usina de la Italo por dentro y por fuera: está vacía hace muchos años.

La nave, de 120 metros de largo por 25 de ancho y 25 de alto, será el auditorio.

**Tiempo: Desde los ‘60, ese edificio, del que se destacan su torre de estilo renacentista y su reloj detenido en el tiempo, ha sido un lugar abandonado.**

de electricidad, que fue desactivada en la década del 60, cuando se inauguraron las usinas de Dock Sud. Desde entonces, ese edificio de ladrillos a la vista, del que se destacan su torre de estilo renacentista y su reloj, detenido en el tiempo, ha sido un lugar abandonado, entre tantos otros de esa zona de la ribera. Sobreviviente, casi por milagro, del desguace del Estado, ahora le

espera un destino más edificante.

El terreno en el que está emplazado tiene 7450 metros cuadrados —tres cuartos de manzana— y la superficie construida alcanza los 10.000 metros cuadrados, incluidos 2000 de subsuelos. El lugar más impactante del edificio es su nave, de 120 metros de largo por 25 de ancho y otros 25 de alto. Allí adentro se construirá el auditorio para 1650 personas y la sala de cámara, para 350 espectadores.

Además de esas salas habrá “instalaciones complementarias para talleres de luthiers, locales para venta de partituras y grabaciones, camarines y equipamiento gastronómico”, explicó a **Página/12** la subsecretaria de Patrimonio Cultural, Silvia Fajre, una de las impulsoras del proyecto.

Según el acuerdo, el uso del complejo será compartido entre la Nación y la ciudad. Así, el futuro auditorio será la base de operaciones de la Orquesta Sinfónica Nacional —que hoy trabaja en una sala del barrio de Belgrano— y de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, que ensaya y actúa en el Teatro Colón.

“Además de resolver la carencia de un auditorio en la ciudad, se trata de una iniciativa paradigmática, porque recupera el patrimonio del Estado con un proyecto sustentable. Se trata de demostrar que con los bienes del Estado no sólo se pueden hacer grandes hipermercados”, destacó el director de Infraestructura del área de Cultura, Álvaro Arrese.

Según Telerman, el complejo “no sólo se destinará a géneros musicales académicos sino a la música popular”. “Estamos estudiando además distintas alternativas, como el alquiler de la sala para distintos eventos musicales”, agregó Fajre. Según la funcionaria, el proyecto permitirá “potenciar el desarrollo de un área postergada de La Boca”.

En efecto, la recuperación del edificio —ubicado entre las calles Benito Pérez Galdós y Caffarena— comprende además las áreas vecinas, donde se piensa construir una plaza con estacionamiento subterráneo”, añadió Arrese. Además de

la nave central en la planta baja, el edificio cuenta con otro salón en una planta alta y otros espacios que, en su origen, estaban destinados a viviendas de los ejecutivos de la Italo y al archivo de los planos de las usinas de la compañía de electricidad. Si el proyecto prospera, el recinto será, en poco tiempo, generador de otro tipo de energía.

## El museo de Gardel

Por E.V.

El Morocho del Abasto, por fin, tendrá su museo. Estará, como corresponde, en el pasaje Carlos Gardel, precisamente en la casa donde El Zorzal vivió los primeros años de su vida, en el corazón del Abasto. Se trata de una tradicional casa chorizo, deteriorada por el tiempo, que fue donada a la ciudad por el empresario Eduardo Eurnekian. La obra tendrá un costo de 200.000 pesos, que serán aportados por el propio Eurnekian. Se llamará Museo Carlos Gardel y estará habilitado en un año.

“Se ha hecho un cuidadoso relevamiento para reunir en una muestra permanente y en otras exposiciones temporarias objetos que tuvieron que ver con la vida de Carlos Gardel”, explicó a **Página/12** la subsecretaria de Patrimonio Cultural, Silvia Fajre. Con ese fin se realizan gestiones con asociaciones gardedianas y coleccionistas privados.

Según adelantó la funcionaria, una de las habitaciones de la casa será ambientada “para reconstruir el ámbito privado donde Gardel vivía con su madre”; otro cuarto será destinado a exhibir las colecciones, mientras que un tercero se convertirá en un pequeño auditorio destinado a espectáculos. El patio de la casa también será recuperado para el desarrollo de eventos especiales.

## COMISARÍA

Los de azul no lo podían creer. Nada de “Yuta, yuta, yuta”, o cosas por el estilo: los oídos de los uniformados de la 53ª fueron endulzados ayer con un inédito “No se va..., la poli no se va...”. Eran unos 300 vecinos de Palermo que reclamaban que la comisaría no fuera trasladada. Y hasta protagonizaron un abrazo simbólico a la dependencia policial. Antes, habían recolectado varias miles de firmas para sustentar el pedido. Es que la comisaría de República Árabe Siria 2965 —inaugurada en 1999— será trasladada a la Escuela de la Policía Montada, detrás de la avenida Figueroa Alcorta y Cavia. El motivo que llevó a la Federal a mudar la ahora defendida y abrazada 53ª nada tiene que ver con estrategias o planes de seguridad vecinal. Sólo se trata de una cuestión de costos: el lugar donde funciona es alquilado a la considerable suma de 20.000 dólares mensuales.

## Subsidios a inundados

El gobierno porteño publicará en Internet ([www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar)) el listado de los 560 comerciantes que resultaron afectados por la inundación del pasado 24 de enero y cuyos pedidos de subsidios fueron aprobados. El monto destinado a los pagos es de dos millones de pesos, según informó la Secretaría de Desarrollo Económico porteña. La mitad de los afectados ya recibieron su notificación de pago, mientras que el resto de los casos depende de la Dirección de Rentas, ya que los locales “no tenían los impuestos al día”.

## Insistentes, los ladrones

Tres jóvenes fueron detenidos tras asaltar un supermercado de Mataderos. Ayer a la tarde, los ladrones ingresaron al Día, de Lisandro de la Torre al 1100, amenazaron a los empleados y a una cliente, y se llevaron casi 600 pesos. Escaparon en un Fiat Duna y poco después fueron interceptados por la policía, en la esquina de Murguiondo y Juan Bautista Alberdi. Los empleados contaron que los mismos jóvenes los habían asaltado 15 días atrás.

## Simposio de sexualidad

Beverly Whipple, la sexóloga que descubrió el famoso punto “G”, visitará Buenos Aires y participará entre el 6 y 7 de abril del simposio “Intimidad y sexualidad”, organizado por la Asociación Argentina de Sexualidad Humana. El evento está orientado a todos los profesionales de la salud y del área educativa relacionada. Para informes, comunicarse al 4816-6104 (de 10 a 18 hs.), al 4782-5368 (de 9 a 13) o al 15-4491-2968 (de 10 a 18).

## Las obras para el Colón

En el corto plazo, la inversión más importante en infraestructura que realizará la Secretaría de Cultura porteña es la restauración de las cuatro fachadas del Teatro Colón, y la eliminación del estacionamiento ubicado sobre la calle Viamonte, que se transformará en un espacio cultural a cielo abierto. La obra demandará una inversión de 3,2 millones de pesos, con financiación parcial del Banco Interamericano de Desarrollo.

La restauración de las fachadas permitirá detener las filtraciones que han ocasionado daños graves en los frescos del Salón Dorado y el Salón de los Bustos. La ejecución de los trabajos no impedirá el funcionamiento normal del teatro.

Las otras obras anunciadas son las siguientes:

◆ **Teatro General San Martín:** reemplazo de la carpintería de chapa por una nueva de aluminio y reparación del aire acondicionado. Inversión: 2,96 millones de pesos.

◆ **Centro Cultural San Martín:** el grupo SLI donó un proyecto de reconversión que apunta a convertirlo en un centro de vanguardia cultural. Las obras incluyen renovación de carpinterías y fachadas de la sala AB y la reparación de filtraciones que provienen del subsuelo. Inversión: 1,55 millón.

◆ **Edificio La Prensa:** iluminación y puesta en valor del hall de ingreso y patio central. Restauración de pinturas decorativas. Inversión: 700 mil pesos.

◆ **Centro Cultural Recoleta:** construcción de la Sala de Experimentación Teatral, donada por el grupo De la Guardia. Remodelación del auditorio El Aleph, ampliación del hall de entrada e instalación de un ascensor. Inversión: 530 mil pesos.

También se anunciaron obras en el Planetario, en el Instituto Histórico de la Ciudad, en los museos de la Ciudad, José Hernández, de Arte Moderno, Perloti, en la sede de la Dirección General de Enseñanza Artística (Perú al 300), en las bibliotecas Roberto Arlt y Ricardo Güiraldes, y en una de las sedes del Instituto Vocacional de Arte.

El hotel Paraíso, en Belén, convertido en infierno por un misil israelí.

En la respuesta palestina, una mujer y su bebé resultaron heridos graves.



En un ataque a objetivos palestinos, el ejército israelí usó por primera vez misiles tierra-tierra. "No hay opciones", justificó el premier Sharon.

## Piedra a piedra, o cómo la intifada se hace guerra

Soldados de Israel y la guerrilla palestina se enfrentaron ayer en un duelo con bombas, el más violento y desigual de los últimos meses. Y la Intifada empezó a parecerse más a una guerra. Ayer por la mañana, después de que la artillería israelí bombardeara a la población civil de Belén, guerrilleros palestinos atacaron con fuego de mortero el asentamiento de Atsmona, en el extremo sur de Gaza junto al gran enclave judío de Gush Khatif, y provocaron heridas serias en una mujer y su hijo de pocos meses. La respuesta no se hizo esperar. Durante la noche, el ataque israelí se dirigió contra las fuerzas de seguridad palestinas en la Franja de Gaza y dejó al menos 70 heridos. En este operativo, por primera vez, el ejército israelí empleó misiles tierra-tierra. Por su parte, un grupo disidente laborista busca una tregua por separado con Arafat. Y la radio pública israelí anunció una futura reunión de seguridad palestino-israelí, con presencia de un funcionario de la CIA, según una iniciativa del secretario de Estado norteamericano Colin Powell.

Según fuentes palestinas, en el ataque contra objetivos en las ciudades de Gaza, Rafiah y Jan Yunes al menos 70 personas sufrieron heridas, al-

gunas de ellas de gravedad. Inmediatamente después del primer ataque se interrumpió el suministro eléctrico en Gaza. Según los primeros testimonios también se vio afectado el cuartel general del presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yasser Arafat, cuya residencia en Gaza ya había sido dañada hace una semana en un ataque similar. En Cisjordania, tanques blindados israelíes lanzaron varios obuses contra un objetivo de la Fuerza 17 de Arafat, en Betania, cerca de Ramalá.

**Paz: El principio del ministro de Relaciones Exteriores Shimon Peres sigue siendo que "no habrá negociaciones de paz, mientras no cese la Intifada".**

Estos ataques se produjeron horas después de que palestinos dispararan tres obuses de mortero contra la colonia judía de Atsmona, en el sur de la Franja de Gaza, dejando dos israelíes heridos—una mujer y su bebé de diez meses—informaron fuentes militares. El bebé, alcanzado por fragmentos de obús en la cabeza y la espalda, fue trasladado a un hospital de Beersheva, en el sur de Israel, donde su estado fue calificado de

"crítico", informó la radio militar.

Tras los ataques de los helicópteros israelíes, el primer ministro israelí Ariel Sharon los justificó públicamente. "La Autoridad Palestina no hace nada para frustrar los ataques antisraelíes y no le deja otra opción a Israel que actuar de forma determinada y sin descanso a fin de asegurar la seguridad de sus ciudadanos", afirmó en un comunicado de la presidencia del Consejo israelí. Por su parte, el secretario del Gabinete palestino Tayeb Abdel Rahim pidió protección internacional al señalar que "los árabes y las fuerzas internacionales deben defender y proteger a los palestinos frente a la agresión continua de Israel, que utiliza todas las armas de las que dispone frente a los palestinos desarmados", según declaró a la radio palestina.

Esta escalada de violencia ha reforzado la iniciativa de un grupo de parlamentarios laboristas que, al margen de las alianzas institucionales que los atan al partido nacionalista Likud en el gobierno de Unidad Nacional, han decidido actuar por su cuenta e impulsar un proceso de negociación con Yasser Arafat, planteando como primer objetivo el establecimiento de una tregua entre israelíes y palestinos.

La iniciativa, iniciada en solitario por el diputado laborista Yossi Katz, quien saltándose todas las prohibiciones viajó el lunes a Ramalá para entrevistarse con Yasser Arafat, fue ayer secundada por otros tres parlamentarios: Colette Avital de las filas laboristas y Zehava Galon y Naomi Hazan, ambos de Meretz. La misión entraña una crítica abierta a la política del gobierno de Unidad Nacional, presidido por el radical Ariel Sharon y secundada por su ministro de Exteriores Shimon Peres, quienes desde que se formó el Ejecutivo han establecido como principio inquecuestionable que "no habrá negociaciones de paz, mientras no cese la Intifada".

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil Nº 29, Secretaría única, sito en Talcahuano 490, 4º piso, c/ta y empuja por 30 días a herederos y acreedores de Emilia Quint de Kuck. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 27 de marzo de 2001. Fdo. María Marcela Viano Carlomagno. Secretaria.

HUMILLANTE RECHAZO AL

## China exige su

Por Gabriel A. Uriarte

Si Washington había buscado causar un incidente con China, es seguro que tenía en mente algo muy distinto de que Pekín retuviera indefinidamente uno de sus aviones espía más avanzados, junto con sus 24 tripulantes. Ayer el desfasaje era evidente. El presidente George W. Bush había dado órdenes al principio del día para que su gobierno evitara toda declaración o medida que pudieran alentar un ambiente de emergencia. "Buscamos resolver esto por vías diplomáticas", explicó un funcionario del Departamento de Estado. Pero China no cooperó. Si bien permitieron que personal de la embajada norteamericana se reuniera con los tripulantes arrestados en la isla de Hainan, se resistieron firmemente a contemplar su liberación. El presidente Jiang Zemin exigió, como condición mínima, que Washington se comprometiera explícitamente a suspender los vuelos espía. Y en los medios estatales se hablaba de intercambiarlos por desertores chinos, o un juicio público. Fue demasiado para Bush. Al caer la tarde, apareció sorprendentemente por televisión para pedir al gobierno chino "que devuelvan nuestro avión y liberen a los hombres y mujeres que lo tripulaban".

Este discurso fue humillante en varios aspectos. En principio, porque ya había intentado hacer lo mismo hacía menos de 24 horas, cuando dijo—casi a la misma hora y en el mismo podio frente a la Casa Blanca—que estaba "preocupado" y que sus Fuerzas Armadas "estaban listas". Después de esgrimir este garrote, se dispuso a darle la oportunidad a Pekín de salir de la crisis de manera elegante. Para facilitar la decisión, y evitar la impresión de una rendición, dio instrucciones para que toda su administración se comportara como si nada estuviera ocurriendo. El ejemplo más acabado de esa estrategia lo aportó Colin Powell, quien—en momentos en que el Pentágono afirmaba improbablemente que el Departamento de Estado "estaba a cargo de la negociación"—asistió a una cumbre en Key West, Florida, entre representantes de las repúblicas de Armenia y Azerbaiján, ubicadas en el Cáucaso, sobre la disputada franja de

Después del aterrizaje forzado del avión espía norteamericano EP-3 en la isla china de Hainan, el gobierno de Pekín exigió el fin de los vuelos de espionaje y rechazó una liberación inmediata de los 24 tripulantes.

Nagorni-Karabaj. Los otros miembros del "gabinete de seguridad" de Bush demostraron su sangre fría de manera un poco menos absurda, pero respetaron el silencio de radio. Ciertamente no dejaron que un incidente con Japón (que protestó luego de que un submarino nuclear estadounidense repostara sin aviso en uno de sus puertos) ni la "preocupación" rusa empañara su optimismo.

Sus esperanzas parecían cifrarse en el encuentro que se realizaría entre funcionarios de su embajada en China y los 21 hombres y tres mujeres arrestados en Hainan. Los funcionarios estaban en la isla desde el domingo, cuando el avión espía EP-3 fue derribado, pero se les negó el acceso a los tripulantes. En la mañana de ayer Pekín informó que se permitiría una visita, que se concretó unas horas después. El agregado militar norteamericano, brigadier general Neal Sealock, aseguró a la CNN que los tripulantes estaban "con buena salud, no fueron maltratados". Desde su Congreso de Viena caucásico en Florida, Powell consideró que "esto puede ser el comienzo del fin de la crisis". Pero había omitido la admisión final del general Sealock: "No serán liberados rápidamente".

Es aquí cuando la estrategia de Bush comenzó a desmoronarse. Lejos de representar el inicio del pro-

## Ni yanquis ni marxistas,

Por Ian Traynor \*  
Desde Moscú

El presidente Vladimir Putin dio señales ayer de un cambio radical en la política exterior rusa, al elegir ignorar en el futuro a Estados Unidos en favor de promover la integración europea. Al dirigir la mirada hacia Europa en su discurso anual del estado de la nación pronunciado ante ambas cámaras del parlamento reunidas en el Kremlin, Putin revirtió las décadas durante las cuales Washington era la prioridad para la política extranjera de Moscú. Ni siquiera mencionó a Estados Unidos en su pasaje sobre la política extranjera y en cambio enfatizó la necesidad de una asociación entre Rusia y la Unión Europea. "Una vía de integración con Europa será una de las principales direcciones de nuestra política exterior," de-

claró Putin en su discurso de una hora.

La nueva administración en Washington mostró su intención de bajar de categoría a Rusia como una prioridad de política exterior y Putin respondió ayer en la misma forma, declarando que la política de Rusia debería reflejar los intereses económicos de su país. También dio un giro con respecto a la OTAN, afirmando que Rusia quería cooperar con la Alianza Atlántica, pero sólo si respetaba el derecho internacional y las decisiones del Consejo de Seguridad de la ONU. Por el contrario, aseguró, en sus relaciones con el resto del mundo, Rusia siempre sería un "socio confiable y predecible". El muy esperado discurso estuvo enfocado básicamente en los problemas internos de Rusia, extendiéndose más en el diagnóstico de sus males que en las recetas para su cura.

Boris Nemtsov, un liberal ex vice

### MUNICIPALIDAD DE VICENTE LOPEZ

#### SECRETARIA DE ACCION SOCIAL Licitación Pública N° 14/01

Llámanse a Licitación Pública N° 14/2001 para el Aprovechamiento de Medicamentos para carenciados en el partido de Vicente López, dependiente de la Secretaría de Acción Social, en un todo de acuerdo al respectivo Pliego de Bases y Condiciones Particulares que rige la presente convocatoria, obrante a Fs. 2/3 y al Pliego de Bases y Condiciones Generales obrante a Fs. 5/17.

Presupuesto Oficial: \$ 267.000.-

Valor del pliego: \$ 267.-

Fecha de presentación y apertura de las propuestas: 23 de abril de 2001, a las 10.

La respectiva documentación podrá ser consultada en la Dirección de Compras y Licitaciones. Avda. Maipú 2609. E.P. Olivos y en la página en Internet del Municipio: [www.mvl.gov.ar](http://www.mvl.gov.ar). Expediente N° 4119-001527/2001



PEDIDO DE BUSH DE LIBERAR A LOS TRIPULANTES DEL AVION

# libra de carne americana

ceso de su liberación, el encuentro de ayer con los tripulantes era lo máximo que Pekín estaba dispuesto a conceder. El portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores subrayó que Estados Unidos debía "emitir una total disculpa y cooperar seriamente con la investigación sobre lo que ocurrió con nuestro piloto Wang Wei", declarado desaparecido luego de que su caza chocara con el EP-3. Por si alguien en Washington tenía esperanzas de que estuviera jugando un truco de policía bueno-policia malo, el presidente Jiang Zemin aseguró poco después que "la culpa recae completamente del lado estadounidense: fue su avión el que violó las normas de vuelo, chocó con nuestro avión y causó la desaparición del piloto". En todo caso, Zemin enfatizó que "no comprendo por qué Estados Unidos efectúa a menudo vuelos espía tan cercanos a China", y que éstos deberían cesar. Interrogado sobre si debería denominarse a los tripulantes como "rehenes" o "prisioneros", el portavoz del Pentágono, Craig Quigley, afirmó nerviosamente que "creo que el término a usarse es ambiguo... No tengo una buena respuesta".

Tampoco, evidentemente, Bush. Ayer comenzó su discurso con la aclaración algo ambivalente de que "nuestros tripulantes expresaron fe en Estados Unidos y Estados Unidos tiene fe en ellos". Hacia Pekín, Bush explicó que "no quiero un incidente internacional, por eso di la oportunidad de que hagan lo correcto", pero no aclaró qué haría si elegía no hacerlo. Lo único que se podía interpretar como una advertencia era una alusión muy vaga a sanciones económicas: "Esto podría socavar las esperanzas de una relación productiva y fructífera entre nuestros países". Era su primera declaración significativa desde el comienzo de la crisis, ya que comenzó a esbozar qué amenazas estaba dispuesto a plantear para negociar con Pekín. No era, sin embargo, muy convincente. Es cierto que la frágil economía china probablemente no sobreviviría a una interrupción del comercio con Estados Unidos, pero su colapso tendría un efecto catastrófico en el resto de la región; nadie negaría que es una economía mucho más importante que la iraní o la cubana. Las sanciones serían, a lo sumo, un arma de desesperación.

## européistas

primer ministro, criticó el discurso por ser demasiado vago. La fuerza del mensaje de Putin estuvo puesta en la estabilidad y continuidad, con un énfasis en la ley y el orden. Habló de las reformas planeadas para el Poder Judicial, los impuestos, los derechos de la tierra y la propiedad, la educación, la salud y las pensiones, sin ser demasiado específico en ningún área. Los capitales húan de Rusia a un porcentaje de 20 mil millones de dólares por año por la falta de confianza de las empresas, dijo. Para peor, la economía rusa permanecía dependiente de la producción y exportación de materias primas y no existía una seria reforma estructural. La década que siguió a la caída de la Unión Soviética, dijo, había sido un momento revolucionario, pero esos días ya habían pasado. "No habrá más revoluciones o contrarrevoluciones", concluyó.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para **Página 12**.



Policías militares chinos en el cambio de guardia en torno a la embajada norteamericana en Pekín.

La administración Bush se comportó, como si nada estuviera ocurriendo, pero sufrió una indudable derrota.

UNA MAQUINA REPLETA DE TECNOLOGIA DE INTERCEPCION DE PRIMERA

## Cómo es el superavión espía capturado

Por Richard Norton-Taylor  
Desde Londres

Desde lejos, el avión naval espía de Estados Unidos que aterrizó en la isla de Hainan después de chocar con un caza chino parece un avión comercial de pasajeros de mediano tamaño en proceso de envejecimiento. Pero desde cerca, los radares y las antenas delatan la misión del EP-3E Aries II (o sistema electrónico integrado de reconocimiento aéreo). El pesado aparato turbopropulsado de cuatro motores está repleto de electrónica de última generación para interceptar comunicaciones militares y señales de radar. Después de captar las comunicaciones de un oponente, puede retransmitirlas tan rápido que los comandantes que se encuentran en base obtienen esas señales casi en tiempo real. Este avión espía desarmado, que puede volar misiones de más de 12 horas cubriendo más de 3000 millas náuticas, también puede enviar y recibir mensajes de satélites. Su equipo infrarrojo le permite detectar aviones y barcos de noche.

Voces militares norteamericanos dicen que el avión, basado en la isla japonesa de Okinawa, se encontraba en una "misión de reconocimiento de rutina" sobre el mar del sur de China, un área reclamada por China, pero que EE.UU. considera aguas internacionales. Sin embargo, y casi con certidumbre, el avión de la US Navy estaba volando tan cerca de las costas chinas que la tripulación consideraba seguro para gatillar las defensas aéreas del país y monitorearlas, según fuentes de inteligencia. Desde los días de la Guerra Fría, las tripulaciones de los aviones espías tienen instrucciones de arrojar al mar o destruir todo lo posible de sus equipos clave si una captura parece posible. Lo hacen bajo un "plan de destrucción clasificado". La tripulación debiera haber podido destruir o borrar discos rígidos y descomponer

equipamiento liviano durante los 30 a 60 minutos que se estima le tomó al avión llegar a Hainan luego del choque con un caza chino F-8, lo que evitaría que los chinos averigüen qué información obtuvo el avión y cómo la interpretó la tripulación. Pero los chinos podrán descubrir las capacidades generales del sistema de intercepción, incluyendo las antenas, sensores, escáneres y radares.

El incidente es un test político para la nueva administración Bush, que describe a China como un "competidor estratégico". China ha amenazado con responder de modo no especificado si Washington vende a Taiwan el sistema naval de radar Aegis que, con el sistema misilístico Patriot, dotaría a la isla de un escudo antimisiles.

## Ocho crisis en solamente dos meses

La colisión de un avión espía estadounidense con un caza chino es el último episodio en una serie de incidentes y de litigios entre China y los Estados Unidos desde la llegada a la Casa Blanca del presidente George W. Bush, el 20 de enero:

◆ **Taiwan:** Pekín pide a Washington que renuncie a vender a Taiwan el sistema de defensa antiaérea Aegis, que reforzaría considerablemente la capacidad de la isla para rechazar un ataque desde el continente. Bush, que debe tomar una decisión al respecto durante este mes, declaró a fines de marzo al vicepresidente chino, Qian Qichen, que los Estados Unidos seguirían cumpliendo sus obligaciones con Taiwan.

◆ **Defección de un coronel chino:** el coronel chino Xu Junping, uno de los principales responsables de las relaciones entre los ejércitos chino y estadounidense, desertó en diciembre durante un viaje oficial a los Estados Unidos. La fuga, revelada a fines de marzo, ha-



Brigadier general Neal Sealock, agregado militar de EE.UU.

Se reunió con militares chinos y con la tripulación del avión.

bría permitido a la nueva administración el acceso a informaciones confidenciales del ejército chino y habría contribuido a un aumento de la tensión entre los dos países.

◆ **Irak:** en febrero, Washington acusó a China de ayudar a Bagdad para colocar un cable de fibra óptica entre varias instalaciones de la defensa aérea iraquí. Pekín desmintió las acusaciones.

◆ **NMD:** China pidió a Washington que renuncie a instalar un escudo antimisiles (NMD), cuya necesidad fue reafirmada por George W. Bush.

◆ **Detención de investigadores:** dos investigadores chino-estadounidenses fueron detenidos en China en febrero. Las autoridades chinas afirmaron que la socióloga Gao Zhan, profesora en una universidad de Washington, era sospechosa de espionaje. Esta acusación fue rechazada por los Estados Unidos, que exige su liberación. Miembros del Congreso estadounidense prevén otorgarle la nacionalidad estadounidense, tal como su hijo de cinco años, detenido en secreto duran-

## Claves

◆ Ayer el presidente George W. Bush sufrió nuevas humillaciones a partir de la retención de un avión espía norteamericano y sus 24 tripulantes, que el domingo aterrizó de emergencia en la isla de Hainan, China.  
◆ Sus esfuerzos por encontrar una discreta solución diplomática fueron públicamente rechazados por el gobierno chino, que exigió, como condición mínima para liberar a los norteamericanos, una disculpa y el compromiso de Washington de que no enviaría más misiones de espionaje cerca del país.  
◆ Bush tuvo que romper su autoimpuesto silencio y salió en TV, por segunda vez en menos de 24 horas, a pedir que China liberara a los pilotos.

## Diego vuelve a Cuba

Diego Armando Maradona anunció ayer que en el transcurso de esta semana regresará a Cuba para continuar con su tratamiento contra las drogas y desistió de cualquier posibilidad de participar de algún partido con el seleccionado argentino, con la intención de ser homenajeado por su trayectoria. "Por el momento en lo único que pienso es en retornar a Cuba, y ver cómo estoy para enfrentar un montón de cosas. Tal vez me compre una casa allá y viva seis meses en La Habana y otros seis en Buenos Aires", destacó Maradona. Y agregó: "En cuanto al partido homenaje, no voy a satisfacer a quien se le ocurrió esa idea, porque me daría mucha vergüenza salir a una cancha con 40 años y bastón nada más que para hacerle el gusto a otro".

## Garraffo no la larga

Marcelo Garraffo continuará en el cargo de secretario de Deportes y Recreación de la Nación, después de que el ministro interino de Desarrollo y Acción Social, Héctor Lombardo, no le aceptara ayer su renuncia, presentada el viernes pasado. Según un allegado a Garraffo, el funcionario cambió su postura ante la promesa de que "habrá soluciones inmediatas que destrabarán algunos aspectos administrativos".

## Ensayó Mazzacane

El piloto argentino de Fórmula 1 Gastón Mazzacane probó ayer su Prost en el circuito de Magny Cours, quedando en el último lugar de las cuatro escuderías que ensayaron. Mazzacane dio 47 vueltas a la pista y estableció un tiempo de 1m17s739/1000, a casi dos segundos del español Marc Gené, quien con su BMW-Williams hizo 1m15s969/1000 en 88 giros. También probaron el finés Kimi Räikkönen (Sauber) y el británico Johnny Herbert (Arrows).

## Se duerme Colombia

A sólo tres meses para la inauguración de la 40ª edición de la Copa América de fútbol, la prensa deportiva colombiana ha mostrado su preocupación ayer por los silenciosos y tardíos avances que en materia organizativa ha mostrado el Comité Organizador Local (COL). El torneo, que se celebrará en aquel país entre el 11 y el 29 de julio, todavía no presenta sus estadios en las condiciones requeridas por la Confederación.

# A los 36 años, el Maradona de los Cárpatos sigue jugando 90 minutos

Por Diego Torres\*  
Desde Estambul

Ejercitándose en solitario en el complejo deportivo de Floria, junto al Bósforo, en los límites de Asia, Gheorghe Hagi entraña la naturaleza exótica del club que representa. La figura crepuscular del Maradona de los Cárpatos, como le llaman en Rumania, sintetiza los poderes oficiales y fácticos en el vestuario del Galatasaray de Estambul. A sus 36 años, se le responsabiliza de haber predicado la palabra de la experiencia y el profesionalismo en un equipo que va camino de consumir su gran epopeya. El término del viaje coincide con el final de la temporada y su culminación es esta Liga de Campeones de Europa. No hay tiempo y Hagi, como capitán de un plantel condenado a la dispersión bajo los efectos de la crisis económica y el peso de la edad, lo sabe mejor que nadie. No hay un mañana en Estambul. Es ahora o nunca. Contra el Real Madrid, por los cuartos de final de la Champions League, con la ayuda del grito de guerra de 20.000 acólitos saturando de decibeles el estadio Ali Sami Yen con su perenne *Cim Bom Bom*.

Consciente de haber llegado a una instancia definitiva, el segundo entrenador del Galatasaray, el rumano Gabriel Balint, hace un balance nostálgico: "Algunos jugadores dejarán el fútbol en junio, el club tiene deudas porque ha sido salpicado por la crisis económica de Turquía".

La ruidosa afición turca comparte ese sentimiento apocalíptico. Después de haber ganado tres Ligas consecutivas y levantado la Copa de la UEFA y la Supercopa, al club más rico de Turquía lo ahogan los problemas financieros. A eso se suma el peso de los años sobre sus hombres básicos—Hagi, 36; Taffarel, 35, y Suat y Popescu, 33—y la amenaza de atomización de una plantilla que ha comenzado a emigrar: el Inter ha fichado a Okan y Ünsal para la próxima temporada, y el goleador, Jardel, ha manifestado su intención de cambiar de aires.

Balint, el ayudante de Mircea Lucescu, ex seleccionador rumano y ex responsable del propio Inter, del Brescia y del Reggiana, dice que Hagi merece una consideración teológica. Después de llevar a las semifinales a Rumania en el Campeonato del Mundo de Estados Unidos '94 y tras pasar por el Madrid liderado por la generación de Emilio Butragueño, el Brescia y el Barcelona del "Dream Team" de Cruyff, se lo trata de mito en activo. "A su edad es difícil aguantar 90 minutos. Pero ahora Hagi se está entrenando muy

Gheorghe Hagi, el habilidoso rumano de los mundiales, lidera los últimos días de gloria del Galatasaray hundido por la crisis turca.



Gheorghe Hagi, el Maradona de los Cárpatos.

bien y lo va a aguantar", explica. Ayer jugó todo el partido contra el campeón de Europa. "Está sancionado en la Liga turca y se puede concentrar sólo en los partidos contra el Real Madrid. No se nos ocurriría dejarlo en el banco porque él sólo es medio equipo. En los cuatro años que lleva en el Galatasaray se ha convertido en un jugador fundamental. No sólo por su calidad sino también porque es un gran hermano para los jugadores. Es el entrenador en el campo. Echa las broncas, habla y ordena. Cuando no juega, los demás se sienten confundidos. Sus compañeros lo miran como a un dios."

"Hagi es la clave del Galatasaray como Hierro lo es del Madrid", prosigue Balint, "juega entre el centro del campo y la delantera, con libertad. Para él, no ha sido tan difícil convertirse en un ídolo en Turquía después de haber jugado en Italia y España. En la Liga turca sólo hay seis equipos competitivos y los demás no tienen calidad. Hagi ha traído el profesionalismo, en el sentido de que conoce cuáles son los grandes detalles necesarios para tener éxito. Comer determinada dieta, dormir determinadas horas, saber juzgar el juego según la situación del partido... Estas cosas no se sabían en Turquía ni en los países del Este".

El Galata, como lo apodan los fanáticos, es un equipo que, según Balint, "en Europa se tomaba para la risa". Sin embargo, bajo esa apariencia de comparsa, ascendió escalones hasta llegar a ser el primero del mundo en el escalafón de la FIFA. Ahora quema cartuchos con el tiempo en contra. Como Hagi, quien se entrenó semanas enteras para jugar estos 180 minutos que pueden hacer de su retirada un delirio triunfal. El Galatasaray también se prepara para terminar un ciclo irreplicable.

\* Especial de El País de Madrid para Página/12.

## Servicio a la turca

Hagi se bancó los 90 minutos ante el Real Madrid en el Ali Sami Yen, ante 20 mil personas. Los 40 hinchas del equipo español que fueron a Estambul festejaban en el entretiempo el 2-0 parcial de su equipo con goles de Helguera y Makelele. Pero el Maradona de los Cárpatos desde dentro de la cancha, y la presión vociferante de la hinchada turca desde afuera achicaron al campeón, y el Galatasaray consiguió anotar tres tantos en la segunda parte para vencer 3-2. Ahora, un empate en el Bernabeu podría poner a Hagi y los turcos en semifinales.

En el otro encuentro de cuartos de la Champions League disputado ayer, el Bayern Múnich venció 1-0, en Old Trafford, al Manchester United con un tanto de Paulo Sergio. Hoy juegan Leeds-La Coruña y Arsenal-Valencia.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (D-D-F-R) Matutina

1	5626	8	0853	15	8351
2	9917	9	3929	16	0339
3	2542	10	6169	17	6829
4	1109	11	0237	18	0041
5	6286	12	8786		
6	3367	13	3837	19	9031
7	6162	14	0470	20	7833

### Quiniela Nacional (A-F-M) Vespertina

1	2079	8	4839	15	8521
2	1237	9	4071	16	8006
3	5190	10	1646	17	0980
4	5465	11	7942	18	9360
5	9467	12	0225		
6	3612	13	1727	19	6158
7	4092	14	2930	20	1046

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	9668	8	9240	15	3185
2	2630	9	6091	16	4889
3	7847	10	7670	17	1698
4	9781	11	9050	18	9076
5	9137	12	4487		
6	7259	13	4590	19	0965
7	7985	14	2493	20	7241

### Quiniela Nacional (D-Q-Q-Z) Nocturna

1	5943	8	6045	15	5921
2	7445	9	8601	16	1344
3	6621	10	5127	17	6548
4	6991	11	0991	18	5495
5	8789	12	6754		
6	6909	13	0718	19	7359
7	7292	14	9689	20	3771

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	1436	8	4166	15	8166
2	3769	9	9792	16	8927
3	0935	10	2886	17	7093
4	8773	11	8592	18	8459
5	9199	12	0456		
6	3340	13	9045	19	4798
7	8264	14	6666	20	3193



BOCA JUEGA HOY, RIVER ENTRENA CON LOS ONCE

# Rápida pasadita por Bolivia

La Libertadores le pone un paréntesis a la fiebre del Superclásico. Pero Gallego ya tiene los jugadores para el domingo.

La fiebre que calienta el superclásico del domingo pierden algunos grados durante hoy y mañana, porque Boca y River pasan a cuarto intermedio en Bolivia, donde afrontarán compromisos de diverso tono por la Copa Libertadores. Boca, ya clasificado, buscará sin algunas de sus estrellas el triunfo ante Oriente Petrolero, en el llano de Santa Cruz de la Sierra; en Núñez, Américo Gallego confirmó el equipo de River para el domingo, mientras se prepara a viajar hoy rumbo a La Paz, para enfrentar mañana al The Strongest. El presidente de Boca, Mauricio Macri, opinó que "el fútbol argentino está tan mal que cuando Boca se distrae River no tiene competencia, como parece ser en este momento". Héctor Baldassi fue designado finalmente para arbitrar el superclásico.

Carlos Bianchi ya había adelantado que no iba a hablar de superclásico antes del encuentro con los bolivianos. Américo Gallego adoptó ayer esta misma actitud, después de su aparición en un programa televisivo del que no salió ileso. "Voy a hablar después del partido con Boca, porque ya hablé demasiado en televisión. Quiero estar tranquilo y no me interesa entrar en polémicas. No me pregunten sobre el asunto, porque de eso no hablo", declaró ayer el técnico de River al término de la práctica. "Además, para qué voy a hablar yo, si los periodistas ya se encargaron de publicar cualquier cosa", agregó.

Gallego no confirmó el equipo para el domingo, pero River jugará con Costanzo; Díaz, Ayala, Yepes, Sarabia; Pereyra, Astrada, D. Alvarez, Ortega; Saviola, Cardetti. "Mañana (por hoy) vamos a trabajar pensando en Boca—dijo el entrenador—. Pero hoy (por ayer) lo hice pensando en los once jugadores que jugarán ante The Strongest." Sucede que Gallego no quiere exponer a sus estrellas al desgaste que podría significar jugar en los 3600 metros de altura de La Paz.

También Bianchi tiene su caba-

## ORIENTE BOCA

Hirte	Abbondandolo
Escobar	Costa
Rojas	Bermúdez
Araña	Matellán
Abrego	C. Rodríguez
Zapata	Marchant
Lunari	Traverso
Vázquez	Pinto
Camscho	Galván
V. González	Gm. B. Schallotto
Coimbra	Pandolfi

DT: Giovagnoli DT: Bianchi

Estadio: Ramón A. Costas (Santa Cruz de la Sierra).

Árbitro: Carlos Simón (Brasil).

Hora: 21.40 (Argentina) TV: Canal 13

lito de batalla. Como el equipo ya está clasificado para la octava de final de la Copa, el técnico se dispuso a resguardar a Juan Román Riquelme, Antonio Barijho y Marcelo Delgado, quienes no viajarán con el resto del plantel y trabajarán en Casa Amarilla, pensando el rival del próximo domingo. Sin embargo, como el entrenador quiere que Boca pase de ronda con el puntaje ideal, sí estarán en el campo ante Oriente Petrolero los defensores titulares Hugo Ibarra, Jorge Bermúdez y Anibal Matellán.

Tras el encuentro ante los bolivianos, la delegación de Boca retornará al país y al día siguiente delineará los últimos retoques de cara al superclásico. Por su parte, los suplentes de River viajarán hoy a Santa Cruz de la Sierra y recién horas antes del encuentro se trasladarán a La Paz, para contrarrestar así los efectos de la altura. El regreso está previsto para el viernes por la mañana.

Según Macri, "este es un momento caótico del fútbol argentino, con una gran diferencia entre Boca y River y los demás. De todos modos, no está dicha la última palabra porque River tiene que jugar la Copa Libertadores. A mí me gustaría otro tipo de competición, más pareja, mas dura y agresiva".



Bianchi viajó ayer con Boca rumbo a Bolivia.

Esta noche juegan contra Oriente Petrolero.

VENCIO 2-0 AL JORGE WILSTERMANN

## San Lorenzo aún respira

Luego de haberle ganado 2-0 al Jorge Wilstermann de Bolivia ante un estadio poco colmado en el Bajo Flores, San Lorenzo mantiene sus chances de acceder a la segunda fase de la Copa Libertadores de América. El equipo que conduce el chileno Manuel Pellegrini fue ampliamente superior a su rival, y si bien debió esperar casi todo el primer período para abrir el marcador, para ansiedad de los pocos hinchas que se acercaron al Nuevo Gasómetro, justificó la victoria en los pies de sus delanteros. De esta manera, San Lorenzo suma 6 puntos en el Grupo 3 de la Copa, con 4 partidos disputados, al igual que su rival de anoche, mientras Nacional de Montevideo lidera con 7, y Deportes Concepción de Chile cierra con una unidad.

La apertura del marcador llegó a los 42 minutos, cuando Serrizuela lanzó un disparo sobre el área, a baja altura. Quinteros la paró con la izquierda, la pelota se elevó y el delantero, arrojándose en media tijera, le pegó de derecha, un remate

**2 SAN LORENZO**  
Saja; Serrizuela, Ameli, Tuzzio, Morel Rodríguez; Erviti, Michelini, Santana, L. Rodríguez; Quinteros, Abreu.  
DT: Manuel Pellegrini.

**0 J. WILSTERMANN**  
H. Suárez; Reyes, Cuenca, Luis Fernando, Carballo; Scandola, Loayza, Salguero, Lima; Jara, Cárdenas.  
DT: Carlos Biasutto.

**Cancha:** San Lorenzo. **Árbitro:** Carlos Torres (Paraguay). **Goles:** 42m, Quinteros (SL); 68m, Abreu (SL). **Cambios:** 66m, Ponce por Salguero (JW); 79m, Romeo por Abreu (SL). **Incidenencias:** 16m, expulsado Carlos Biasutto (JW); 76m, expulsado Quinteros (SL); 88m, Luis Fernando (JW) desvió un penal.

crucado que venció la mínima resistencia de Suárez. En el complemento fue expulsado por pegar una patada descalificadora.

El segundo tanto llegó luego de un centro largo de Morel Rodríguez hacia la medialuna del área de los bolivianos. El uruguayo Abreu se anticipó a los dos marcadores centrales y saltó solo para cabecear bombado, a un palo de Suárez, que sólo atinó a mirar.

## Central ante Junior

Central intentará hoy dar un paso clave en su lucha por acceder a la próxima ronda de la Copa Libertadores, cuando reciba a Junior de Colombia, en un encuentro correspondiente al Grupo 1. Los rosarinos se encuentran en la segunda posición de la zona con siete puntos, a sólo dos unidades del líder, que es precisamente el conjunto colombiano. En el partido que ambos equipos jugaron en Barranquilla, el Junior venció por 3-1. El técnico de Central, Edgardo Bauza, tendrá varios inconvenientes para definir la formación titular debido a que sufrirá dos bajas de importancia: no podrá contar con los delanteros Juan Pizzi y Rafael Maceratesi, el primero debe cumplir una fecha de suspensión y el segundo sufre un desgarro.

## CENTRAL JUNIOR

Tombáin	Chiquillo
Marc	Relacio
Escobar	Agüero
Legu	Asprilla
Fabianesi	Pérez
Ero	Ramírez
De Bruno	Marquinhos
Cuberas	Zúñiga
Arriola	Alcázar
E. González	Rentería
Arias	Ballesteros
DT: Bauza	DT: Peluffo

Cancha: Central.

Árbitro: Gustavo Méndez (Uruguay).

Hora: 19.30. TV: PSN.

## Boca abrió su museo

Boca inauguró ayer un museo en donde se pueden encontrar fotos, camisetas y objetos que forman parte de la historia de la institución. El salón se encuentra debajo de una de las cabeceras del estadio. El presidente de la AFA, Julio Grondona, ex jugadores como Juan Simón, Ubaldo Rattín, Jorge Benítez, y empresarios como Franco Macri y Carlos Avila, entre otros, estuvieron presentes en el lugar ubicado sobre la calle Brandes. Mientras, el club había recibido una oferta de la compañía IMG para hacerse cargo de la imagen y merchandising, y sería más beneficiosa que la realizada por ISL el año pasado.



Charla con el  
Padre Luis Farinello

¿A qué jugamos?

Con Diego Bonadeo

Martes, miércoles y jueves de 24 a 1  
Radio Nacional (AM 870) Para todo el país

PRIMERA LOTERIA EN AMERICA CON  
CERTIFICADO DE CALIDAD



Sorteo:  
4/4  
a las 22:00 hs.

**Lot**

Con desquite, yapa  
y sale o sale.

Pozo estimado

**\$8.000.000**

Valor de la jugada tradicional: \$2.- + \$1.- desquite opcional y agregando \$1. sale o sale  
Se puede jugar hasta las 19.30 hs. de hoy en la ciudad de Buenos Aires.

La Yapa:  
\$200.000

Con 6 aciertos

\$100.000

Con 5 aciertos

\$100.000

HOY



**EL BAR**

**21:00**

En vivo, los chicos eligen a uno de los candidatos a dejar El Bar esta semana.



**EL RAYO**

**22:00**

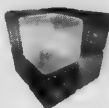
Esta noche, **Maria** con Dady Brieva. Alfred con Tinelli en el lanzamiento de Videomatch. Alfred a solas con Maradona. Pampita con Crespo. Y la calle Corrientes parece Broadway: Gonza y Pampita en Grease y La Tiendita de Horror.



**UN MUNDO DE SENSACIONES**

**23:00**

¿Te animarías a poner a prueba la fidelidad de tu mujer? Un hombre celoso inició un juego del cual le será difícil salir. Y que puede terminar en un final trágico.



**AMERICA**  
ESTA CAMBIANDO!

**ESPECTACULOS**

ENTREVISTA AL REALIZADOR

**"Hollywood se**

Por Luciano Monteagudo

El director afirma que

▲ "Tenemos muchísimos amigos en Hollywood, a pesar de la violentísima contradicción en la que vivimos", se ríe Julio García Espinosa, figura legendaria del cine cubano y uno de los padres fundadores del llamado "Nuevo cine latinoamericano". Invitado por el Instituto Nacional de Cine para evaluar a los postulantes al llamado a concurso docente de la Escuela del organismo, García Espinosa (La Habana, 1926) disfruta también del reencuentro con Buenos Aires y se presta a una charla amplia con **Página/12**, sobre el cine de América latina en general y el suyo en particular, considerando que el director de *Las aventuras de Juan Quin Quin* puede ser considerado, sin temor a error, como el único realizador auténticamente experimental del cine cubano.

De esos amigos de Hollywood, García Espinosa —que en 1959 fue uno de los fundadores del Instituto Cubano de Artes e Industrias Cinematográficas (ICAIC) y en 1986 garantizó la concreción de la Escuela

sólo renovando las formas del cine pueden modificarse los contenidos de las historias. De paso por Argentina, afirma que el desafío actual del cine es "devolverle la libertad al espectador".

de San Antonio de los Baños— repasa muchos nombres, entre ellos los de Jack Lemmon, Gregory Peck, Robert De Niro, Oliver Stone, Harry Belafonte. Pero se detiene particularmente en dos, Francis Ford Coppola y Robert Redford. "De Coppola recuerdo el magnífi-



**Escuela Integral de Arte para Chicos**  
Plástica - Expresión Corporal - Música - Teatro

Informes e inscripción de L. a V. de 16 a 21 hs.  
Sab. de 10 a 13 hs.



Rocamora 4555 (y Est. de Israel) Tel. 4862-0569



**Mañana con el diario**

**El tiempo pasa, nos vamos pontando d'is.** De cómo Perry Farrell y Boy George se dedican a una nueva pasión: los pintos y las bandejas. Confesiones de su conversión. **Vuelve, Federico Gil Solá, ex Divididos, vuelve a la escena pública con un disco solista y habla de todo. Una esperanza.** Se llama Daniela Herreró y tiene 15 años. Ya grabó y es la gran apuesta de una compañía discográfica multinacional. **Y Clara de Noche, F.Méridas Truchas, Conviértete con virus y Todo x 199** (con un informe exclusivo de los próximos shows de los Reclonidos en Montevideo).

**Página/12**



EXPERIMENTAL CUBANO JULIO GARCIA ESPINOSA

# ha vuelto muy autoritario"

co seminario que brindó en la escuela. También lo trajo a George Lucas y cocinó pastas para todos los alumnos, una cosa increíble. Pero nos dejó marcada una frase, que escribió como un graffiti sobre la pared de una de las aulas: 'El arte nunca duerme'...". De Redford, a quien conoce bien por la colaboración que el Sundance Institute siempre le prestó al cine cubano, García Espinosa rememora un episodio en particular: "Estábamos haciendo un documental por el centenario del cine y le pregunté cuál era su ambición con respecto al cine de Hollywood y me contestó: 'Quisiera que en mi país se hiciera un cine adulto'..."

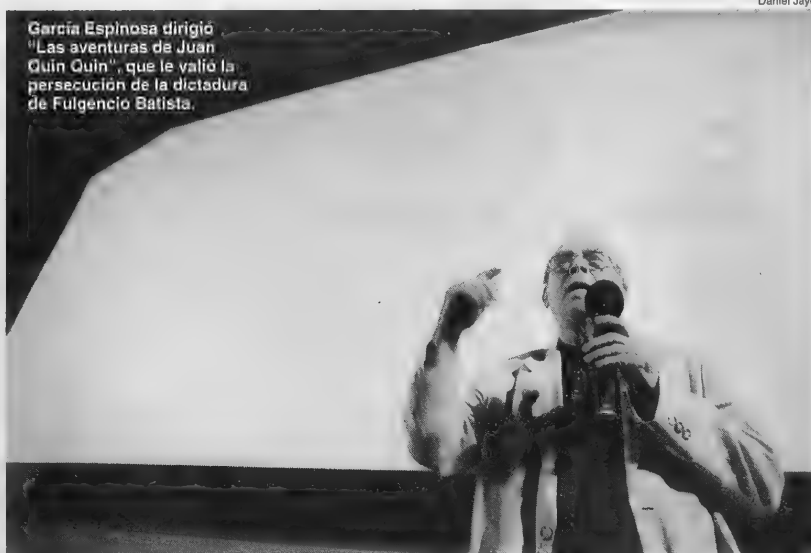
Por si alguien tuviera dudas, García Espinosa se apresura a aclarar su pasión por las comedias musicales del período de oro de Hollywood, por los thrillers, por los westerns, por las comedias de los hermanos Marx y de Woody Allen. "El problema es que Hollywood se ha impuesto cada vez más y se ha vuelto autoritario. Ya la gente confunde las películas de Hollywood con el lenguaje cinematográfico y no lo entiende como una dramaturgia dentro de ese lenguaje. Para colmo, esa dramaturgia es cada vez menos eficaz desde el punto de vista estético y neutraliza toda posibilidad de reflexión o de experiencia crítica."

Para García Espinosa, lo importante hoy es ver "de qué manera se le devuelve la libertad al espectador, cómo se recupera su espíritu crítico", una aventura en la que el teórico y realizador cubano ya lleva invertido casi medio siglo de vida, desde que en 1955 su mítico corto documental *El Mégano*, realizado junto a su amigo Tomás Gutiérrez Alca, le valió la persecución política del régimen de Fulgencio Batista. "El cine del cual nosotros partimos fue el cine que se conoció como el Nuevo Cine Latinoamericano, en los años 60, con antecedentes en los 50, como lo que hacía Nelson Pereira dos Santos en Brasil o Fernando Birri aquí en Argentina", repasa García Espinosa, formado en el Centro Sperimentale de Cinematografía de Roma, a la sombra de Cesare Zavattini. "El punto de partida había sido el neorealismo italiano. Y ahí empezamos, al calor de una realidad muy estimulante. Se estaban produciendo cambios profundos en lo político, en lo

**Era: "En el momento más dramático de la lucha armada en América, cuando muchos hombres estaban dando su vida por la liberación, yo hice un film en tono de comedia".**

social, en la esfera de las costumbres y todo esto potenciaba también los cambios estéticos. Pero paradójicamente, el cine latinoamericano alcanza su máximo esplendor cuando rechaza la influencia del neorealismo. Siempre había una nutriente, una raíz en el neorealismo, pero lo fundamental fue ese rechazo, muy visceral, que permitió abrir nuevos caminos".

Algo de aquella fractura quedó expresado en un famoso manifiesto de García Espinosa publicado en 1968 y titulado *Por un cine imperfecto*: "En aquel entonces yo respiraba el ambiente que había, pensá-



García Espinosa dirigió "Las aventuras de Juan Quin Quin", que le valió la persecución de la dictadura de Fulgencio Batista.

Daniel Jayo

bamos que el mundo cambiaba a la vuelta de la esquina, que ya todo estaba resuelto. Tal es así que esa especie de manifiesto termina diciendo '... el arte no va a desaparecer en la nada, va a desaparecer en el todo'. Porque pensábamos —y en esto aquel manifiesto creo no perdió vigencia— que la nueva tecnología, las cámaras de video que venían pisándonos los talones, iban a hacer posible lo que ya había logrado la fotografía: que todo el mundo se autoalfabetizara en el uso de las imágenes. Sintetizando mucho: todavía pienso que parte de la lucha esencial que un cineasta tiene para dar hoy en día es no sólo hacer explícito su punto de vista sobre la realidad, sino también hacer explícito su punto de vista sobre el cine".

Desde sus films —*La inútil muer-*

*te de mi socio Manolo* (1989), *El plano* (1993), *Reina y rey* (1994)— García Espinosa también emprendió la reflexión crítica sobre el cine. "En 1967 hice la que considero mi primera película, a pesar de que tenía otras previas: *Las aventuras de Juan Quin Quin*. En el momento más dramático de la lucha armada en América latina, cuando muchos hombres estaban dando su vida por la liberación, yo hago una película sobre el tema, pero en tono de comedia. Para muchos fue una irreverencia, una falta de respeto, pero el pueblo cubano se sintió completamente identificado, al punto que vieron la película más de tres millones de espectadores. Esa película me demostró que desde un pensamiento de izquierda no había que replantear solamente los conte-

nidos sino también, y por sobre todo, las formas de comunicación con el espectador, ver de qué manera se pueden cuestionar los códigos preestablecidos y las dramaturgias tradicionales. No existe una posibilidad de renovar los contenidos si no renovamos también las formas".

## Jodie Foster embarazada

La estrella de Hollywood Jodie Foster, actriz y directora, está embarazada por segunda vez a la edad de 37 años. La revista estadounidense *People* afirma en su nueva edición que la actriz se lo comunicó en exclusiva a la columnista Liz Smith y, al igual que en la primera ocasión, no reveló el nombre del padre de su futuro hijo. Foster, ganadora del Oscar a la mejor actriz por *El silencio de los inocentes*, ya tiene un hijo de dos años llamado Charlie. La identidad del padre del niño es mantenida en secreto. Según *People*, el gran desconocido es también el padre del nuevo hijo que dará a luz previsiblemente a principios de enero. Hasta junio, Foster seguirá actuando en el rodaje de *The panic room*, papel que había aceptado después de la retirada por motivos de salud de la australiana Nicole Kidman. Precisamente, Kidman apareció en la tapa del periódico sensacionalista británico *Star*, que aseguró que la actriz acaba de perder un bebé engendrado antes de su separación del actor Tom Cruise. "Es una época muy dolorosa. Ahora intento tomar cada día como llega", dijo al diario la actriz australiana de 38 años, que en mayo aparecerá en *Moulin Rouge*, de Baz Luhrmann.

## GUIONARTE

Declarada de Interés Nacional.

Primera Escuela Argentina de Guion y Creatividad Desde 1991



Supervisión de cine proyectos TV

Inscripción 2001

Charcas 4453. Bs.As. 4774-6698-5401. guionarte@ciudad.com.ar.

La única carrera de guion con historia 10 Aniversario

## 2do. SEMINARIO LATINOAMERICANO DE EDUCACIÓN MUSICAL

La Música y la Educación en la mirada de Latinoamérica  
8 al 13 de abril

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN

organiza

FLADEM

Foro Latinoamericano de Educación Musical  
informes: 4361-4658 - e-mail: delia\_dario@arnet.com.ar

canal (á) presenta

marisa monte

la cantante más grande de Brasil



Memorias, crónicas y declamaciones de amor

6-7 DE ABRIL  
TEATRO COLISEO

¡SOLICITA SUS ENTRADAS EN EL TEATRO COLISEO!

¡SOLICITA SUS ENTRADAS EN EL TEATRO COLISEO!

arte y espectáculos américa latina

(á)



Los crímenes

eran inhumanos

Los motivos,

imaginables

GAUMONT Y LEGENDE ENTREPRISES PRESENTAN  
JEAN RENO VINCENT CASSEL

LOS RÍOS  
DE COLOR PÚRPURA

UNA PELÍCULA DE MATHIEU KASSOVITZ  
CON NADIA FARES

MANANA ESPECTACULAR ESTRENO

## AUDIENCIA

## La batalla de Napster



Un seleccionado de estrellas de rock y pop audió ayer al Congreso de Estados Unidos para seguir las instancias del conflicto entre Napster y las discográficas. El Comité Judicial del Senado celebró una vista en la que participaron artistas como Alanis Morissette, Ted Nugent y Metallica, directivos de los sellos y responsables del servicio gratuito de intercambio de canciones en MP3 fundado por Shawn Fanning (foto). Entre los partidarios de más libertad estaban Morissette y Don Henley, cantante de Eagles, mientras que Ted Nugent es un conocido detractor de Napster. La empresa suministradora de música por Internet reclamó ante el Congreso una solución similar a la que en su día permitió la expansión de la radio. "Para la mayoría de los artistas, esta llamada piratería trabajó en su favor, porque ayudó a la expansión de música en lugar de enriquecer a las compañías", opinó Morissette. Unos y otros defendieron sus puntos de vista sobre un asunto con infinidad de giros judiciales, el último de los cuales obliga a Napster a emplear filtros. "Internet necesita una solución sencilla y completa, similar a la que permitió el éxito de la radio, y no otra década de pleitos", abogó Hank Barry, director de Napster. Para la audiencia, los responsables de Napster llamaron a sus usuarios a "salir a la calle" y manifestarse frente al Congreso, aunque no se informó la cantidad de gente que respondió a la convocatoria. Por otra parte, figuras como Tom Waits, Courtney Love y Pearl Jam fundaron la Recording Artists Coalition, un sindicato de músicos afín a las formas de distribución no convencionales y que apunta a las condiciones de "esclavitud" de los contratos discográficos.

La pregunta fue formulada al ministro de Educación por un alumno de una escuela de Tierra del Fuego, donde el Comfer inauguró una radio oficializada. La emisora funciona en una escuela primaria.

## "Usted, Andrés Delich, ¿quería ser ministro cuando era chiquitito...?"

Por Mariano Blejman  
Desde Tierra del Fuego

Un frío helado corrió por la espalda de los niños. No obstante, en una de las escuelas más australes del país, la sensación era, más allá de los efectos climáticos, de gran calidez. Desde ahora, tienen una radio "oficializada", en el marco de la normalización de las frecuencias radiales, que comenzó por Tierra del Fuego. La entrega de 17 licencias en toda la provincia tuvo su punto culminante en la radio Chicos al Ataque, que llevaba 9 años tratando de ser legalizada. Hasta ahora las palabras (de los alumnos de la escuela provincial n° 14) parecían ser arrancadas del lugar por el viento.

La directora de la escuela, Graciela Fucks, logró, al fin, que la radio se convierta en un espacio cálido para pasar el invierno eterno de Río Grande, a más de 3000 kilómetros de Capital Federal. Y que el nombre de la radio sea Chicos al ataque y haya sido elegido por votación anónima entre los 680 alumnos no es un dato menor.

Ahora, rodeados de funciona-

rios que invadieron la ciudad, los chicos fueron al ataque, esta vez, con Andrés Delich, ministro de Educación y Gustavo López, interventor del Comfer, como blanco. Ellos debieron contestar las preguntas de los pequeños periodistas. El estudio, abarrotado de otros cronistas, que se golpeaban contra las paredes de madera peleando por una mejor ubicación, fue el lugar elegido para que los chicos pudieran canalizar su curiosidad:

—¿Usted Andrés Delich quería ser ministro cuando era chiquitito? —preguntó un tal Lucas, sentado en una silla mucho más diminuta que sus piernas.

—No, la verdad que no me lo esperaba. Quería dedicarme a la política y la vida trata de acercarse a lo que uno soñó. Pero no pensaba

**Objetivo: "El objetivo es formar chicos críticos y autónomos. Queremos que hagan una lectura crítica de los medios y de la realidad que los rodea".**

en ser ministro —contestó el funcionario.

—Ahora una pregunta para usted, López —inquirió nuevamente Lucas, de unos 9 años— ¿era bueno cuando era chico?

López sonrió:

—Sí, era bueno, pero era pícaro.

El proyecto comenzó en 1992 gracias a las gestiones de la directora entrerriana Graciela Fucks, que tiene pegada una frase del maestro Paulo Freire en su puerta. En 1980, Graciela abandonó su tierra natal y viajó 3500 kilómetros para trabajar como maestra. Cuando lanzó la idea de la radio, ya era directora. Un grupo de docentes se enganchó con la ayuda de Radio Nacional. Pero no fue suficiente. La idea se materializó en un lugar propio y fue creciendo hasta tener sus propias herramientas de transmisión. "Recién en 1995 pudimos concretar el proyecto y empezar a construir el espacio físico. Fuimos premiados por Plan Social de Pre-

sidencia de la Nación y recién ahí comenzamos a trabajar solos", cuenta Graciela.

—¿Les gustaba ir a la escuela cuando eran chicos? —preguntó Carolina, en el estudio de la 97.5 FM.

—Yo sé que no me van a creer, pero me divertía mucho en la primaria, aunque me gustó menos la secundaria —volvió a contestar el intimidado Delich, que minutos antes había inaugurado las nuevas instalaciones del Jardín N° 1 de Río Grande, a unas cuantas de esta escuela primaria y de su radio.

Antes, cuentan, la radio se escuchaba mal. Con un pequeñísimo equipo de transmisión había durado cuatro años, hasta que compraron equipos nuevos en 1996. "Lo queríamos tener funcionando cuando comenzaran las clases, pero un domingo antes nos llamó la policía diciendo que nos habían robado. Nos quedamos sin nada". Tardaron un año en volver a comprar todo. En el trayecto, Graciela comprendió que la función de la radio no era sólo lúdica. "Trabajar con la radio nos permite desescolarizar y desestructurar. Muchos chicos que no se animaban a opinar y que les costaba horrores se sueltan para leer y hablar. Frente al micrófono se transforman. La radio tiene una magia que los atrapa".

Otra vez Lucas fue al grano, preguntándole a un Delich cada vez más incómodo, tanto por el tamaño de las sillas como por la candidez de las preguntas:

—¿A quién fue a abrazar enseñada cuando lo nombraron ministro de Educación?

—A mi mujer y a mi madre, que son dos personas muy importantes —zafó Delich.

—¿Usted, López —trató al interventor— tenía buenas notas?

—En general sí —contestó un López cada vez más tímido.

Desde el comienzo, la premisa de Graciela fue clara y el nombre de la radio se entiende a primera vista cuando ella habla. "Nuestro objetivo, como institución, es formar chicos críticos y autónomos. Es fundamental que los niños hagan una lectura crítica de los medios y de toda la realidad que los rodea". Ya en los

primeros años, los chicos comenzaron a preparar sus propios programas. Un grupo de cuarto grado armó su propio especial de poesías que fue premiado por la Asociación de Escritores, e incluso varios ex alumnos siguen conectados, más entusiasmados al enterarse de que, ahora, con 100 kw, que cubren 30 kilómetros de radio, todo Río Grande puede escucharlos.

Eso piensan Jessica, Romina y Cristian, que ahora van a la secundaria y la directora ya les ha ofrecido un espacio para armar su propio programa.

—¿Para qué les sirvió la radio?

—preguntó este diario.

—Fue muy divertido, hicimos un grupo y ahora seguimos viéndonos, que es lo más importante.

—¿La gente de acá los escucha?

—ba?

**Cambio: "Antes nos escuchábamos sólo nosotros y los padres que querían a sus hijos hablando en radio. Ahora la emisora se va a escuchar mucho más".**

—Antes nos escuchábamos sólo nosotros y los padres que querían escuchar a sus hijos hablando en radio. Ahora se va a escuchar mucho más.

El presupuesto de la radio es nulo. Sin embargo, eso nunca fue un problema para Graciela. "Las maestras han llegado a vender ravigoles para comprar los equipos, pero esta 'legalidad' es muy importante para nosotros, porque afianza nuestra meta de crear niños pensantes".

Luego, Delich retrucó al panel de periodistas:

—¿Y ustedes, qué piensan hacer con la radio? —preguntó.

Las respuestas fueron concisas y se escucharon a coro:

—Hablar, divertirnos, decir lo que nosotros sentimos, para que los otros sepan que es lo que verdaderamente nos sale de adentro.

Lucas agregó: —Esta radio es la más linda, porque es la nuestra.



Los chicos de Río Grande, a 3 mil kilómetros de Buenos Aires, fueron reporteros y reporteados. Las maestras "llegaron a vender ravigoles" para comprar los equipos de la emisora ahora legalizada.

### Escuela Superior de Bellas Artes de la Nación CICLO EXTENSION CULTURAL

#### CURSOS

Sábados de 10 a 13 hs.

DIBUJO - CERAMICA - RESTAURACION - ESCENOGRAFIA  
ESCULTURA - ARTE DIGITAL - GRABADO - VIDRIO - FUNDICION  
ACTUACION TEATRAL - PINTURA - ACUARELA - MOLDERIA - FOTOGRAFIA

#### SEMINARIOS

Sábados de 15 a 18 hs.

SOLDADURA - VIDRIO - INDUMENTARIA EN EL TEATRO, CINE Y TV  
RESTAURACION - PINTURA - ALFARERIA - DIBUJO - SERIGRAFIA - ESCULTURA

INFORMES E INSCRIPCION  
lunes a viernes de 10 a 13 hs.

ERNESTO DE LA CARCOVA  
Av. España y Delleplane - Bs. As.  
tel. 4361-3790/4419 int. 54-53

extensioncarcova@yahoo.com.ar  
www.luna.edu.ar/carcova.htm



LUIS MAJUL MUDO "LA CORNISA" DE CANAL 7 A AMERICA

# "Los políticos no dicen nada"

Por Emanuel Respighi

■ Sentado cómodamente en el sillón de las oficinas de su productora, mientras saborea unos amargos, parece un hombre tranquilo y medido. Sin embargo, el rostro de Luis Majul se transforma cuando habla de la actualidad. Ahí aparece su alter ego. Ese personaje que parece capaz de decir todo lo que piensa sin tapujos, pero que suele no dar puntada sin hilo. A partir del martes próximo, Majul aterrizará en la pantalla de América para hacer "La Cornisa", el programa periodístico que concretó el año pasado por Canal 7. En la primera emisión, el invitado especial será el ex presidente Carlos Menem. La versión 2001 de "La Cornisa" será una evolución del programa anterior, más vinculada a la investigación que a las entrevistas durante una hora. Majul acaba de terminar su programa radial homónimo por Radio Uno y parece un secreto a voces que en mayo "La Cornisa" radial reaparecerá en la radio cuya salida al aire está empujando Marcelo Tinelli.

—¿Qué significa profesionalmente el paso a América?

—Nosotros siempre hicimos las cosas para crecer y ganar. Desde que comenzamos en el cable, con poco presupuesto, hemos mejorado en contenido y calidad. Pero aunque crecimos, ninguno de los miembros de "La Cornisa" ignora que ser el único programa periodístico junto al de Mariano Grondona, en un año político, es una enorme responsabilidad. Haremos un buen programa y rating, a pesar de que América no está en un buen momento, siendo fieles a nuestro principio: tener entrevistados de primera categoría.

—¿Qué novedades tendrá el programa para esta temporada?

—Al formato de siempre le vamos a sumar nuevas cosas. Habrá columnistas especializados y se harán investigaciones que dispararán polémica

El conductor cuenta que este año se volcará más hacia los temas de interés general y la investigación que al seguimiento de la política.

El primer invitado, el martes desde las 23, será Carlos Menem.

"Un programa periodístico no tiene por qué invitar siempre políticos: puedo hacer una polémica política sin necesidad de ellos".



Arnaldo Pamoillon

cas más dinámicas que las interesantes polémicas del programa de Grondona. La idea es que sean investigaciones de rigurosa actualidad o apasionantes desde el punto de vista social, como responder a la pregunta de por qué los homosexuales famosos son aceptados por el gran público y los homosexuales desconocidos son discriminados y perseguidos por la policía. Y también realizaré un editorial por programa.

—¿Deja el esquema de entrevistas de una hora?

—No. El programa siempre va a tener una entrevista de fondo con una celebridad. Pero no sólo políticos: invitaré a Tinelli, Repetto, Legrand. Pero ahora el peso del programa de-

pendará del entrevistado y del nivel de la investigación.

—¿Por qué amplió el espectro de invitados?

—Cada vez me alejo más de la política. Si un político no dice algo inteligente o novedoso, no me sirve. Y hoy los políticos están muy repetitivos, se cuidan demasiado no dicen nada. Un programa periodístico no tiene por qué invitar siempre políticos: puedo hacer una polémica política sin necesidad de ellos.

—¿Por qué la gente le otorga funciones al periodismo que históricamente pertenecieron a la Justicia?

—Hoy la gente busca el periodismo justiciero porque en algún momento la corporación periodística le

hizo creer que éramos una especie de robocops. Y entonces nos demandan eso. Pero el lugar hasta el que puede avanzar el periodista es hasta la investigación. Mas allá, las tareas les corresponden a los diputados o a los jueces.

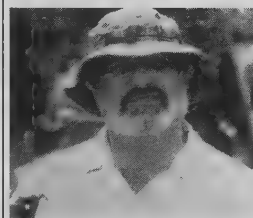
—¿El periodismo creció en credibilidad en los últimos tiempos?

—El periodismo fue creciendo porque todavía no mostramos la cocina de lo que hacemos, la harina de los fideos que le damos de comer a la gente. El día que seamos capaces de mostrarle a la gente la manera en que producimos lo que hacemos, la sociedad se va a desencantar y tendrá nuevos elementos para discernir más claramente quién es quién.

## TV

10.30
9-JARDIN AZUL.
11.00
9-AZUL TOON.
11.30
2-LAS REDONITAS.
7-ENLACES.
11.45
11-GRAN HERMANO.
12.00
2-EL CHAVO.
7-NOTICIERO 7.
9-LOCURA DE AMOR.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
12.30
2-LAS REDONITAS.
13-RODOLFO RANINI EN SU SALSA.
13.00
2-AMERICA INFORMA.
7-DOUBLE CLICK: "Comida".
9-AL QUE LE TOCA LE TOCA.
11-LUNA SALVAJE.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
9-RUMORES.
11-MARU A LA TARDE.
13-POBRE DIABLA.
15.00
11-GRAN HERMANO.
13-EL DERECHO DE NACER.
15.30
7-GRAN CINE: "Duelo al sol".
11-LA NIÑERA.
16.00
2-MOVIE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-MARIA ROSA, BUSCAME UNA ESPOSA.
13-ATRAIDOS.
17.00
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-METEORO.
18.00
2-EL CHAVO.
7-TV EDUCATIVA.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-SIEMPRE LISTOS.
18.30
11-EN AMOR ARTE.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
9-AZUL NOTICIAS.
19.30
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-SIEMPRE LISTOS ROBINSON.
19.55
13-TELENOCHÉ.
20.00
2-DESPOJADOS.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-PETTI EN VIVO.
20.30
11-GRAN HERMANO.
20.40
13-EL SODERO DE MI VIDA.
21.00
2-EL BAR.
7-NOTICIERO 7.
9-CAFE FASHION.
11-PONE A FRANCELLEA.
21.35
13-FUTBOL COPA LIBERTADORES: "Oriente Petrolero vs. Boca Juniors".
22.00
2-EL RAYO.
7-P.H.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-ESPECIAL DE VERSUS.
23.00
2-UN MUNDO DE SENSACIONES.
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.
11-GRAN HERMANO.
23.30
13-EN SINTESIS.
24.00
2-ASI ESTAMOS.
9-AZUL NOTICIAS.
24.05
13-CINE DE TRASNOCHE: "Guerra de tierras".

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**LOS INTOCABLES**  
De Brian De Palma.  
A las 13.30 por Cineclíck.

Un clásico del director (foto) dándole vueltas a la historia de la porfía del agente Eliot Ness por encarcelar al mafioso Al Capone. Una de las perlas del film es la escena del tiroteo cruzado en la escalera, cuando Ness debe protegerse a sí mismo y en simultáneo a un bebé, cuyo cochecito queda en el medio de la balacera. Un elenco encabezado por Kevin Costner, Robert De Niro, Sean Connery y Andy García engalanó a un film que fue mucho más que una relectura de la serie televisiva homónima.



**MENTES QUE BRILLAN**  
De Jodie Foster  
A las 12 por Film & Arts.

Jodie Foster dirigió y protagonizó esta película encarnando el papel de Dede, una madre soltera que, a todo momento, se esfuerza por criar a su hijo. Hasta que un día descubre que su tan amado Fred no es un chico cualquiera. Fred resulta ser un niño prodigio. Y su madre hará todo lo posible para que no le falten oportunidades que lo beneficien. Dede también intentará que nadie se aproveche de su hijo ya que, si bien tiene una mente de genio, su personalidad de infante tiene emociones frágiles.



**MARIDOS Y ESPOSAS**  
De Woody Allen.  
A las 21 por 1-Sat.

El cruce de su vida con la ficción es una de las marcas de estilo de Allen. Pero nunca, tal vez, un film fue tan autobiográfico como éste. He aquí la historia del matrimonio Roth (Allen y Mia Farrow) y de sus amigos Jack (Sidney Pollack) y Silly (Judy Davis). Cuando las parejas se rompen, vienen los romances con adolescentes, editores de revistas de arte y fans del aerobio. Las justificaciones de Allen sobre su divorcio ficcional explican el escandaloso fin de su matrimonio real... que ocurrió luego del film.



**EL SECRETO DE LA CALLE CARROLL**  
De Peter Yates.  
A las 24 por Halmark.

Una periodista es testigo de un caso que investiga un comité del Senado de los Estados Unidos. Los investigadores, que no creen que el macartismo sea un error, le piden que revele qué afiliados a organizaciones de derechos civiles le proporcionaron información para las notas que publicó sobre el caso. Como se niega, la denuncian por rebeldía sin darle derecho a defensa. La empresa en que trabaja la despidió, poco después. Una historia ilustrativa sobre la independencia del periodismo y el poder del poder.

**Colegio Público de Abogados de la Capital Federal**

**Cine-debate**

**Ciclo 20 DECADAS DE CINE**

Perla argentina de cine clásico  
con 14 filmes en 14 días  
a pagar a través de 14 cuotas  
sin intereses

**HOY, a las 20 hs.**

**PERDON VIEJITA**  
Argentina, de José Agustín Ferreyra, 1927  
**UNIVERSIDAD DEL CINE**  
ENTRADA LIBRE - Corrientes 1441



## DURO DE MATAR II

BRUCE WILLIS • FRANCO NERO • HOY a las 22:00 hs. • FOX

\* Programación sujeta a modificaciones por parte de las canales

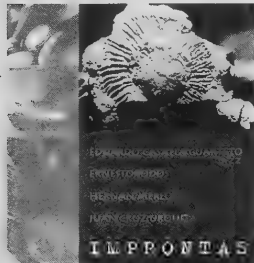
**CableVisión**

# BATEA

## ● La huella del jazz

Siete discos con el Mono Villegas, más haber participado en cuanto proyecto interesante surgió en el mundo del jazz porteño, no es poco. Pero los créditos más importantes de Eduardo Casalla son los que tienen que ver con el hecho de ser uno de los bateristas con más swing y musicalidad y, sobre todo, con tener una de las mentes más abiertas (y despiertas) de la escena local. Una prueba de esta actitud es su nuevo grupo, junto a tres de los más importantes intérpretes actuales del género, el trompetista Juan Cruz Urquiza, el pianista Ernesto Jodos y el contrabajista Hernán Merlo. En *Improntas*, el magnífico CD que acaba de editar, se alternan standards de Strayhorn, Shorter, Bill Evans, Vernon Duke y Miles Davis con originales de Jodos ("Tomba" y "Jaula de la luz") y Urquiza ("Sin despeinarse").

## ● Todo x 10 pesos



Una cadena de disquerías cuyo nombre remite al de un género de tradición popular pero mal escrito tiene, en algunas de sus sucursales, discos clásicos y de jazz excelentes —usualmente de precio completo o medio— a sólo 10 pesos. La razón no importa, el hecho es que revolviendo pueden obtenerse, entre otros, el *Nyman Songbook* (canciones de Michael Nyman sobre poemas de Célan, Shakespeare y Rimbaud) por Ute Lempert (que el 18 de este mes actuará por primera vez en Buenos Aires), la obra para piano de Schönberg por Maurizio Pollini, el último disco del excelente pianista de jazz Joachim Kühn, las sinfonías completas de Schumann dirigidas por Gardiner (3 CDs a 30 pesos), las suites de *Alceste* y *Comus* de Händel dirigidas por Christopher Hogwood y uno de los más bellos discos con música para clave que existen, las *Suites* de Parace Royer por Christoph Rousset.

## ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Mús: Ute Lempert (cantante)

- 1) *Dark Side of the Moon* (Pink Floyd)
- 2) *Tapestry* (Carole King)
- 3) *K. Weill: Sinfonía N° 2* (dirigida por K. Nagano)
- 4) *Hejira* (Joni Mitchell)
- 5) *Sorcerer* (Miles Davis)

# Stan Kenton y una forma de hacer jazz que todavía suena moderna

Entre 1940 y finales de los '50, este músico dirigió big bands de espíritu vanguardista y fundó lo que él llamó "jazz progresivo".

Por Diego Fischerman

Para Estados Unidos, en los '40, modernidad y mercado eran dos caras de una misma moneda. Se fabricaban y se usaban productos "modernos", se publicitaba el "estar en la última" y los productos comerciales, por lo tanto, trataban de ser innovadores. Se trataba de heladeras, autos, películas o bandas de músicaailable, todo debía ser sorprendente. Algunos films industriales de esa época tienen rasgos que hoy podrían identificarse sin dificultad con la vanguardia. Y algunas de las big bands que trabajaban todos los días en salones de baile de la Costa Oeste o de Nueva York suenan de una manera que el adocenado jazz moderno de los jóvenes norteamericanos de hoy juzgaría revolucionaria. Y es que lo era. La reciente edición por parte de Blue Note —a precio medio y distribuida localmente por EMI— de registros realizados entre 1950 y 1952 por la orquesta de Stan Kenton no hace más que actualizar la cuestión. Además, claro, de brindar un pretexto inmejorable para descubrir (o redescubrir, según sea el caso) una de las bandas de jazz más extraordinarias y atípicas de la historia.

El nombre del nuevo CD (y es nuevo porque estas grabaciones históricas nunca se habían publicado juntas) es *Easy Go*. Los arregladores son el propio Kenton, el notable Pete Rugolo, Shorty Rogers, Gene Roland, Johnny Richards y Bill Russo. Los solistas incluyen a Art Pepper, Lennie Niehaus (quien luego se convirtió en músico oficial de Clint Eastwood) y Bud Shank en saxo alto, a Pete Candoli, Conte Candoli y Maynard Ferguson en trompeta. En la base puede escucharse al soberbio Shelly Manne en batería (el trabajo en "Love for Sale" es



prodigioso). Y el tono general es el de una especie de jazz latino (ése era el berretín de Kenton en ese momento) con disonancias, contrapuntos y elaboraciones rítmicas más dignas de música de concierto que de cancionesailables.

Una frase del propio Kenton, un pianista nacido en 1912 en Wichita que lideraba sus propias bandas desde 1940, resulta clara: "El jazz es como la vida; puede orquestarse, puede estar fuera de tiempo, puede escribirse en cualquier momento, arreglarse de acuerdo a cualquier moda, usar cualquier clase de coloración y timbres. El jazz es, en primera instancia, más un sonido que un ritmo en especial. El jazz puede mover a la gente antes que una música sinfónica. Y es, por supuesto, una música menos sutil. Por eso yo creo que hay un nuevo jazz, una nueva música que llega en el momento preciso. Lo nuestro es el 'jazz progresivo'". Que uno de los primeros temas que Kenton grabó en su carrera haya sido una especie de minisuite de su propia autoría llamada "Etude for Saxophones" (registrada en Los Angeles el 1° de noviembre de 1940) y que una de las más famosas se titule "Artistry in Rhythm" (grabada también en Los Angeles, el 19 de noviembre de 1943) pone en escena, en todo caso,



Stan Kenton fue un músico de jazz de gran originalidad. "Easy Go" reúne grabaciones realizadas entre 1950 y 1952.

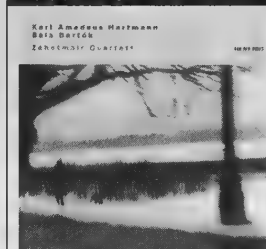
**Progresivo: "Por eso yo creo que hay un nuevo jazz, una nueva música que llega en el momento preciso. Lo nuestro es el 'jazz progresivo'".**

so, que para Kenton se trataba mucho más que de música de entretenimiento.

Kenton, quien grabó además un disco maravilloso acompañando al piano a su mujer, la gran cantante June Christy, se deslumbraba con la modernidad y, a veces, compraba buzunos. No todo lo que grabó es genial. Entre "lo nuevo" muchas veces había disparates (como su delirante versión de "El Choclo" de Villoldo, registrada en 1942, a la que el tiempo transcurrido terminó

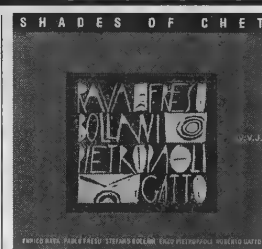
convirtiéndose en simpática). Pero dos o tres de sus discos incluyen mucho del mejor jazz tocado por una big band en todo el siglo XX: *Easy Go*, junto con el extrañísimo *City of Glass* (1947, 1949, 1950/3), dedicado a composiciones de Bob Graettinger (una especie de nuevo Charles Ives fanático de Kenton que escribía pensando especialmente en cada instrumentista de la banda), el fantástico doble *The Innovations Orchestra* (1950/1, con June Christy como cantante en varias de las tomas y una formación similar a la de *Easy Go*), *The Ballad Style of Stan Kenton* (1958) y *Standards in Silhouette* (1959). La prehistoria, de 1940 a 1944 (incluyendo "El Choclo", obviamente), puede escucharse en el primer volumen que le dedica el sello Classics, donde sus grabaciones de esos años aparecen ordenadas cronológicamente.

## Lanzamientos



**HARTMANN Y BARTOK: CUARTETOS**  
Zehetmair Quartett, ECM, 2001

**9** El excelente violinista Thomas Zehetmair, aquí liderando su propio cuarteto de cuerdas, logra una versión memorable del *Cuarteto N° 4* de Béla Bartók, una de sus obras fundamentales. Impulso, detalle en el fraseo, musicalidad y una grabación de gran fidelidad son algunas de las virtudes de este CD. Las otras tienen que ver con la obra que lo completa, el *Cuarteto N° 1 - Carillon* escrito en 1933 por Karl Amadeus Hartmann, un compositor ligado al futurismo y al dadaísmo y, por lo tanto, prohibido por el nazismo. D.F.



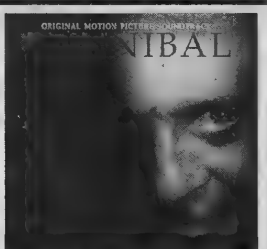
**SHADES OF CHET**  
Rava-Fresu  
Label Bleu, 2001

**9** El título no permite malentendidos. Enrico Rava y Paolo Fresu, ambos trompetistas e italianos, y dos de los músicos más importantes del jazz europeo, rinden homenaje a Chet Baker. Los acompañan el pianista Stefano Bollani, Enzo Pietropaoli en contrabajo y Roberto Gatto en batería. Versiones memorables de "My Funny Valentine" y "Retrato em branco e preto" se destacan en un repertorio no siempre igual al de Chet, pero capaz siempre de evocarlo. "Lo importante no es qué sino cómo se toca", dice Fresu que le decía Baker. D.F.



**EL CANTO QUE NO CESA**  
Teresa Parodi  
DBN, 2001

**8** La grabación, en vivo (salvo el bajo, que fue agregado en estudio), rescata el calor emocional y la comunicación que Teresa Parodi establece con su público. Un repertorio que incluye "Creo", "Tejedoras del recuerdo", "María Candela", "La casa vieja" y "San Cayetano" entre otras, arreglos cuidadosos de Camilo Parodi y una banda eficaz, son el vehículo ideal para la potente voz de la correntina, que vuelve a demostrar que con chamamés, polcas y rancheras, además de bailar en las fiestas, pueden decirse también las cosas más serias. D.F.



**HANNIBAL**  
Banda de sonido  
Universal, 2001

**8** Un muy buen trabajo con timbres y densidades, todo un pasaje de una ópera apócrifa basada en *La Vita Nuova* de Dante, Glenn Gould tocando (¿o es el propio Hannibal?) las *Variaciones Goldberg*, algunas orquestaciones refinadísimas y la voz de Sir Anthony Hopkins dando una magistral clase acerca de la relación entre la avaricia y la horca en la simbología medieval. Con esos ingredientes, más alguno que otro de origen incierto pero buen sabor, Hans Zimmer construye una banda de sonido inusualmente inteligente. D.F.



HOY SE ESTRENA "FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE"

# Los hijos de John Travolta

La historia de Tony Manero llega otra vez a Buenos Aires, donde parece haber una fiebre por el montaje de clásicas comedias musicales.

Por Silvina Frieria

Los protagonistas argentinos de la comedia musical *Fiebre de sábado por la noche*, que se estrena hoy a las 21 en el Teatro Nacional (Corrientes 960), no vivieron el fenómeno que generó la música disco en los '70 a través de la película, ni el lanzamiento al estrellato de John Travolta, ni el éxito de los Bee Gees. Fernando Petruzio, Charly G, Elena Roger y Silvina Luchetti se presentaron al casting sin haber visto el film, que se estrenó en 1977 y marcó una época. El estreno llega en un momento de franco auge de las producciones musicales, que durante buen tiempo fueron algo así como hechos malditos para el teatro argentino.

Los actores y bailarines locales promediaban los 10 años y nada sabían de esa fiebre contagiosa que estimulaba a miles de adolescentes a imitar los pasitos, la manera de caminar y de vestirse de Travolta. Un modo de ser que, en su país de origen, significaba culturalmente el estereotipo del *american way of life*, en este caso encarnado por un puñado de jóvenes neoyorkinos de clase media baja, que deseaban liberarse de las ataduras de un barrio sin futuro para conseguir un ascenso social. La obsesión de esa generación era cruzar el puente que separa a los barrios bajos de Brooklyn, donde nacieron, para realizarse bajo el brillo de la próspera Manhattan. Petruzio se pone en la piel de Tony Manero, el personaje inmortalizado por Travolta. "Es un momento muy importante porque hago por primera vez un protagonista", dice Petruzio a *Página/12*. "Tony es un fanfarrón. Sabe que es lindo y que tiene a todas las chicas a sus pies. Lo único que le gusta en la vida es bailar. Trabaja en una pinturería, gasta gran parte de su sueldo en ropa y tarda entre tres y cuatro horas en peinarse y arreglarse".

Con producción de Alejandro Romay, en asociación con Robert Stigwood, *Fiebre de sábado por la noche* cuenta con una inversión de 2 millones de dólares, más de 35 actores en escena, 40 cambios escenográficos y 20 músicos. La directora y coreógrafa es Arlene Phillips, encargada de las puestas en Londres, Nueva York y Berlín, y el director musical es Phil Edwards. Después del éxito del film de John Badham, la comedia musical tuvo que esperar más de 20 años: se estrenó en mayo de 1998 en el Paladium de Londres y un año después llegó al teatro Minskoff de Broadway. En la versión teatral se rinde tributo a los Bee Gees, una banda que transformó sus canciones en símbolos de una generación que hoy se acerca a los 40 y que todavía evoca hits como "Staying alive" y "How deep is your love". El Tony Manero de la versión porteña tiene 32 años y una larga trayectoria en musicales como *El circo* de Alberto Agüero, *Broadway*, *El diluvio* que viene, *Molly Brown* (con Susana Giménez) y *Cats*. "Me van a comparar con Travolta, pero no me molesta. Acorralmente va a ser mi Tony Manero. Me apropié de esa

forma de caminar porque la gente está esperando eso. Cuando bailo pienso en Travolta, porque a pesar de que no era bailarín, lo hacía muy bien. Mostraba sensualidad y me resultaba interesante asimilarlo", dice.

La compañera de baile de Tony, Stephanie, es la chica linda criada en Brooklyn, pero que se cree superior al resto de sus vecinos. Silvina Luchetti, que el año pasado integró el elenco de *Los Miserables*, explica que su personaje vive en un mundo ficticio: "Tiene una ilusión muy grande que es triunfar en Manhattan, pero ella es de un sector social más bajo. Aunque intenta hablar bien y trata de aprender cosas, no conoce los códigos de Manhattan". Para el marplatense Charly G interpretar a Bobby C es un desafío. "Bobby, uno de los amigos de Tony Manero, es un perdedor. Quiere ser fachero y ganador, pero no puede. Está en el grupo sólo porque tiene auto", señala el actor. Otra de las criaturas que pertenece al mundo de los buenos y carga con el estigma del fracaso es Annette, la joven que sigue apasionadamente a Tony. "Su meta es casarse con él y formar una familia. Tuvieron una historia, pero él no está enamorado", precisa Elena Roger. El DJ Monti completa el cuadro: "Es un tipo chanta y extravagante. Es una



Algunos de los protagonistas de la puesta local de la comedia musical. Los integrantes del elenco eran niños cuando el film hizo historia.

mezcla de Lionel Richie de los 70 con un Federico Klemm", cuenta Héctor Pilotti. "En Argentina la disco se vivió más como una moda, a diferencia de Estados Unidos donde tenía un trasfondo económico-social de jóvenes sin acceso a la universidad. En el único ámbito donde podían sentirse realizados era en la disco. Fue una etapa muy frívola, era la época en que estaba en TV 'Música en libertad'. Además, en

una dictadura militar, esta moda evasiva les venía bien a los milicos", recuerda Pilotti.

El elenco de *Fiebre...* afirma que el show funciona como una celebración de Bee Gees. Al final de la obra, un compilado de temas del trío, con 20 músicos en vivo y 35 actores-bailarines en escena, conseguirá seguramente que el público salte de sus butacas y baile al mejor estilo Travolta.

## Un premio argentino

La escritora argentina Nora Catelli conquistó este martes el XXIX Premio Anagrama de Ensayo, dotado con un millón de pesetas (lo que significa unos 5314 dólares), por su obra *Testimonios tangibles*, un libro que investiga y teoriza sobre el papel de la lectura en el mundo actual. Catelli, de 57 años, se impuso a la socióloga madrileña Helena Béjar, quien fue finalista con su libro *El mal samaritano*. La autora argentina, que reside en Barcelona desde 1976, se lanzó a escribir la obra buscando la respuesta a una pregunta que se hizo sobre la presencia de las mujeres en la literatura, como protagonistas y como lectoras. Esta presencia era, según la autora, "muy fuerte en el siglo XIX, pero fue decreciendo en el siglo XX." Profesora de Teoría de la Literatura Comparada en la Universidad Autónoma de Barcelona, la autora tituló su obra "Pasión y extinción de la lectura en la narrativa moderna".

## Centro de Gimnasia Rítmica Expresiva

Prof. Gerónimo Corvetto  
Prof. Alejandra Aristarain

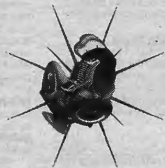
Cursos de

- Trabajo Corporal Expresivo
- Ejercicios Bioenergéticos
- Continúan las clases de
- Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

Informes: 4361-7298

## CARLOS POLIMENI ¿Y AHORA QUE?

CON MARIA LUZ PRINCIPE, GUILLERMO PINTOS, RODOLFO LAGOS Y EQUIPO  
DE LUNES A VIERNES  
DE 7 A 9.30 HS



Supernova 96.7  
ILUMINA TUS NEURONAS

## OTOÑO PROMOCIÓN Clásica

Durante el mes de ABRIL, toda la música clásica

15% descuento

Salones exclusivos para música clásica  
Atención personalizada  
El catálogo más extenso del país

# TOWER RECORDS

MÚSICA - LIBROS - VINOS - MÚSICA - LIBROS - VINOS - MÚSICA - LIBROS

Centros: Florida y Córdoba 5227.5131 Barrio Norte: Santa Fe y Calles 4615.3700 Belgrano: Cabildo y Jaramelo 4786.2500  
Village Recoleta: Vta. López y Junín 4802.2600 Estación de Tren: Plaza A 1 hora presentando el ticket de compra. De 9 a 21h.  
Village Pili: Panamericana Km. 50 02222.47.3710

## "ADMIRABLE RETRATO SOBRE REENCUENTROS FAMILIARES EN UNA DULCE Y PROFUNDA COMEDIA."

Richard Corliss - TIME MAGAZINE

GANADORA  
MEJOR PELICULA  
MEJOR DIRECTOR  
Seattle International Film Festival

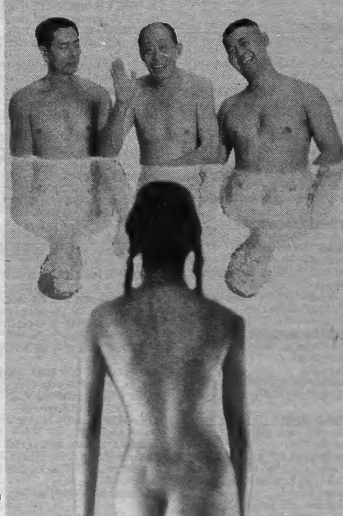
GANADORA  
PREMIO CANAL  
Rotterdam Film Festival

GANADORA  
PREMIO FIPRESCI  
Toronto Film Festival

GANADORA  
PREMIO DEL PUBLICO  
Rotterdam Film Festival

GANADORA  
MEJOR PELICULA  
Thessaloniki International Film Festival

GANADORA  
MEJOR DIRECTOR  
PREMIO ECUMENICO  
Festival de San Sebastián



## LA DUCHA

(Shower)

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO  
VILLAGE RECOLETA - PATIO BULLRICH - METRO  
HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO - CINEMARK PALERMO  
SHOWCASE CINEMAS BELGRANO - HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTER

## cines

## AMORES PERROS

(México). Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Emilio Echevarría. P13.  
Premier IV.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 22 hs.

## ANTES QUE ANOCHESCA

Dir.: Julien Schnabel, con Javier Bardem. P16.  
Los Angeles I.  
Llavile 655. Tel.: 4322-1000. A las 13.50, 15.40, 19.30 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

## 102 DALMATAS

de Walt Disney. Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Gérard Philipe. (En castellano). SR.  
Los Angeles IV.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.15, 17, 19 y 21 hs.

## BAILARINA EN LA OSCURIDAD

Dir.: Lars Von Trier, con Catherine Deneuve y David Morse. P16.  
Premier II.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 19.40 hs.

## BILLY ELLIOT

Dir.: Stephen Daldry, con Jamie Bell, Gary Lewis y Julie Walters. SR.  
Metro II.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 19.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## CADENA DE FAVORES

Dir.: Mimi Leder, con Kevin Spacey y Helen Hunt. SR.  
Correos II.  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.30, 17.30 y 20.10 y 22.40 hs.

## Normandie I.

Llavile 655. Tel.: 4322-1000. A las 12.35, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## CÁCTICES

Dir.: Patricio Cui. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.10, 18.35 y 21.20 hs. (Sala "Mithra Legend").

## CHOCOLATE

Dir.: Lasse Hallström, con Juliette Binoche y Jodie Foster. P13.  
Atlas Santa Fe I.  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## Cosmos I.

Av. Corrientes 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs.

## CON SÓLO MIRANTE

Dir.: Rodrigo García, con Glenn Close, Holly Hunter y Cameron Diaz. P13.  
Cosmos I.  
Av. Corrientes 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs.

## EL EXCORISTA

Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P16.  
Ocean I.  
Llavile 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Sáb. trasn.

## EL TIGRE Y EL DRAGON

(Taiwan). Dir.: Ang Lee. SR.  
Lorca I.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.30, 19 y 22.40 hs.

## Normandie I.

Llavile 655. Tel.: 4322-1000. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## GALLITO PERFECTO

Dir.: Santiago Carlos Oves, con Gustavo Garzón y Alda Lú. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.45 y 21.50 hs. (Sala "Della Garsel").

## GLADIADOR

Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe. P13.  
Metro II.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 15.50, 19.20 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## HANNIBAL

Dir.: Ridley Scott, con Anthony Hopkins y Julianne Moore. P16.  
Metro I.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.45, 15.10, 17.40 y 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## HISTORIAS CONTIGUAS

Dir.: Andrés Baborovic. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05, 15.50, 18.30 y 20.15 hs. (Sala "Amelia Bonor").

## Cosmos I.

Av. Corrientes 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 15.30 y 22.35 hs.

## HOMBRES DE HONOR

Dir.: G. Tilmann, con Robert De Niro y Cuba Gooding Jr. SR.  
Atlas Llavile.  
Llavile 655. Tel.: 4322-1000. A las 12.45, 15, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## INFIDELIDADES

(Suecia). Dir.: Liv Ullmann, con L. Endre, E. Jansson. P16.  
Atlas Santa Fe I.  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15, 19 y 22 hs. Sáb. trasn.

## Cosmos I.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 15.50 y 19 y 22 hs.

## LA FAMILIA DE MI NOVIA

Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. SR.  
Premier II.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 22.50 hs.

## LA LENGUA DE LAS MARIPOSA

(España). Dir.: José Luis Cuenda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Llavile 655.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs.

## LAS LOCURAS DEL EMPERADOR

Dir.: M. Dordal. (En castellano). SR.  
Los Angeles II.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14, 16 y 19.40 hs.

## LA SOMBRA DEL VAMPIRO

Dir.: Elias Merhige, con Willem Dafoe y John Malkovich. P13.

## Premier IV.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.30 y 20.15 hs.

## LETRAS PROHIBIDAS

(La leyenda del Marqués de Sade). Dir.: Paul Kaufman, con Geoffrey Rush y Kate Winslet. P16.  
Premier IV.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.10 y 22.20 hs.

## MAURIPAGO

Dir.: Robert Zemeckis, con Tom Hanks. SR.  
Premier II.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 20.20 hs.

## POKEMON 2000

(La película). Dir.: M. Haigney. (En castellano). SR.  
Los Angeles I.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.10 y 17.10 hs.

## POLLOS EN FUGA

Dir.: Peter Lord y Nick Park. (En castellano). SR.  
Los Angeles II.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 16.10, 18.30 y 21.10 hs.

## PRUEBA DE VIDA

Dir.: Taylor Hackford, con Meg Ryan y Russell Crowe. SR.  
Premier I.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.10 y 22.10 hs.

## TOPSY TURVY

Dir.: Mike Leigh, con Jim Broadbent y Allan Corduner. P13.  
Lorca I.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.30, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

## TRAFFIC

Dir.: Michael Scott, con Michael Douglas, Dennis Quaid y Catherine Zeta-Jones. P16.  
América.  
Tel.: 1057. Tel.: 4811-3618. A las 13.15, 15.30, 16.10, 19.10 y 22.10 y 22.40 hs.

## UNA RELACION PARTICULAR

(Bélgica). Dir.: Frédéric Fonteyne, con Nathalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca I.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17.30 y 21.10 hs.

## VIAJE POR EL CUERPO

Dir.: Jorge Polanco, con Marcela Marillía, Guadalupe Luvain y Jonno Fournay. P16.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20 y 22.15 hs. (Sala "Amelia Bonor").

## CHOCOLATE

Dir.: Lasse Hallström, con Juliette Binoche y Jodie Foster. P13.  
Atlas Santa Fe I.  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## Cosmos I.

Av. Corrientes 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs.

## EL EXCORISTA

Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P16.  
Ocean I.  
Llavile 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Sáb. trasn.

## EL TIGRE Y EL DRAGON

(Taiwan). Dir.: Ang Lee. SR.  
Lorca I.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.30, 19 y 22.40 hs.

## Normandie I.

Llavile 655. Tel.: 4322-1000. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## GALLITO PERFECTO

Dir.: Santiago Carlos Oves, con Gustavo Garzón y Alda Lú. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.45 y 21.50 hs. (Sala "Della Garsel").

## GLADIADOR

Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe. P13.  
Metro II.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 15.50, 19.20 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## HANNIBAL

Dir.: Ridley Scott, con Anthony Hopkins y Julianne Moore. P16.  
Metro I.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.45, 15.10, 17.40 y 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## HISTORIAS CONTIGUAS

Dir.: Andrés Baborovic. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05, 15.50, 18.30 y 20.15 hs. (Sala "Amelia Bonor").

## Cosmos I.

Av. Corrientes 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 15.30 y 22.35 hs.

## HOMBRES DE HONOR

Dir.: G. Tilmann, con Robert De Niro y Cuba Gooding Jr. SR.  
Atlas Llavile.  
Llavile 655. Tel.: 4322-1000. A las 12.45, 15, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## INFIDELIDADES

(Suecia). Dir.: Liv Ullmann, con L. Endre, E. Jansson. P16.  
Atlas Santa Fe I.  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15, 19 y 22 hs. Sáb. trasn.

## Cosmos I.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 15.50 y 19 y 22 hs.

## LA FAMILIA DE MI NOVIA

Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. SR.  
Premier II.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 22.50 hs.

## LA LENGUA DE LAS MARIPOSA

(España). Dir.: José Luis Cuenda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Llavile 655.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs.

## LAS LOCURAS DEL EMPERADOR

Dir.: M. Dordal. (En castellano). SR.  
Los Angeles II.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14, 16 y 19.40 hs.

## LA SOMBRA DEL VAMPIRO

Dir.: Elias Merhige, con Willem Dafoe y John Malkovich. P13.

CHOCOLATE: 13, 16.30, 18, 20.30 y 29 hs. P13. Sáb. y dgo. trasn.  
PRUEBA DE VIDA: 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P16. Sáb. y dgo. trasn.

## PATO BULLCH

Libertador 750. Tel.: 4816-3000/14815-3328. Viernes a las 15.30, 18.30 y 21.30 hs. P13. Sáb. trasn.  
TOSPY TURVY: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. SR. Sáb. trasn.

## TRAFFIC: 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs.

UNA RELACION PARTICULAR: 13.30, 17.10 y 23 hs. P16. Sáb. trasn.  
HOMBRES DE HONOR: 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb. trasn.

## LA LENGUA DE LAS MARIPOSA

15.10, 18.50 y 20.50 hs. P13. Sáb. trasn.  
VILLAGE RECOLTA: 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P16. Sáb. trasn.

## SALUDZ: 13.30, 14.30, 16.15, 18, 19.45 y 21.30 hs. P16.

INFIDELIDADES: 11.30, 16.15 y 22.15 hs. P16.  
CADENA DE FAVORES: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. SR. Viernes a dgo. y m.é. trasn.

## HOMBRES DE HONOR: 12, 14.30, 17, 19.30 y 22.15 hs. P16.

LA SOMBRA DEL VAMPIRO: 11.45, 15.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P13. Viernes a dgo. y m.é. trasn.  
EXPERTA EN BODAS: 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 23.30 hs. SR. Viernes a dgo. y m.é. trasn.

## BILLY ELLIOT: 11.30, 13.45, 16, 18, 20, 22.45 hs. SR.

EXPERTA EN BODAS: 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 23.30 hs. SR. Viernes a dgo. y m.é. trasn.  
EL EXCORISTA: 12, 14.40, 17.20 y 22.40 hs. P16. Viernes a dgo. y m.é. trasn.

## JODON ESTAS HERMANO: 14.30, 16.50, 18.50, 21 y 23.15 hs. SR.

EL TIGRE Y EL DRAGON: 14.50, 17.15, 19.45, 22.15 hs. SR. Viernes a dgo. y m.é. trasn.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

## HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.

HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.  
HANNIBAL: 16.25 y 21.50 hs. P16.



## en cartel

**EL PSICO Y LOS PACIENTES**, de Pier Heller. Dir: Federico Herro. Lunes a jueves: 21 hs, viernes hasta: 1 h, sábado: 22 hs, domingo: 20.30 hs.

**FRAY MOCHO**  
Ecuador 383. Tel: 4965-9635. GUERAS QUERIDA ANADE. Daniel Pérez. Cuarteto. Con Roberto Páez. Sábado: 22 hs. Ent: \$ 5.

**GRAN REX**  
Av. Corrientes 857. Tel: 4322-8000. **RAPAGA**. Como nunca los viste. Sábado 21 de Abril: 22 hs.

**HUELLA**  
(Ciclo de Ana). Av. Medrano 535. Tel: 4352-1157. **ARTE PICADO**. Música, teatro, clown. Sábado: 0 h. Bono: con: \$ 3

**LEY**  
Calle 31, Boulogne Sur Mer 549. Tel: 4962-9420. **LOS ASALTANTES DE LA RIMA**. Murga-Teatro. Plan: "Laladomedia". Dir: Carlos Demario. Sábado: 22 hs. Ent: \$ 3.

**LA ALMORADA**  
Sancho Bustamante 728. Tel: 4833-5197. **1500 METROS SOBRE EL NIVEL DE JACK**. Con Beatriz Thibaudin, Carla Crespo y elenco. Lirio y J. F. Fedeolo León. Viernes: 22 hs. Sábado: 23 hs, domingo: 20 hs. Ent: \$ 10.

**LA BIBLIOTECA**  
MT. de Alvear 1155. Tel: 4951-1365. **ANA PADOVANI: "Mí y un cuento"**. Sábado: 21.30 hs. Ent: \$ 10 (consumición).

**LA CARROTERA**  
Balsamor 998. Tel: 4322-2651. Ent: \$ 6. **UNA CHIVA**. Danza-teatro. Dir: Viviana Isasara. Sábado: 21 hs. **LAS YEMAS DOBLES**, de Luis Cano. Dir: Javier Echaz. Domingo: 19 hs.

**LA CIAC**  
Calle 62, Tel: 4343-0310. Risas y humor. **TRASCENDIENDO CON PACHO FONTANARROSA**. Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Flito Yarelli y Daniel Figueiredo. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl: \$ 10.

**LA COMQUERIAL**  
Adolfo Alsina 1482. Tel: 4382-7775. Sábado: "El rap de aporito otro", "Como cuando se cambia", "Historias de pichito" (23.30 hs.), "Manual para mujeres repudias", "Palinuro el tonto", "Cambia de la tonta", "El bicho de la nana" (0.30 hs.), "Bragueta sin ley", "Jimmy Cotton", "Virtuales sacerdotales del sexo" (1.30 hs.). Ent: \$ 5.

**LA FABRICA**  
(Ciudad Cultural). Querandies. 4290. Tel: 477-4777. **GORE**. Dir: Javier Daulte. Viernes y sábado: 22 hs. Ent: \$ 5. **TERRAPIEN**. Por Los Humederos Campeador. Dir: Gustavo Machado. Sábado: 21 hs. Ent: \$ 5.

**LA MASA NEUTRA**. Dir: Jorge Sánchez. Sábado: 22 hs. Ent: \$ 5. **TANGOS CARCELARIOS**. Por "Las 34 Puñaladas". Dir: Nicolás Varschavsky. Sábado: 22 hs. Ent: \$ 5. **BREVE TEOLÓGIA PARA LOCOS**. Por "La General Teología". Dir: González Borge. Domingo: 23 hs.

**LA SILLA MÁGICA**. Por el "S.I.T.". Dir: Raúl Zolozzi y Ana Grinkó. Domingo: 21 hs. **BARDO** "La puerta de la tierra pura", de María Mercedes y Silvana Come. Domingo: 21 hs. Ent: \$ 3.

**LA FABRICA**  
(Ciclo de Teatro). Av. Corrientes 6121 (2º pte). Tel: 4322-4896. **ITALIA**. Con Guillermo Angelioli y Patricia Schekas. Dir: Guillermo Angelioli. Sábado y domingo: 21.30 hs. Ent: \$ 12.

**LA GUARDIA**  
Jorge Newbery 3519. Tel: 4554-0141. **BEST**, de Martín Sherman. Con Alex Benedit, Gastón Ferrar, Gastón Morán y elenco. Dir: Alex Benedit. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent: \$ 10.

**LA SCALA**  
San Martín. Paseo Saia Giffra 371. Tel: 4322-1187. **GABRIEL PAZ** (piano). Obras de Bach, Mozart, Chopin y Rachmaninov. Jueves: 20 hs. Bono: con: \$ 5.

**DE ROMANCES Y CANTARES**. Ciclo siglos de música de España. Con Eduardo Cosío (batería), Marcela Florio (piano), Jorge Escardí y Omar Cruz (guitarras). Sergio Bengio (baúles). Romaneros, canciones del Renacimiento, señaladas y folclóricas. Dir: Eduardo Cosío. Sábado: 20.30 hs. Bono: con: \$ 10.

**DAVID SOTELLO** (cantor). **Old Alam** (piano) para CD "Goldendiscos". Tangos y boleros. Sábado: 23 hs. Bono: con: \$ 8. **HESSY MUH**. Ciclo "Jóvenes pianistas". Sábado: 17.30 hs. Bono: con: \$ 4.

**CONSORT**. Cuarteto de fautas. Dir: Adriana Rodríguez. Domingo: 20.30 hs. Bono: con: \$ 10.

**LA TRASTIENDA**  
Balsamor 680. Tel: 4342-7650. (Vta. telefónica: 4323-7200). **EL DESCUQUE** Hemoirena. Viernes y sábado: 21 hs, domingo: 20 hs. Ent: \$ 15.

**LA USINA**  
Mujos 2993. Tel: 4322-5768. "Ciencia y Suor" para CD. Sábado: 21 hs. Ent: \$ 5. **CASA MATEO**, de Diana Rensch. Dir: Eduardo Pavlovic. Sábado: 21 hs. Ent: \$ 5.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villaverde"). Av. Corrientes 1555. Tel: 4375-2341. **LA OREJA**. Dir: Ricardo Miguel. Viernes: 21 hs. Ent: \$ 5.

**LA PLUMA QUE ARANA**. "El corazón de la vida". Con Patricia Astori. Dir: Julio Orsano. Sábado: 22 hs.

**MALITO HUMOR**. Música y magia y música con el mago "Merpin". "Sergio Lumbardini" y "Cochi". Sábado: 23.30 hs. Ent: \$ 6. **LOS TRANQUILIZANTES**. Humor. Sábado: 1.15 hs.

**EL APOTÉOTICO LIBRO**. Autorizado. Grupo "El Bichón". Plan: "Manual Santos Inútil". Domingo: 20.30 hs. Ent: \$ 5.

**LICHO**  
Rivadavia y Paraná. Tel: 4381-5745. **BENDY Y CLASE MEDIA**. Con "Juan S. Carlos Cardozo". "Emilio Díaz". "Clemente Medina". "María Florentina". Guillermo Marcos. Lirio y J. Hugo Solovitch. Jueves y viernes: 21 hs, sábado: 21 y 23 hs, domingo: 21 hs.

**LOLA MEMORIES**  
Av. Corrientes 1280. Tel: 4351-0076. **EL PRINCIPAL DELA SEÑORITA AVENDA** de Neil Simon. Con "Soledad Silveira". "Carlos Andrés Carro". "Alisa Aller" y elenco.

Invitada: "Georgina Barbarano" (sábado 1ra función). Dir: "Norma Alejandro". Miércoles a viernes: 21 hs, sábado: 21 y 23 hs, domingo: 20.30 hs.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel: 4322-8238. **ENRIQUE PINTI** en: "berción.com.ar". Con Laura Fátiga, María Riol, Sandy Brander, Lucía González y elenco. Dir: Ricky Páez. Miércoles a viernes: 21 hs, sábado: 21 y 23.30 hs, domingo: 21 hs. Pl: \$ 3.

**BALLET SUB 16** de "Julio Bocca". Dir: Raúl Candel. Sábado y domingo: 17 hs.

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel: 4320-2448. **LAS ESPERANZAS**. Con Marina Górriz, Susana Murrugue y Daniel Santos. Autor y dir: Daniel Santos. Sábado: 21.30 hs. Ent: \$ 10 (Liby y est: \$ 6).

**METROPOLITANI**  
Av. Corrientes 1343. Tel: 4371-0616. **PIERRE DEL SEÑAL POR LA NOCHE**. Con Nito Artaza, Graciela Borges, Miguel Ángel, Juan Ancochea, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Autor y dir: Reina Reche. Miércoles y jueves: 21.30 hs, viernes: 22 hs, sábado: 21.30 y 23.30 hs, domingo: 21.30 hs.

**METROPOLITANI**  
Av. Corrientes 1343. Tel: 4371-0616. **EL ULTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES**. De Neil Simon. Con Fabián Giansola, Piana Reche, Ana Acosta y Emilia Mazur. Dir: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 21.30 hs, sábado: 21 y 23 hs, domingo: 21.30 hs.

**MUSEO CASA RICARDO ROJAS**  
Charras 2637. Tel: 4324-0039. **SONE QUE SONABA**. Espectáculo polifónico sobre textos de Antonio Machado. Libro y lib: Adela Cárdenas. Viernes: 20.30 y 22 hs. (Despedida). Ent: libre.

**PALMERIO**  
Boulogne 4229. Tel: 4322-6966. (Ent: \$ 5). **LA METAMORFOSIS**, de Frank Kafka. Versión de Néstor Sabatini. Dir: Graciela Holtey. Viernes: 21 hs. **LOS PROXIMOS**, de Carlos Gorostiza. Dir: Víctor Bruno. Sábado: 21 hs.

**PAYRO**  
San Martín 786. Tel: 4312-5822. **ANTONIO**, de Manuel Pacheco. Con Pacheco Querty, David Masajay y elenco. Dir: Guillermo Casado. Miércoles a viernes: 21.30 hs. Pl: \$ 10. **VENECIA**, de Jorge Accorame. Con Adriana Asensio, Alejandra Martella y elenco. Dir: Elena Trilek. Sábado: 21 hs, domingo: 19.30 hs. Pl: \$ 15 (Próxima función: sábado 14 de Abril).

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel: 4379-1900/4375-3700. **UNA BESTIA EN LA LUNA** (Una historia de amor). de Richard Kallinovsky. Con Manuel Callau, Malena Solá, Martín Sipak. Dir: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21.30 hs. Ent: \$ 10. Pl: \$ 20.

**SALA TEMPLE**  
Ayacucho 318. Tel: 4953-1513. **MAR DE MARGARITAS**. Con Laura Monti, Daniel Scarpello, Claudia Villalba y Nelly Scarpello. Música original: Darío Lipovich. Libro y dir: Mariana Trubiani. Sábado: 21.30 hs, domingo: 20 hs. Ent: \$ 5.

**SKY OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel: 4326-1335. **CHICAGO EL MUSICAL**. Basado en la puesta original de Bob Fosse. "Cabaret". "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandro Radeno, Rodolfo Vides, María Rosa Fagundes y elenco. Miércoles a viernes: 21.30 y 23.30 hs, domingo: 20 hs. Loc. desde: \$ 15 a \$ 50. Ticketmaster: 4321-7000. (Venta a grupos: 4326-0349). Dinero (25% desc.).

**URIARTE OPERA**  
Uriarte 1616. Tel: 4322-7106. (Ent: \$ 8). **DE TODO LO QUE NO SE VE**, de Mercedes Fariñas. Con Carlos Gigante y Pilar Samartín. Dir: Virginia Llorente. Viernes: 23 hs.

**LOS CAPRICHOS DE PEPPER**. Con Rodrigo Cárdenas y Daniel Rodón. Sábado: 23 hs.

**URIBE BREVES**. Ciclo de obras cortas. Con: Virginia Llorente. Domingo: 20.30 hs. Ent: \$ 5.

**CHICOS**  
Cárdenas y Daniel Rodón. Sábado: 23 hs.

**LA GALLERA**  
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel: 4771-9295. (Ent: \$ 6).

**GRAN CIRCO**, de Ariel Barbo. Grupo "Giro de Tifleros". Dir: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 16 hs. Pl: \$ 3.

**REGIO**  
(Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. 1463-1682. **UN TESORO DE PERATA**. Con "El Grupo de Arte Alameda". Sábado: 20.30 hs. Bono: con: \$ 10.

**ASOCIACIÓN BANCARIA**  
El DESCUQUE Hemoirena. Viernes y sábado: 21 hs, domingo: 20 hs. Ent: \$ 15.

**LA USINA**  
Mujos 2993. Tel: 4322-5768. "Ciencia y Suor" para CD. Sábado: 21 hs. Ent: \$ 5.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villaverde"). Av. Corrientes 1555. Tel: 4375-2341. **LA OREJA**. Dir: Ricardo Miguel. Viernes: 21 hs. Ent: \$ 5.

**LA PLUMA QUE ARANA**. "El corazón de la vida". Con Patricia Astori. Dir: Julio Orsano. Sábado: 22 hs.

**MALITO HUMOR**. Música y magia y música con el mago "Merpin". "Sergio Lumbardini" y "Cochi". Sábado: 23.30 hs. Ent: \$ 6. **LOS TRANQUILIZANTES**. Humor. Sábado: 1.15 hs.

**EL APOTÉOTICO LIBRO**. Autorizado. Grupo "El Bichón". Plan: "Manual Santos Inútil". Domingo: 20.30 hs. Ent: \$ 5.

**LICHO**  
Rivadavia y Paraná. Tel: 4381-5745. **BENDY Y CLASE MEDIA**. Con "Juan S. Carlos Cardozo". "Emilio Díaz". "Clemente Medina". "María Florentina". Guillermo Marcos. Lirio y J. Hugo Solovitch. Jueves y viernes: 21 hs, sábado: 21 y 23 hs, domingo: 21 hs.

**LOLA MEMORIES**  
Av. Corrientes 1280. Tel: 4351-0076. **EL PRINCIPAL DELA SEÑORITA AVENDA** de Neil Simon. Con "Soledad Silveira". "Carlos Andrés Carro". "Alisa Aller" y elenco.

## EL JUEGO DE LA SILLA

Libro y dirección: de Ana Katz

*Residente en el extranjero, Víctor retorna por un único día al país, acontecimiento que lo convierte en el centro de los agasajos familiares. Este espectáculo, que cuenta ya con una versión para el cine, ha sido invitado al próximo Festival de Teatro de Toulouse. Interpretan Ana María Castel, Diego de Paula, Luciana Lifschitz, Ana Katz, Verónica Moreno y Nicolás Tacconi. Música en vivo. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943. Funciones únicas: los viernes a las 22. Reservas: 4326-3606.*

**FRANKENSTEIN, EL MONSTRUITO**. Adaptación de la novela de Mary Shelley. Dir: Eduardo Pavlovic. (Para niños de 4 años). Sábado y domingo: 18 hs. Ent: libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTÍN**  
(Sala "A-B"). Sarmiento 1551. Tel: 4374-1253. **CARACACHINA**. Cdo música para niños (Mamus). Domingo: 11 hs. Ent: libre.

**DE LA BODEGA**  
(En el Vapo de la Corruja). Pedro de Meneses 1900 (a mts. de Caminito). Tel: 4761-2734. **TITERES A BORDO** "Cuernos y malabares... y algo más. Sábado y domingo: 17 hs.

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel: 4825-8914. **RESCATE EN LA ISLA DE LOS PRATAS**, de G. Feinberg. Dir: Daniel Celik. Sábado y domingo: 18 hs. Pl: \$ 5.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel: 4371-0948. (Ent: \$ 5).

**PINOCHO** "El niño de madera", de Carlo Colodí. Dir: Ariel Osorio-Alejandro Borgatello. Domingo: 17 hs. (Sala 1).

**PRO GANCHU** (La historia de Alejandro Borgatello y Fernando Medina. Dir: Alejandro Borgatello. Domingo: 17 hs. (Sala 2).

**ENTRESCAS**  
Sábado 666. Tel: 4866-4766. **PAPANDRO MOSCAS**. Banda de rock para chicos. Sábado: 17.30 hs. Ent: \$ 5 (si incluye mierdas).

**GOLDEN SHOPPING**  
(Auditorium). Acroyte 52. Tel: 4902-6900. **PIRULITA Y PIRULON CONTRA EL OSO FANFARRON**. Autor y dir: Daniel Fabi. Domingo: 16.30 hs. Ent: \$ 4.

**LA GALLERA**  
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel: 4771-9295. (Ent: \$ 6).

**GRAN CIRCO**, de Ariel Barbo. Grupo "Giro de Tifleros". Dir: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 16 hs. Pl: \$ 3.

**REGIO**  
(Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. 1463-1682. **UN TESORO DE PERATA**. Con "El Grupo de Arte Alameda". Sábado: 20.30 hs. Bono: con: \$ 10.

**ASOCIACIÓN BANCARIA**  
El DESCUQUE Hemoirena. Viernes y sábado: 21 hs, domingo: 20 hs. Ent: \$ 15.

**LA USINA**  
Mujos 2993. Tel: 4322-5768. "Ciencia y Suor" para CD. Sábado: 21 hs. Ent: \$ 5.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villaverde"). Av. Corrientes 1555. Tel: 4375-2341. **LA OREJA**. Dir: Ricardo Miguel. Viernes: 21 hs. Ent: \$ 5.

**LA PLUMA QUE ARANA**. "El corazón de la vida". Con Patricia Astori. Dir: Julio Orsano. Sábado: 22 hs.

**MALITO HUMOR**. Música y magia y música con el mago "Merpin". "Sergio Lumbardini" y "Cochi". Sábado: 23.30 hs. Ent: \$ 6. **LOS TRANQUILIZANTES**. Humor. Sábado: 1.15 hs.

**EL APOTÉOTICO LIBRO**. Autorizado. Grupo "El Bichón". Plan: "Manual Santos Inútil". Domingo: 20.30 hs. Ent: \$ 5.

## UNA BESTIA EN LA LUNA

De Richard Kallinovsky

Dir: Manuel Iedvabni

*La historia de amor entre un fotógrafo armenio, emigrado a Estados Unidos, y una muchacha del mismo origen que no abandonó su país. Sobrevivientes del genocidio armenio, perpetrado por el Estado turco entre 1915 y 1923, se comprometen por correspondencia. La necesidad de reconstruir la propia vida tras el horror universaliza la temática de esta pieza. Con Manuel Callau, Malena Solá y Martín Sipak. Reposición en el Teatro Picadilly, Av. Corrientes 1524, de jueves a sábado a las 21, y domingo a las 20.*

**FRANKENSTEIN, EL MONSTRUITO**. Adaptación de la novela de Mary Shelley. Dir: Eduardo Pavlovic. (Para niños de 4 años). Sábado y domingo: 18 hs. Ent: libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTÍN**  
(Sala "A-B"). Sarmiento 1551. Tel: 4374-1253. **CARACACHINA**. Cdo música para niños (Mamus). Domingo: 11 hs. Ent: libre.

**DE LA BODEGA**  
(En el Vapo de la Corruja). Pedro de Meneses 1900 (a mts. de Caminito). Tel: 4761-2734. **TITERES A BORDO** "Cuernos y malabares... y algo más. Sábado y domingo: 17 hs.

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel: 4825-8914. **RESCATE EN LA ISLA DE LOS PRATAS**, de G. Feinberg. Dir: Daniel Celik. Sábado y domingo: 18 hs. Pl: \$ 5.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel: 4371-0948. (Ent: \$ 5).

**PINOCHO** "El niño de madera", de Carlo Colodí. Dir: Ariel Osorio-Alejandro Borgatello. Domingo: 17 hs. (Sala 1).

**PRO GANCHU** (La historia de Alejandro Borgatello y Fernando Medina. Dir: Alejandro Borgatello. Domingo: 17 hs. (Sala 2).

**ENTRESCAS**  
Sábado 666. Tel: 4866-4766. **PAPANDRO MOSCAS**. Banda de rock para chicos. Sábado: 17.30 hs. Ent: \$ 5 (si incluye mierdas).

**GOLDEN SHOPPING**  
(Auditorium). Acroyte 52. Tel: 4902-6900. **PIRULITA Y PIRULON CONTRA EL OSO FANFARRON**. Autor y dir: Daniel Fabi. Domingo: 16.30 hs. Ent: \$ 4.

**LA GALLERA**  
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel: 4771-9295. (Ent: \$ 6).

**GRAN CIRCO**, de Ariel Barbo. Grupo "Giro de Tifleros". Dir: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 16 hs. Pl: \$ 3.

**REGIO**  
(Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. 1463-1682. **UN TESORO DE PERATA**. Con "El Grupo de Arte Alameda". Sábado: 20.30 hs. Bono: con: \$ 10.

**ASOCIACIÓN BANCARIA**  
El DESCUQUE Hemoirena. Viernes y sábado: 21 hs, domingo: 20 hs. Ent: \$ 15.

**LA USINA**  
Mujos 2993. Tel: 4322-5768. "Ciencia y Suor" para CD. Sábado: 21 hs. Ent: \$ 5.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villaverde"). Av. Corrientes 1555. Tel: 4375-2341. **LA OREJA**. Dir: Ricardo Miguel. Viernes: 21 hs. Ent: \$ 5.

**LA PLUMA QUE ARANA**. "El corazón de la vida". Con Patricia Astori. Dir: Julio Orsano. Sábado: 22 hs.

**MALITO HUMOR**. Música y magia y música con el mago "Merpin". "Sergio Lumbardini" y "Cochi". Sábado: 23.30 hs. Ent: \$ 6. **LOS TRANQUILIZANTES**. Humor. Sábado: 1.15 hs.

**EL APOTÉOTICO LIBRO**. Autorizado. Grupo "El Bichón". Plan: "Manual Santos Inútil". Domingo: 20.30 hs. Ent: \$ 5.

**BETO CALETTI TRIO** en: "Homenaje a Tom Jobim". Con Beto Caletti (guitarra) y voz, Alan Bai (contrabajo) y Ray Carlo Alonso (batería). Sábado: 22.30 hs.

**OPERA PRIMA**  
(Paseo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel: 4370-5346.

**GIPSY BONAFINA** (voz). Con Carlos Olano (guitarra). Lo mejor de la bossa nova, boleros, tangos y jazz. Miércoles: 21.30 hs. Ent: \$ 5.

**A LA MEDIANOCHE...TANGO**. Con Juan Trapiella (piano). Viernes: 0 h. Ent: \$ 5. **FRANKLIN CAICEDO** en: "Nérida, déjame cantar por mí. Sábado: 21 hs.

**JULIO PAINE TRIO** en: "A las orquestas". Con Nicolás Ledesma (piano). Quilque Guerra (contrabajo). Sábado: 0 h.

**REMEMBER PUB**  
Av. Corrientes 1383. Tel: 4953-0638. **ROMPIENDO CRANEOS**. Actuación, libro y dir: Agustín Souza. Miércoles: 22 hs, jueves: 21.30 hs, sábado: 0.30 hs, domingo: 22 hs. A la goma (consumición mínima: \$ 3.50, miércoles: \$ 2).

**PAJAIAR** "El Justiciero". Unipersonal humorístico de "Gabriel Morales Lema" inspirado en la novela "Crimen y castigo", de Fyodor Dostoyevski. Viernes: 21 hs. A la goma (consumición mínima: \$ 3.50).

**ISABEL DESTERRADA EN ISABEL**. Unipersonal con Darío Tortorella. Miércoles: 21.30 hs. A la goma (consumición mínima: \$ 3.50).

**MISSION: IMPROVISACION**. Con Juan Goldsmith, Gustavo Sep, Valeria Stilla y Román Ugo. Viernes: 0 h. A la goma (consumición mínima: \$ 3.50).

**QUE TE PASA CHABON?** Humor negro con Jorge Pereyra. Miércoles: 1 h, sábado: 1.30 hs. A la goma (consumición mínima: \$ 3.50).

**ALVAREZ & BORGES** (Gabriel Menta y Adrián Herrera) plan: sus monólogos. Sábado: 23.30 hs. A la goma (consumición mínima: \$ 3.50).

**THE ROAD**  
Nictio Vey 5885. Tel: 4524-1234. **THE BLUE STONES**. Covers de los "Rolling Stones". Sábado: 23 hs. Ent: \$ 6 (consumición).

**TORABO**  
Calle 4, Ana Caffa, Alvarez Thomas 1368. Tel: 4553-6336.

**POLLO MACIAS**. Tangos y milongas. Hoy: 22 hs. Ent: \$ 5. **NOCHES ESPECIALES**. Con: show-bale & Gía. Sábado: 22 hs. Ent: \$ 5 (consumición).

**JULIA ZENKO**, con Daniel Garza (piano y arreglos), "Momo" Hurtado (contrabajo). Walter Caruso (bandoneón), Daniel Volin (violín). Invitada: "Sonia Posse". Viernes: 22.30 hs. Ent: \$ 15.

**AGUSTIN PEREYRA LUCENA** (guitarra) **NOCHES ESPECIALES**. Con: show-bale & Gía. Sábado: 22 hs. Ent: \$ 5 (consumición).

**ALVAREZ & BORGES** (Gabriel Menta y Adrián Herrera) plan: sus monólogos. Sábado: 23.30 hs. A la goma (consumición mínima: \$ 3.50).

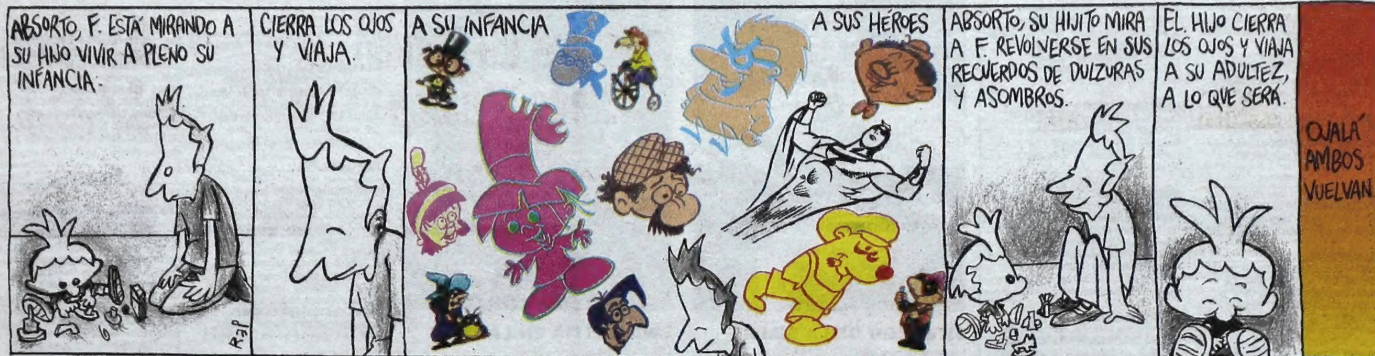
**THE ROAD**  
Nictio Vey 5885. Tel: 4524-1234. **THE BLUE STONES**. Covers de los "Rolling Stones". Sábado: 23 hs. Ent: \$ 6 (consumición).

**TORABO**  
Calle 4, Ana Caffa, Alvarez Thomas 1368. Tel: 4553-6336.

**POLLO MACIAS**. Tangos y milongas. Hoy: 22 hs. Ent: \$ 5. **NOCHES ESPECIALES**. Con: show-bale & Gía. Sábado: 22 hs. Ent: \$ 5 (consumición).

**JULIA ZENKO**, con Daniel Garza (piano y arreglos), "Momo"





CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Nublado. Probabilidad de lluvias y lloviznas. Vientos del Este.  
Mínima: 14°. Máxima: 20°.

13.00

◆ Inscripción al **Taller de producción y realización documental** que dictará Pablo Reyero. Informes en el C. C. San Martín, Sarmiento 1551, 2° piso, o al 4374-1251/9 int. 270 y 276.

◆ Inscripción a los cursos **Técnicas grupales 2000**. Trabajo en equipo, Prevención y asistencia del maltrato y abuso sexual infantil y La comunicación por objetivos. Informes en la Facultad de Ciencias Sociales, Marcelo T. de Alvear 2230, 5° of. 509 o al 4508-3800 int. 123.

◆ Inscripción al 1° **Taller del Nuevo enfoque** de Kato Havas, a cargo de Donald Peterson. Informes en La Musiquera, Azcuénaga 714 o al 4963-8015.

◆ Inscripción a los talleres de lectura, escritura e Historia del Arte y Pintura. Informes en Espacio Y..., Laprida 1963 o al 4803-9764.

◆ Inscripción al taller de danza-teatro que dictará María José Goldin. Informes en el Centro Greyg, Jorge Luis Borges 2295 o al 4775-1882.

18.00

◆ Muestra **Génesis**, con pinturas de María Orsini en el C. C. Recoleta, Junín 1930.

16.00

◆ Muestra **Marco Otero** en Palais de Glace, Posadas 1725.

17.00

◆ Conferencia **Teatro Contemporáneo** a cargo de Federico Herro. En el Teatro Escuela, Humberto I° y Balcarce. **Gratis**.

19.00

◆ Inauguración de la muestra **Pinturas** de Daniel Vidal en la Sala 8 del C. C. Recoleta, Junín 1930.

20.00

◆ Presentación del espectáculo **Tango Vals Tango** de Ana María Stekelman. En el Teatro Alvear, Corrientes 1659.

22.00

◆ Pollo Mactas interpreta tangos y milongas en Tobago, Alvarez Thomas 1368.

Por **Rodrigo Fresán**  
Desde Barcelona

**UNO** "Es preferible reír que llorar", palmeaba y sigue palmeando Peret en una rumbita insoportable pero sincera y, claro, cuesta más lo uno que lo otro. Hace unos días leí que en el acto y la acción de reír intervienen diez veces más músculos que en la acción y el acto de llorar. De lo que se desprende que, de acuerdo, será todo lo preferible que quieras, pero costará muchísimo más esfuerzo.

**DOS** Pensaba en todo esto noches

atrás, en una butaca del teatro Tivoli de Barcelona, viendo y riendo (haciendo mucho más ejercicio muscular del que suelo hacer) a Les Luthiers en gira presentando con éxito su espectáculo *Bromato de Armonio*. Con un ojo los miraba a ellos y con otro al público. Miraba a los españoles que los descubrieron hace años y que ya los consideran tan suyos como a Mafalda, a los argentinos que los alentaban como si los cinco tipos ahí arriba del escenario fueran una especie de selección de fútbol que —teniendo en cuenta que hasta nuestra carne tiene aftosa— va siendo una de las pocas cosas exportables y dignas que nos van quedando. Pero, en realidad, yo pensaba en las cosas que eligen los diferentes pueblos a la hora de reírse y pensaba, también, en todas las veces que vi a Les Luthiers —los vengo viendo desde que empezaron, casi— y en cómo, ahora, se han convertido en una especie de recordatorio entre exquisito y doloroso de lo que la Argentina puede llegar a ser y, desgraciadamente, cada vez es menos: culta, sofisticada, profesional, graciosa, envidiable.

# Reírse



**TRES** Seguí pensando en esto al día siguiente cuando fui al estreno de *Torrente 2* —continuación de la ya legendaria *Torrente*, *El Brazo Tonto de la Ley*— la película del inefable Santiago Segura que acaba de romper todos los records de asistencia en su primer fin de semana poniéndose justo detrás de *La amenaza fantasma* de George Lucas. Pensaba en los españoles que dejan los dientes a carcajadas festejando las salidas y entradas de este policía madrileño bestial, racis-

ta, grasa (o "casposo", como se dice por aquí) representante de todo lo monstruoso y reprochable que puede llegar a engendrar y engendra el ser nacional español. Segura —cínico y simpático— sabe a lo que juega y juega bien: en un país donde las encuestas demuestran una cada vez mayor grado de intolerancia con lo de afuera y mayor complacencia con lo de adentro ("España va bien", es el mantra del presidente de gobierno Aznar), Torrente funciona como una exageración bizarra de la que está bien reírse porque todavía está lejos del ciudadano promedio y de los males conocidos.

Pensaba en el humor apolíneo de Les Luthiers y en el humor dionisiaco de Torrente; pensaba en que unos no reímos de lo que pudo haber sido y no fue y otros de lo que no fue y va a ser cualquier día de éstos. Pensaba en que los peores momentos suelen generar el mejor humor. De ahí, creo, los chistes en los funerales.

Pensaba en que la distancia que, en ocasiones, separa a una carcajada de un alarido es tan breve e imperceptible. Simple cuestión de músculos, eso que se mueve debajo de la piel y que nos dice

que así la vida se debe tomar cuando, en realidad, es la vida la que nos toma a nosotros. Y nos traga.

"Reír o llorar es aquello que hace un hombre cuando ya no queda nada por hacer", dijo un escritor llamado Kurt Vonnegut mientras Les Luthiers parodian las correcciones absurdas a un absurdo himno nacional, mientras a Torrente le da asco que un negro se meta en la piletta, mientras aquí y allá cuelgan un cartelito de *No Hay Localidades*.

CARTAS

España

La persona que por la circunstancia que fuere quiere seguir viviendo en otro país (en este caso España) se encuentra con enormes dificultades para poder hacerlo, ya que: a) no tiene acceso a la información necesaria sobre las tramitaciones que debe hacer, lo que podría solucionarse mediante publicación en los diarios o confeccionar un folleto explicativo sobre qué hacer para lograr su cometido; b) en estos momentos es imposible tener acceso a esa información ya que es imposible comunicarse telefónicamente con un organismo de ese país, llámese embajada, Consulado, Dirección de Turismo, etc... c) el único modo de "lograrlo" es acudir al Consulado. Pero este cometido es toda una odisea, ya que tengo entendido que atienden a muy pocas personas por día y además, dada la enorme cantidad de interesados para ingresar a dicho Consulado, hay que ir por lo menos 24 o 36 horas antes, con lo que ello significa para la gente. El embajador de nuestra madre patria nos dice que España ve con sumo agrado que argentinos vayan a su país, más siendo hijos o nietos de españoles y consecuentemente radicarse en esa tierra. Los españoles han dicho, y lo siguen diciendo, que estarán eternamente agradecidos a la Argentina por la inusual acogida que se les ha brindado a los inmigrantes desde principios de siglo, luego de la Primera Guerra Mundial y, más tarde, cuando finiquitó la Segunda Guerra. Aquí se les dio comida y un lugar donde cobijarse hasta tanto pudieron encontrar de una u otra manera su propio hogar, mediante los parientes o en algunos asentamientos. Ese reconocimiento debería ser demostrado en los hechos; cosa que todavía no se ha demostrado. Muchos hijos o nietos de españoles lo estamos esperando.

Julio Losada  
C.I.: 2.976.754

AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Más cómodo. Más sencillo.

Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas **5371-1111**  
[www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar) - Consulte a su agente de viajes

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio